

JVC



MD/CD RECEIVER
MD/CD RECEIVER
RECEPTEUR MD/CD
MD/CD RECEIVER

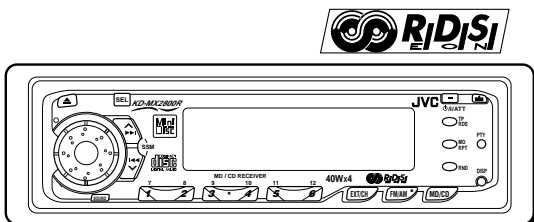
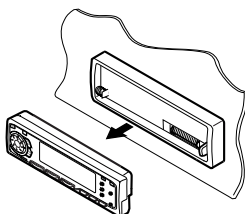
KD-MX2800R

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



For installation and connections, refer to the separate manual.

Angaben zu Einbau und Verkabelung entnehmen Sie bitte der gesonderten Anleitung.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Zie de afzonderlijke handleiding voor details aangaande het installeren en verbinden van het toestel.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEbruIKSAANWIJZING

LVT0304-001A

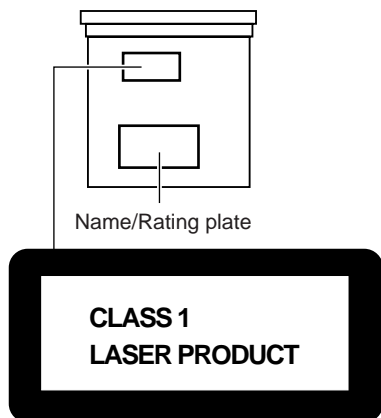
[E]

Position And Reproduction Of Labels

WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)	VARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
--	---	--	---

Bottom panel of the main unit



Caution:
This product contains a laser component of higher laser class than Class 1.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:

1. **CLASS 1 LASER PRODUCT**
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

CAUTION on Volume Setting

CDs and MDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

Note:

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

BASIC OPERATIONS 5



RADIO BASIC OPERATIONS 6

Listening to the radio	6
Storing stations in memory	7
FM station automatic preset: SSM	7
Manual preset.....	8
Tuning into a preset station	9
Selecting FM reception sound	9



RDS OPERATIONS 10

What you can do with RDS EON	10
Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)	10
Using Standby Reception	12
Selecting Your Favorite Programme for PTY Standby Reception	13
Searching Your Favorite Programme	13
Other convenient RDS functions	16
Automatic selection of the station when using the number buttons ..	16
Changing the display mode while listening to an FM station	16
Setting the TA volume level	16
Automatic clock adjustment	17

CD OPERATIONS..... 19

Playing a CD	19
Locating a track or a particular portion on a CD	20
Selecting CD playback modes	21
Prohibiting CD ejection	22



MD OPERATIONS..... 23

Playing an MD	23
Locating a track or a particular portion on an MD	24
Selecting MD playback modes	25
Prohibiting MD ejection	26



SOUND ADJUSTMENTS 27

Selecting preset sound control modes	27
Adjusting the sound	28
Storing your own sound adjustments	29



CONTINUED TO THE NEXT PAGE

BEFORE USE

- * *For safety....*
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

* *Temperature inside the car....*
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

OTHER MAIN FUNCTIONS 30

Setting the clock 30

Changing the general settings (PSM) 31

Selecting 24-hour or 12-hour clock 33

Selecting the level display 33

Selecting the dimmer mode 33

Controlling the volume automatically (Audio Cruise Mode) 34

Selecting the telephone muting 36

Turning on or off the key-touch tone 36

Turning on or off the power amplifier switch 36

Adjusting the contrast level 37

Selecting the scroll mode 37

Assigning names to the sources 38

Detaching the control panel 41



CD CHANGER OPERATIONS 42

Playing CDs 42

Selecting CD playback modes 44

Playing the CD Text 45



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS 46



MAINTENANCE 47

Handling Discs 47

Taking care of CDs 47

Taking care of MDs 48

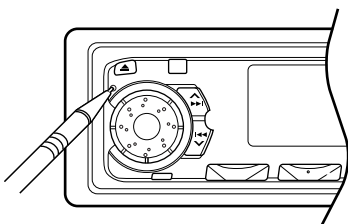
Moisture condensation 48



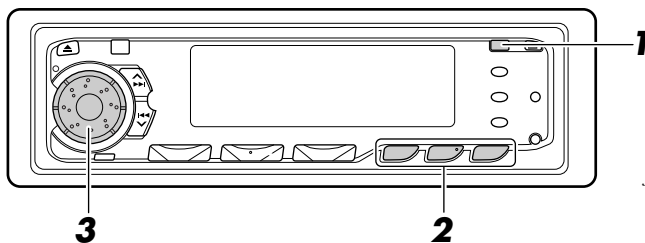
TROUBLESHOOTING 49

SPECIFICATIONS 51

When this unit malfunctions or does not operate:



Press the reset button on the front panel using a ball-point pen or a similar tool. If this does not work, contact your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.



Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly; see page 30.

1



Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2



Select the source.

To operate the tuner, see pages 6 – 18.

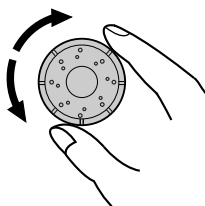
To operate the CD player, see pages 19 – 22.

To operate the MD player, see pages 23 – 26.

To operate the CD changer, see pages 42 – 45.

To operate an external component, see page 46.

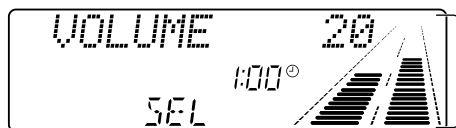
3



Adjust the volume.

Volume level appears.

Volume level indicator
(see page 33).



4

Adjust the sound as you want (see pages 27 – 29).

To drop the volume in a moment

Press \odot /I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

To resume the previous volume level, press the button briefly again.

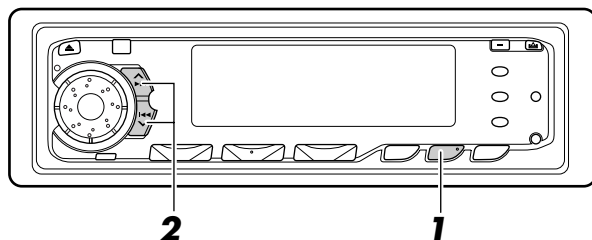
To turn off the power

Press \odot /I/ATT for more than 1 second.



RADIO BASIC OPERATIONS

Listening to the radio

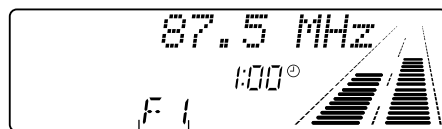
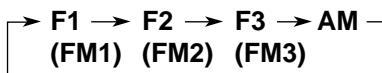


1



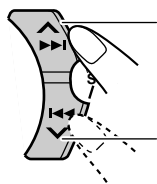
Select the band (FM1, FM2, FM3 or AM).

You can select any one of FM1, FM2, and FM3 to listen to an FM station.



Selected band appears.

2

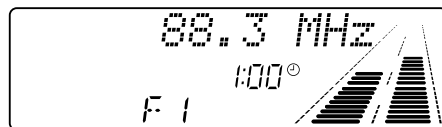


To search stations of higher frequencies.

To search stations of lower frequencies.

Start searching a station.

When a station is received, searching stops.



To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

To tune in a particular frequency without searching:

- 1 Press FM/AM repeatedly to select the band (FM or AM).
- 2 Press and hold **▶▶| ^** or **|◀◀ v** until "M" (for Manual) starts flashing on the display. Now you can manually change the frequency while "M" is flashing.
- 3 Press **▶▶| ^** or **|◀◀ v** repeatedly until the frequency you want is reached.
 - If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9kHz intervals for AM-MW/LW) until you release the button.

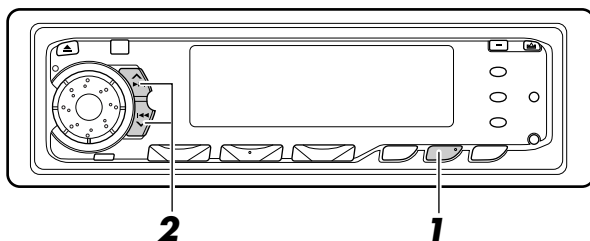
Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).



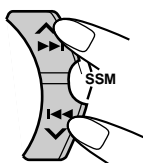
1



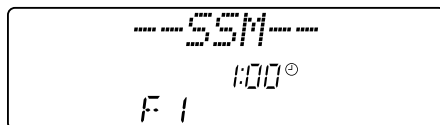
Select the FM band number (FM1, FM2 or FM3) you want to store FM stations into.



2



Press and hold both buttons for more than 3 seconds.



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).

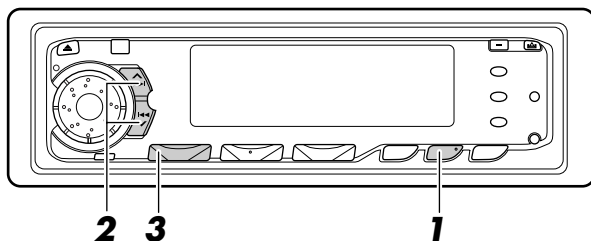
When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.



Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

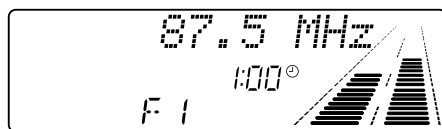
EXAMPLE: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band



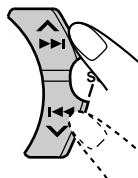
1



Select the FM1 band.

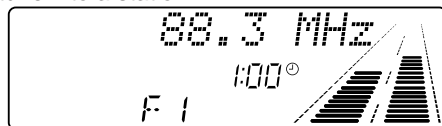


2

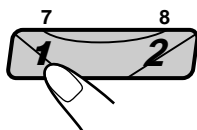


Tune into a station of 88.3 MHz.

See page 6 to tune into a station.



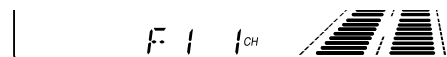
3



Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Preset number and "MEMO" flash alternately for a while.



4

Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

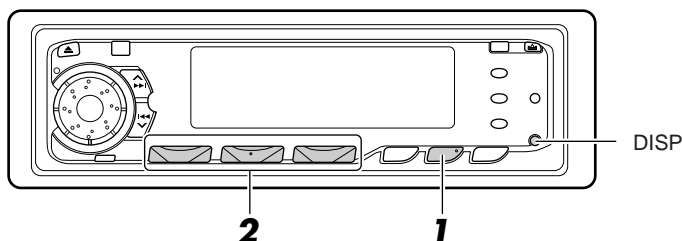
Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

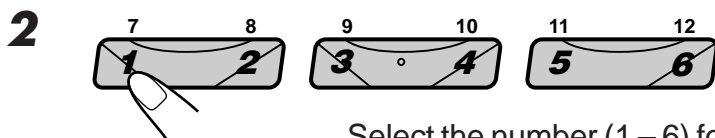
Tuning into a preset station

You can easily tune into a preset station.

Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see pages 7 and 8.



Select the band (FM1, FM2, FM3 or AM) you want.



Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

To change the display information while receiving an FM RDS station

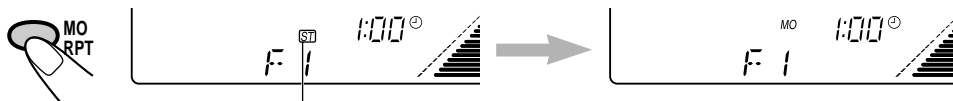
Press DISP. Each time you press the button, the display changes as follows:

→ Station Frequency → PTY (Programme type) → PS (Station name)

Selecting FM reception sound

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

Press MO/RPT (Mono/Repeat) while listening to an FM stereo broadcast. “MONO” appears on the display and the sound you hear becomes monaural but reception will be improved.



Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.

To restore the stereo effect, press the same button again.



What you can do with RDS EON

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, as well as information about what type of program they broadcast, such as sports or music, etc.

Another advantage of RDS function is called "EON (Enhanced Other Networks)." The EON indicator lights up while receiving an FM station with the EON data. By using the EON data sent from a station, you can tune into a different station of a different network broadcasting your favorite programme or traffic announcement while listening to another programme or to another source such as CD.

By receiving the RDS signals, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically (Network-tracking Reception)
- Standby Reception of TA (Traffic Announcement) or your favorite programme
- PTY (Program Type) search
- TA (Traffic Announcement) search
- And some other functions

Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)

When driving in an area where FM reception is not good, the tuner built in this unit automatically tunes in another RDS station broadcasting the same programme with stronger signals. So, you can continue to listen to the same programme in its finest reception, no matter where you drive. (See illustration.)

Two types of the RDS signals are used to make Network-Tracking Reception work correctly — PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) data.

Without receiving these data correctly from the RDS station you are listening to, Network-Tracking Reception will not operate.



To use Network-Tracking Reception, press and hold TP/RDS (Traffic Programme/Radio Data System) for more than 1 second. Each time you press and hold the button, Network-Tracking Reception modes change as follows:

→ **Mode 1** → **Mode 2** → **Mode 3**

Mode 1 (AF:on / REG:off)

Network-Tracking is activated with Regionalization set to “off.”
Switches to another station within the same network when the receiving signals from the current station become weak.

Note:

In this mode, the programme may differ from the one currently received.

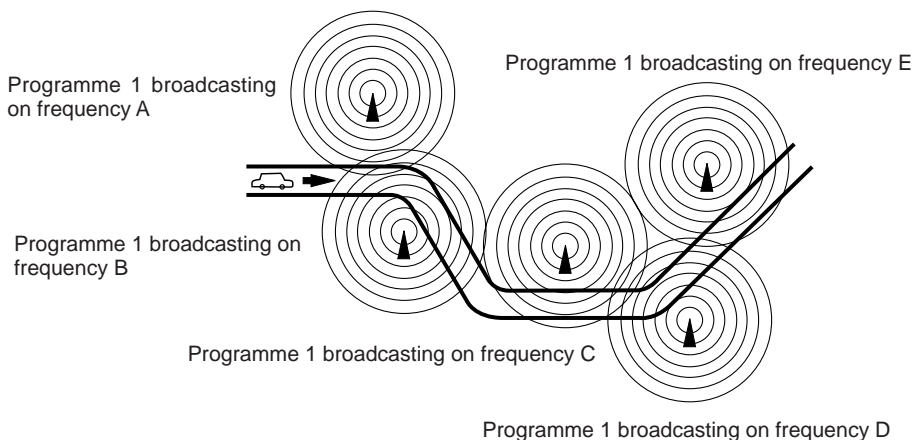
Mode 2 (AF:on / REG:on)

Network-Tracking is activated with Regionalization set to “on.”
Switches to another station, within the same network, broadcasting the same programme when the receiving signals from the current station become weak.

Mode 3 (AF:off / REG:off)

Network-Tracking is deactivated.

The same programme can be received on different frequencies.





Using Standby Reception

Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite programme (PTY: Programme Type) and Traffic Announcement (TA) from the current source (another FM station, MD, CD, and other connected components).

Note:

Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.

TA Standby Reception



- When TP/RDS is pressed briefly in the FM mode, the TP indicator is lit during reception of a TP station and the TA standby mode is engaged.

Note:

When the station being received is not a TP station, the TP indicator flashes. Press ►►|▲ or |◄◄▼ to engage the TA standby mode. "SEARCH" appears on the display, and TP station search starts. When a TP station is tuned in, the TP indicator is lit.

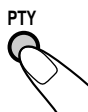
- If you are listening to a CD or an MD, and wish to hear a TA broadcast, press TP/RDS to enter the TA standby mode. (The TP indicator lights up.)

If a TA programme starts broadcasting while the TA standby mode is active, "TRAFFIC" appears and the FM mode is engaged. The volume increases to the preset "TA VOLUME" level and the TA programme can be heard (see page 16).

Note:

To deactivate the TA standby mode, press TP/RDS again.

PTY Standby Reception



- When PTY is briefly pressed in the FM mode, the PTY indicator is lit during reception of a PTY station and the PTY standby mode is engaged. The selected PTY name stored on page 13 flashes for 5 seconds.

Note:

When the station being received is not a PTY station, the PTY indicator flashes. Press ►►|▲ or |◄◄▼ to engage the PTY standby mode. "SEARCH" appears on the display, and PTY station search starts. When a PTY station is tuned in, the PTY indicator is lit.

- If you are listening to a CD or an MD, and wish to hear a selected PTY broadcast, press PTY to enter the PTY standby mode. (The PTY indicator lights up.)

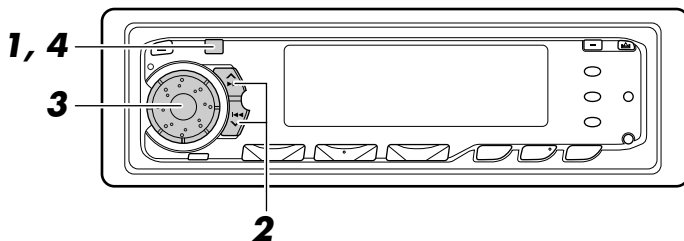
If the PTY starts broadcasting while the PTY standby mode is active, the selected PTY name appears and the FM mode is engaged. The selected PTY can then be heard.

Note:

To deactivate the PTY standby mode, press PTY again.

Selecting Your Favorite Programme for PTY Standby Reception

You can select your favorite programme for PTY Standby Reception to store in memory. When shipped from the factory, "NEWS" is stored as the programme type for PTY Standby Reception.



1



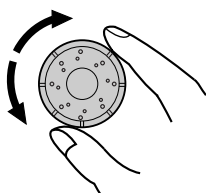
Press and hold the button for more than 2 seconds to call up the Preferred Setting Mode (PSM: see page 31).

2



Select "PTY STANDBY" if not shown on the display.

3



Select one of twenty-nine PTY codes. (See the table on page 18.)

Selected code name appears on the display and is stored into memory.

4



Finish setting.

Searching Your Favorite Programme

You can search one of your 6 favorite programme types stored in memory. When shipped from the factory, the following 6 programme types have been stored in the number buttons (1 to 6).

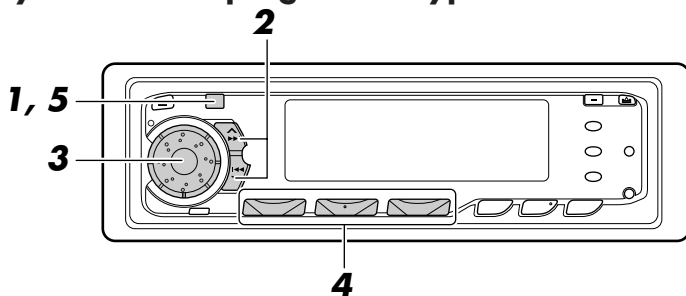
To change the factory preset settings, see page 14.

To search your favorite programme, see page 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



To store your favorite programme types



1



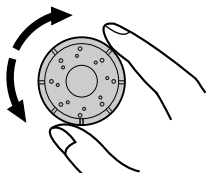
Press and hold the button for more than 2 seconds to call up the Preferred Setting Mode (PSM: see page 31).

2



Select "PTY SEARCH" if not shown on the display.

3

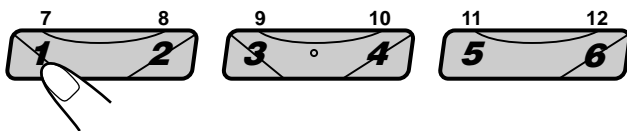


Select one of twenty-nine PTY codes. (See the table on page 18.)

Selected code name appears on the display.

- If the code already stored in memory is selected, it will flash on the display.

4



Press and hold the number button for more than 2 seconds to store the PTY code selected into the preset number you want.

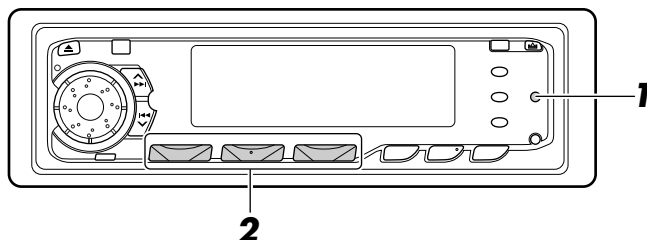
PTY preset number appears, and selected code name and "MEMORY" alternate on the display.

5

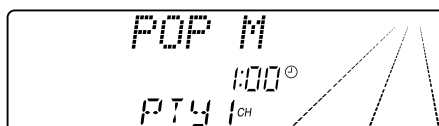
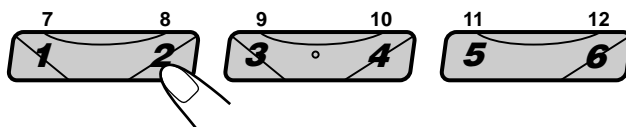


Finish setting.

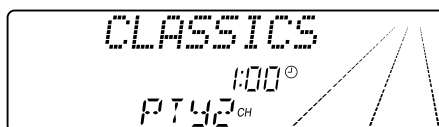
To search your favorite programme type


1


Press and hold the button for more than 1 second while listening to an FM station.
The last selected PTY code and preset number appear.


2


Select one of PTY codes stored in the preset number buttons (1 to 6).



Ex. When "CLASSICS" is stored in preset number button 2.

PTY search for your favorite programme starts after 5 seconds.

- If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code you selected, that station is tuned in.
- If there is no station broadcasting a programme of the same PTY code you selected, the station will not change.

Note:

In some areas, the PTY search will not work correctly.

Other convenient RDS functions

Automatic selection of the station when using the number buttons

Usually when you press the number button, the preset station is tuned in.

However, when the preset station is an RDS station, something different will happen. If the signals from that preset station are not sufficient for good reception, this unit starts searching another station broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting, then if any station broadcasting the same programme is found, the station will be tuned in.

Changing the display mode while listening to an FM station

You can change the initial indication on the display to either station name (PS) or to station frequency, while listening to an FM RDS station.

• See also “Changing the general settings (PSM)” on page 31.

1. Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that “PSM” appears on the lower part of the display.
2. Select “DISPLAY MODE” with ►►| ^ or |◄◄ v.
3. Set to the desired indication (either station name or station frequency) with the control dial.

Note:

By pressing DISP, you can also change the display while listening to an FM RDS station. Each time you press the button, the display changes to show the following:

→ **Station Frequency** → **PTY (Programme type)** → **PS (Station name)**

Setting the TA volume level

You can preset the volume level for TA Standby Reception. When a traffic programme is received, the volume level automatically changes to the preset level.

• See also “Changing the general settings (PSM)” on page 31.

1. Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that “PSM” appears on the lower part of the display.
2. Select “TA VOLUME” with ►►| ^ or |◄◄ v.
3. Set to the desired volume level with the control dial.

Automatic clock adjustment

When shipped from the factory, the clock built in this unit is set to be readjusted automatically using the CT (Clock Time) data in the RDS signal.

If you do not want to use automatic clock adjustment, follow the procedure below.

- See also “Changing the general settings (PSM)” on page 31.

1. Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that “PSM” appears on the lower part of the display.
2. Select “AUTO ADJUST” with ►►I ▲ or I◄◄ ▼.
3. Select “ADJUST OFF” by turning the control dial counterclockwise.
Now automatic clock adjustment is canceled.

To reactivate clock adjustment, repeat the same procedure and select “ADJUST ON” in step 3 by turning the control dial clockwise.

Note:

It takes about 2 minutes to adjust the time using the CT data. So, you must tune to the station for more than 2 minutes continuously; otherwise, the clock time will not be adjusted.

PTY codes

No.	Indications on the display	No.	Indications on the display
1	NEWS	16	WEATHER
2	AFFAIRS	17	FINANCE
3	INFO	18	CHILDREN
4	SPORT	19	SOCIAL
5	EDUCATE	20	RELIGION
6	DRAMA	21	PHONE IN
7	CULTURE	22	TRAVEL
8	SCIENCE	23	LEISURE
9	VARIED	24	JAZZ
10	POP M	25	COUNTRY
11	ROCK M	26	NATION M
12	EASY M	27	OLDIES
13	LIGHT M	28	FOLK M
14	CLASSICS	29	DOCUMENT
15	OTHER M		

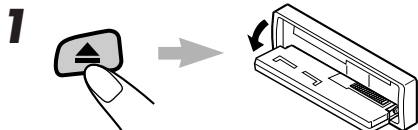
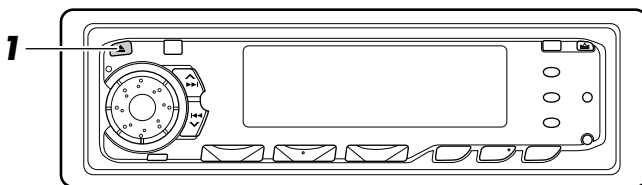
Descriptions of the PTY Codes

NEWS: News
AFFAIRS: Topical programmes expanding on current news or affairs
INFO: Programmes which impart advice on a wide variety of topics.
SPORT: Sport events
EDUCATE: Educational programmes
DRAMA: Radio plays
CULTURE: Programmes on national or regional culture

SCIENCE: Programmes on natural science and technology
VARIED: Other programmes like comedies or ceremonies
POP M: Pop music
ROCK M: Rock music
EASY M: Easy-listening music
LIGHT M: Light music
CLASSICS: Classical music
OTHER M: Other music
WEATHER: Weather information
FINANCE: Reports on commerce, trading, the Stock Market, etc.
CHILDREN: Entertainment programmes for children
SOCIAL: Programmes on social activities
RELIGION: Programmes dealing with any aspect of belief or faith, or the nature of existence or ethics
PHONE IN: Programmes where people can express their views either by phone or in a public forum
TRAVEL: Programmes about travel destinations, package tours, and travel ideas and opportunities
LEISURE: Programmes concerned with recreational activities such as gardening, cooking, fishing, etc.
JAZZ: Jazz music
COUNTRY: Country music
NATION M: Current popular music from another nation or region, in that country's language
OLDIES: Classic pop music
FOLK M: Folk music
DOCUMENT: Programmes dealing with factual matters, presented in an investigative style

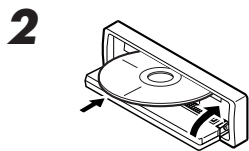


Playing a CD



Open the control panel.

If there is already a CD or an MD inside the unit, it ejects automatically.



1. Insert a CD into the loading slot.

The unit turns on, draws the CD and starts playback automatically.

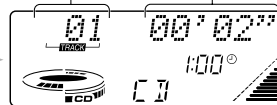
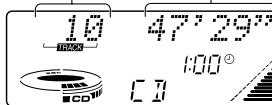
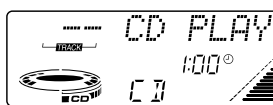
2. Close the control panel by hand.

Total track number
of the inserted disc

Total playing time of
the inserted disc

Current track

Elapsed
playing time



Note:

When a CD is inserted up side down, "PLEASE EJECT" appears on the display.

When you open the control panel by pressing , the CD automatically ejects.

Note on One-Touch Operation:

When a CD is already in the loading slot, pressing MD/CD turns on the unit and starts playback automatically.

To stop play and eject the CD

Press .

CD play stops, the control panel opens, then the CD automatically ejects from the loading slot. If you change the source to FM/AM, CD changer or external component, the CD play also stops (without ejecting the CD this time).

Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)
- You can eject the CD even when the unit is turned off.
- You cannot insert a CD and an MD inside the unit at the same time.

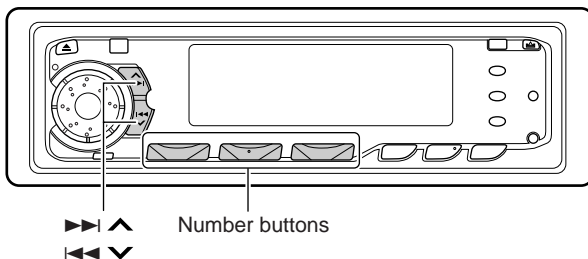
To show the assigned name while the elapsed playing time appears

Press DISP. Each time you press the button, elapsed playing time and assigned name (see page 38) appear alternately on the display.

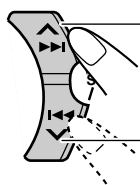
- See also "Selecting the scroll mode" on page 37.



Locating a track or a particular portion on a CD



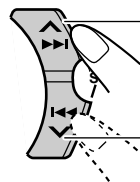
To fast forward or reverse the track



Press and hold **▶▶** **▲**, while playing a CD, to fast forward the track.

Press and hold **◀◀** **▼**, while playing a CD, to reverse the track.

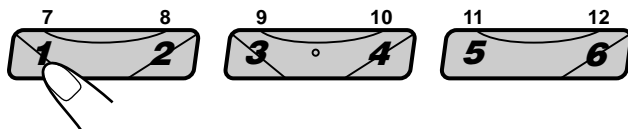
To go to the next track or the previous track



Press **▶▶** **▲** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next track is located and played back.

Press **◀◀** **▼** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous track is located and played back.

To go to a particular track directly

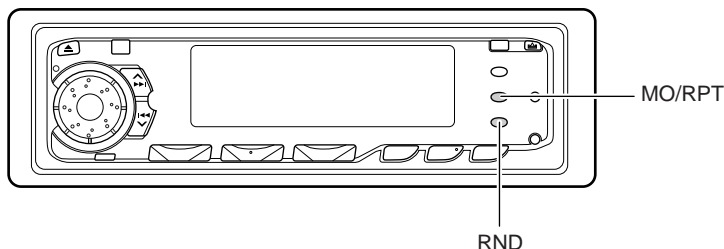


Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.



Selecting CD playback modes



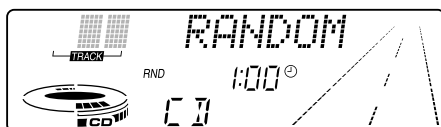
To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random.



Each time you press RND (Random) while playing a CD, CD random play mode turns on and off alternately.

When the random mode is turned on, the RND indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.



- To select the next track at random, press ►|▲ briefly.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

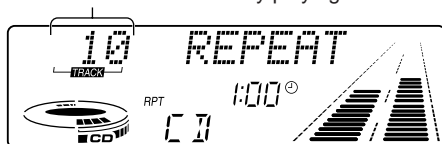
You can play back the current track repeatedly.



Each time you press MO/RPT (Mono/Repeat) while playing a CD, CD repeat play mode turns on and off alternately.

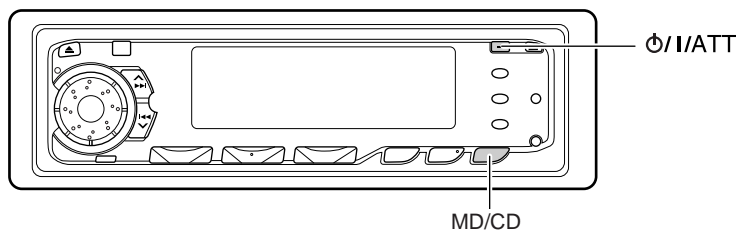
When the repeat mode is turned on, the RPT indicator lights up on the display.

Track number of the currently playing track




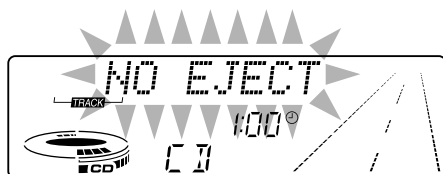


Prohibiting CD ejection



You can prohibit the CD ejection and can “lock” a CD in the loading slot.

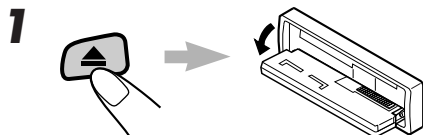
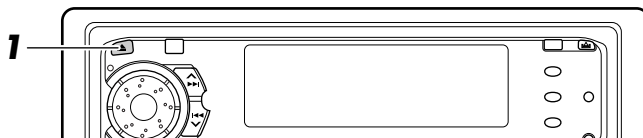
While pressing MD/CD, press  I/ATT for more than 2 seconds. “NO EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is “locked” and cannot be ejected.



To cancel the prohibition and “unlock” the CD, press  I/ATT again for more than 2 seconds, while pressing MD/CD. “EJECT OK” appears on the display, and the CD is “unlocked.”

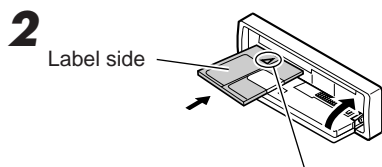


Playing an MD



Open the control panel.

If there is already a CD or an MD inside the unit, it ejects automatically.



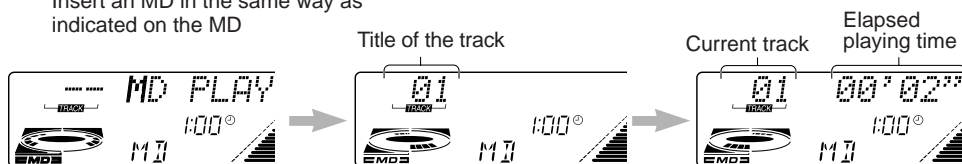
Label side

Insert an MD in the same way as indicated on the MD

1. Insert an MD into the loading slot.

The unit turns on, draws the MD and starts playback automatically.

2. Close the control panel by hand.



Note on One-Touch Operation:

When an MD is already in the loading slot, pressing MD/CD turns on the unit and starts playback automatically.

To stop play and eject the MD

Press .

MD play stops, the control panel opens, then the MD automatically ejects from the loading slot. If you change the source to FM/AM, CD changer or external component, the MD play also stops (without ejecting the MD this time).

Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (MD play will not start this time.)
- You can eject the MD even when the unit is turned off.
- You cannot insert a CD and an MD inside the unit at the same time.
- When you insert an MD recorded in monaural, it will be played in monaural. While playing such a monaural MD, the elapsed playing time may not be displayed correctly.

To change the display while playing an MD

Press DISP. Each time you press the button, the display changes to show the following:

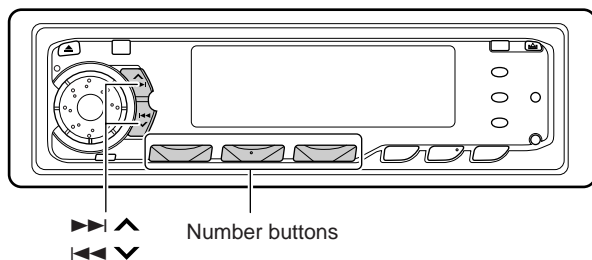
→ Track number and Elapsed playing time → Disc title → Track title

Note:

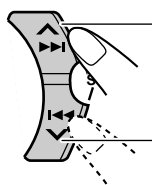
If "SCROLL MODE" is set to either "AUTO" or "ONCE", names including more than 12 characters will be scrolled. (See page 37.)



Locating a track or a particular portion on an MD



To fast forward or reverse the track

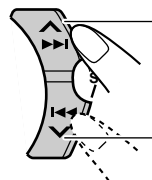


Press and hold ►► ▲, while playing an MD, to fast forward the track.



Press and hold ◀◀ ▼, while playing an MD, to reverse the track.

To go to the next track or the previous track

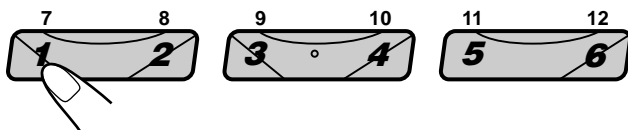


Press ►► ▲ briefly, while playing an MD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next track is located and played back.



Press ◀◀ ▼ briefly, while playing an MD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous track is located and played back.

To go to a particular track directly

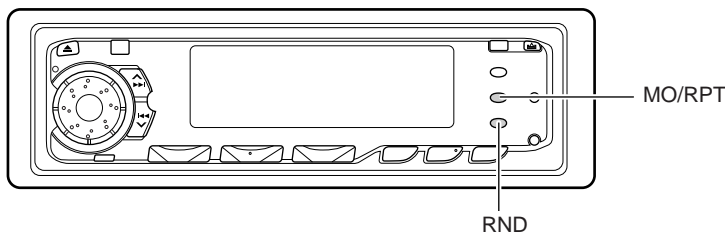


Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.



Selecting MD playback modes



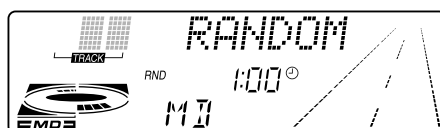
To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the MD at random.



Each time you press RND (Random) while playing an MD, MD random play mode turns on and off alternately.

When the random mode is turned on, the RND indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.



To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

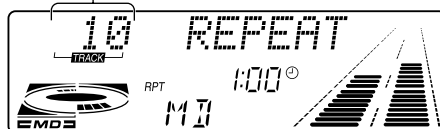
You can play back the current track repeatedly.



Each time you press MO/RPT (Mono/Repeat) while playing an MD, MD repeat play mode turns on and off alternately.

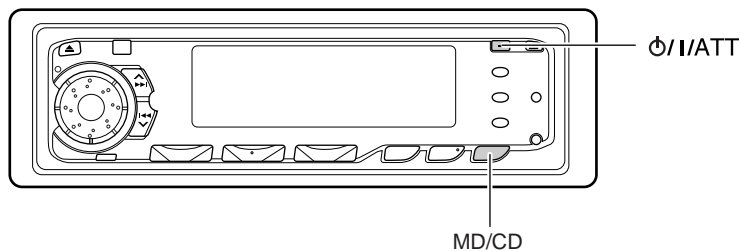
When the repeat mode is turned on, the RPT indicator lights up on the display.

Track number of the currently playing track




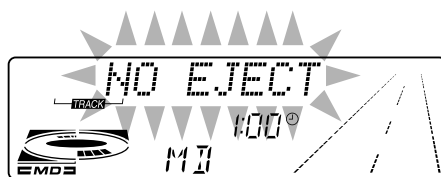



Prohibiting MD ejection



You can prohibit the MD ejection and can “lock” an MD in the loading slot.

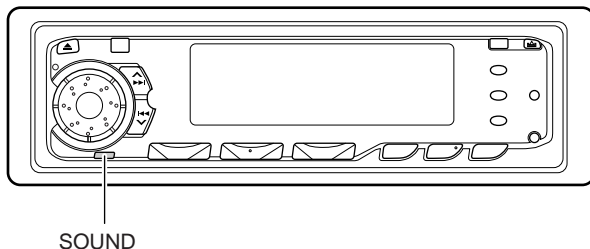
While holding MD/CD, press  I/ATT for more than 2 seconds. “NO EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the MD is “locked” and cannot be ejected.



To cancel the prohibition and “unlock” the MD, press  I/ATT again for more than 2 seconds, while holding MD/CD. “EJECT OK” appears on the display, and the MD is “unlocked.”

Selecting preset sound control modes

You can select a preset sound adjustment suitable to the music genre.



Call up the sound control mode you want.

Each time you press the button, the sound control mode (SCM) changes as follows:

→ **OFF** → **BEAT** → **SOFT** → **POP**

Indication	For:	Preset values		
		Bass	Treble	Loudness
OFF	(Flat sound)	00	00	On
BEAT	Rock or disco music	+02	00	On
SOFT	Quiet background music	+01	-03	Off
POP	Light music	+04	+01	Off

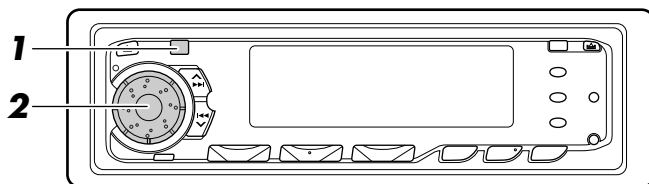
Notes:

- You can adjust the preset sound control mode to your preference, and store it in memory. If you want to adjust and store your original sound control mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 29.
- To adjust only the bass and treble reinforcement levels to your preference, see “Adjusting the sound” on page 28.



Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



1



Select the item you want to adjust.

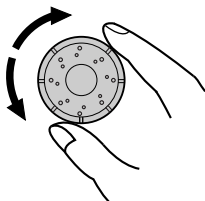


Indication	To do:	Range
BASS	Adjust the bass.	-06 (min.) — +06 (max.)
TREBLE	Adjust the treble.	-06 (min.) — +06 (max.)
FADER*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (rear only) — F06 (front only)
BALANCE	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (left only) — R06 (right only)
LOUDNESS	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	ON — OFF
VOLUME	Adjust the volume.	00 (min.) — 50 (max.)

Note:

* If you are using a two-speaker system, set the fader level to “00” (center).

2



Adjust the level.

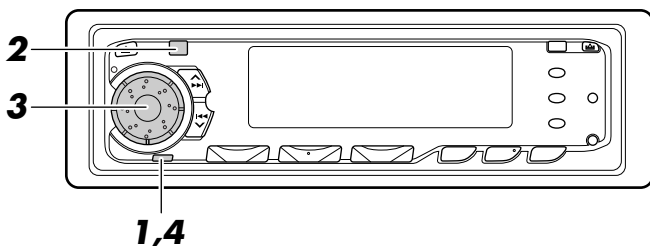
Note:

Normally the control dial is used to set the volume. So you do not have to select “VOLUME” to adjust the volume level.



Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound control modes (BEAT, SOFT, POP: see page 27) to your preference and store your own adjustments in memory.

**1**

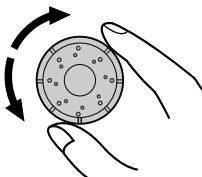
Call up the sound control mode you want to adjust.

See page 27 for details.

2

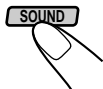
Select "BASS," "TREBLE" or "LOUDNESS."

**Within
5 seconds**

3

Adjust the bass or treble level or turn the loudness function ON/OFF.

See page 28 for details.

4

Press and hold SOUND until the sound control mode you selected flashes on the display.

Your setting is stored in memory.

5

Repeat the same procedure to store other settings.

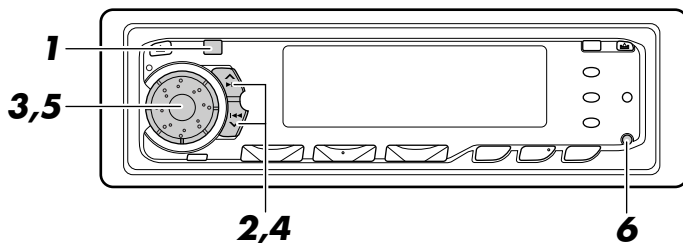
To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 27.



OTHER MAIN FUNCTIONS

Setting the clock

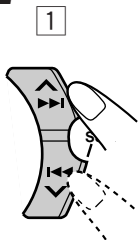


1

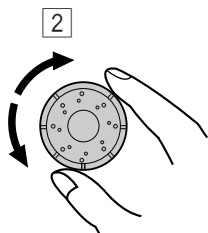


Press and hold the button for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.

2



3

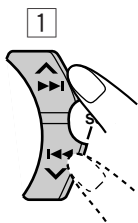


Set the hour.

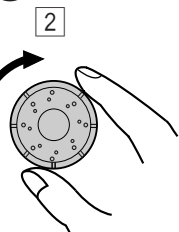
1 Select "CLOCK HOUR" if not shown on the display.

2 Adjust the hour.

4



5



Set the minute.

1 Select "CLOCK MINUTE."

2 Adjust the minute.

6

DISP



Start the clock.

To check the current clock time while the unit is turned off, press DISP.

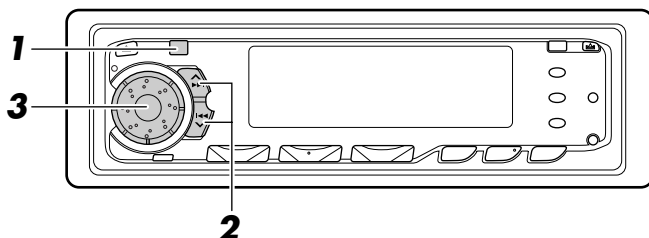
The power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

- If the ignition of your car is turned off or set to the accessory-off (ACC OFF) position, you cannot use this function.

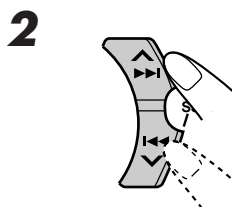
Changing the general settings (PSM)

You can change the items listed on the next page by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

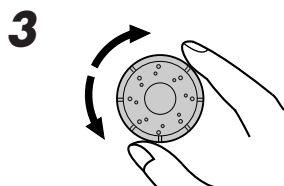
Basic Procedure





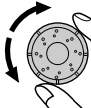
Press and hold the button for more than 2 seconds so that “PSM” appears on the lower part of the display.



Select the PSM item you want to adjust (see page 32).



Select or adjust the PSM item selected above.





<div> <div>1</div>  </div>		<div> <div>2</div>  </div>		<div> <div>3</div>  </div>		Factory-preset settings	See page
CLOCK HOUR	Hour adjustment	Back	Advance	0:00	30		
CLOCK MINUTE	Minute adjustment	Back	Advance				
CLOCK24H/12H	24/12-hour time display	12HOUR	24HOUR	24HOUR	33		
AUTO ADJUST	Automatic setting of the clock	OFF	ON	ON	17		
DISPLAY MODE	Display mode	FREQUENCY	PS NAME	PS NAME	16		
PTY STANDBY	PTY standby	29 programme types (See page 18.)		NEWS	12		
PTY SEARCH	PTY search			(See page 13.)	13		
TA VOLUME	Traffic announcement volume	VOL (00 – 50)		VOL (20)	16		
LEVEL METER	Level display	NORMAL ↔ PEAK ↕ OFF ↕		NORMAL	33		
DIMMER MODE	Dimmer	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	33		
CRUISE MODE	Audio cruise	1 ↔ 2 ↕ OFF ↕		OFF	34		
+OR- RPM SET	Idling speed*	—		800 rpm	35		
BOOST	Boost*	01 – 15		05	34		
TELEPHONE	Audio mute for cellular phone system	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	36		
BEEP SWITCH	Key-touch tone	OFF	ON	ON	36		
P.AMP SWITCH	Power amplifier switch	OFF	ON	ON	36		
CONTRAST	Display contrast	1 – 10		5	37		
SCROLL MODE	Name display	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕		ONCE	37		

* When you select “1” or “2” for Audio Cruise Mode, you can adjust these items.

- Press SEL (Select) when the setting is complete.

Selecting 24-hour or 12-hour clock

You can change the clock built in this unit either to 24 hour system or 12 hour system.

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "CLOCK24H/12H" with   or  .
3. Select "CLOCK 24HOUR" or "CLOCK 12HOUR" with the control dial.





The clock alternates between 24-hour system and 12-hour system.

24HOUR ↔ 12HOUR

Selecting the level display

You can select the level display according to your preference. When shipped from the factory, the level indicator on the display shows the audio level setting.

- NORMAL: Audio level indicator
- PEAK: Peak level indicator
- OFF: Volume level indicator

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "LEVEL METER" with   or  .
3. Select the desired mode with the control dial.

The level display setting changes as follows:





→ NORMAL ↔ PEAK ↔ OFF ←

Selecting the dimmer mode

When you turn on the car head lights, the display automatically dims (Auto Dimmer).

When shipped from the factory, Auto Dimmer mode is activated.

- AUTO: Activates Auto Dimmer
- ON: Always dims the display
- OFF: Cancels Auto Dimmer

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "DIMMER MODE" with   or  .
3. Select the desired mode with the control dial.

The dimmer mode changes as follows:

→ AUTO ↔ ON ↔ OFF ←

Note on Auto Dimmer:

Auto dimmer provided for this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.

In this case, set the dimmer mode to "ON" or "OFF".

Controlling the volume automatically (Audio Cruise Mode)

You can select the proper cruise mode for your car.

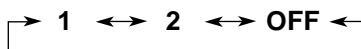
This unit changes the volume level automatically (at 3 possible levels) based on the driving speed of your car by detecting the alternator's generating frequency (Audio Cruise).

If you want to use this mode, follow the procedures below. When shipped from the factory, this mode is set to "OFF."

- 1: Select this if your car is relatively quiet.
- 2: Select this if your car is relatively loud.
The volume increase rate is twice as much as that of the CRUISE 1 setting.
- OFF: Cancels Audio Cruise.

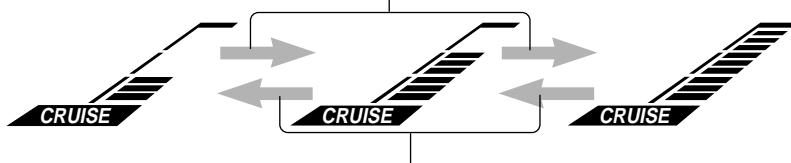
1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "CRUISE MODE" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
3. Select the desired mode with the control dial.

The cruise mode changes as follows:



When this function is turned on (the CRUISE indicator lights up on the display), the proper volume level is automatically selected among the 3 possible levels according to the driving speed, and the selected level is shown on the display.

When the driving speed increases.



When the driving speed decreases.

To adjust the volume increase rate

If you find Audio Cruise increase (or decrease) the volume either too much or too little as the driving speed changes, you can adjust the increase rate by changing the boost level.

To change it, follow the procedure below.

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "CRUISE MODE" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
3. Select either "CRUISE 1" or "CRUISE 2" with the control dial.
4. Select "BOOST" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
The current boost level appears on the display.
5. Select the desired boost level (among 1 to 15) with the control dial while the current boost level is shown on the display.
 - To increase the volume increase rate, rotate it clockwise.
 - To decrease the volume increase rate, rotate it counterclockwise.

If Audio Cruise does not function correctly

You may need to store the idling speed into memory to make Audio Cruise function correctly.

NOTICE that a number of factors, such as electric power steering, wipers, power windows, air conditioner, etc. do generate noises and, as a result, may cause Audio Cruise not to function correctly.

1. Start the engine and let it warm up.
2. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
3. Select "CRUISE MODE" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
4. Select either "CRUISE 1" or "CRUISE 2" with the control dial.
5. Select "+OR- PRM SET" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
6. Select the desired idling speed with the control dial.

When the setting is complete, the unit automatically checks to see if Audio Cruise functions correctly with this new idling setting. If it does not function correctly, Audio Cruise is canceled automatically and the idling setting becomes invalid.

- *If this happens, see the NOTICE above.*

Selecting the telephone muting

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either "MUTING 1" or "MUTING 2", whichever mutes the sounds from this unit.

When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- **MUTING 1:** Select this if this setting can mute the sounds.
- **MUTING 2:** Select this if this setting can mute the sounds.
- **OFF:** Cancels the telephone muting.

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "TELEPHONE" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
3. Select the desired mode with the control dial.

The telephone muting mode changes as follows:



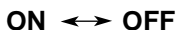
Turning on or off the key-touch tone

You can deactivate the key-touch tone if you do not want to make it beep when you press a button. When shipped from the factory, the key-touch tone is activated.

- **ON:** Activates the key-touch tone
- **OFF:** Deactivates the key-touch tone

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "BEEP SWITCH" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
3. Select the desired mode with the control dial.

The key-touch tone alternates between on and off.



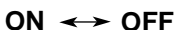
Turning on or off the power amplifier switch

You can switch off the built-in amplifier and send the audio signals only to the external amplifier(s) to get clear sounds and to prevent internal heat buildup. When shipped from the factory, the power amplifier switch is turned on so that the built-in amplifier works.

- **ON:** Select this when not using external power amplifier(s).
- **OFF:** Select this when using external power amplifier(s).

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "P.AMP SWITCH" with ►►| ▲ or |◄◄ ▼.
3. Select the desired mode with the control dial.

The power amplifier switch alternates between on and off.



Adjusting the contrast level

You can adjust the display contrast level (among 1 to 10). When shipped from the factory, the display contrast level is at level 5.

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "CONTRAST" with ►►I ▲ or I◄◄ ▼.
3. Select the desired level with the control dial.

Selecting the scroll mode

You can select the scroll mode for the name display and disc information if they consist of more than 12 characters. When shipped from the factory, Auto Scroll mode is set to "ONCE".

- AUTO: Repeats the scroll (5-second intervals in between).
- ONCE: Scrolls only once.
- OFF: Cancels Auto Scroll.

1. Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds so that "PSM" appears on the lower part of the display.
2. Select "SCROLL MODE" with ►►I ▲ or I◄◄ ▼.
3. Select the desired mode with the control dial.

The scroll mode changes as follows:



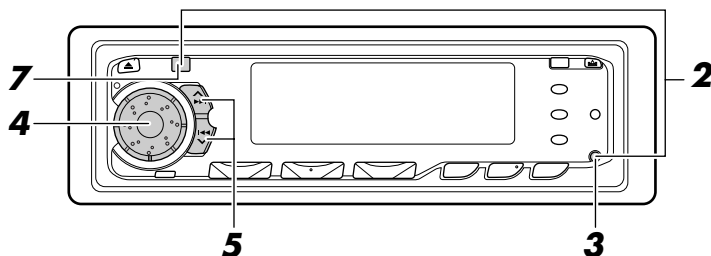
Note:

Even if the scroll mode is set to "OFF," you can scroll the display by pressing DISP for more than 1 second.

Assigning names to the sources

You can assign names to CDs and the external component connected to the LINE IN plugs. After assigning a name, it will appear on the display when you select the source.

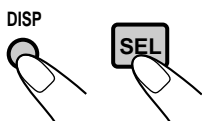
Sources	Maximum number of the characters
CDs	up to 32 characters (up to 46 discs)
External component	up to 12 characters



1

Select a source you want to assign a name to.

2

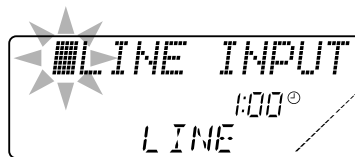


Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds while pressing DISP.

When you select the CD as the source:



When you select the external component connected to LINE IN as the source:



Note:

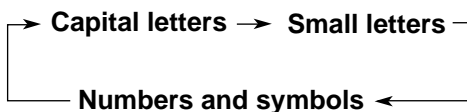
You cannot assign a name to an MD.

3

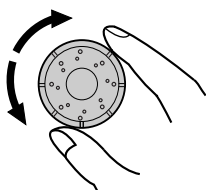


Select the character set you want while “ ” is flashing.

Each time you press the button, the character set changes as follows:



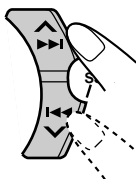
4



Select a character.

About the available characters, see page 40.

5



Move the cursor to the next (or previous) character position.

6

Repeat steps 3 to 5 until you finish inputting the name.

7



Press the button while the last selected character is flashing.

The input name is stored in memory.

To erase the input characters

Insert spaces using the same procedure described above.

Note:

When you assign a name to the 47th disc, “NAME FULL” appears on the display. (In this case, delete unwanted names before assignment.)

Available characters

Capital letters

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Space			

Small letters

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	Space			

Numbers and symbols

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%	&	'	()	*
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	Space					

Detaching the control panel

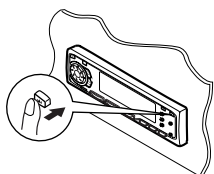
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

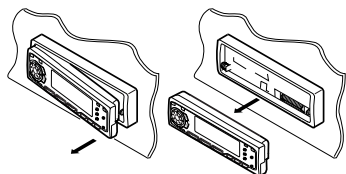
How to detach the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

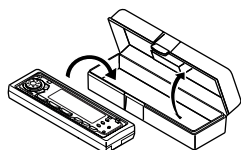
- 1 Unlock the control panel.



- 2 Pull the control panel out of the unit.

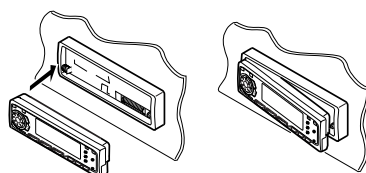


- 3 Put the detached control panel into the provided case.

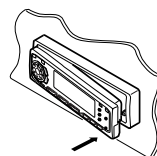


How to attach the control panel

- 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



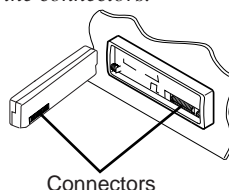
- 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.





CD CHANGER OPERATIONS

We recommend that you use one of the CH-X series (ex: CH-X1200) with your unit.

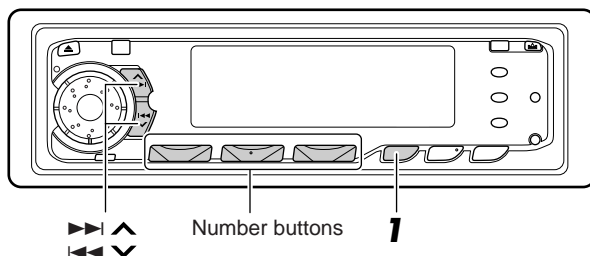
If you have another type of CD automatic changer, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for connections.

- For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.

Before operating your CD automatic changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If "RESET 1 - RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection, connect the connecting cord(s) firmly if necessary, then press the reset button of the CD changer.

Playing CDs



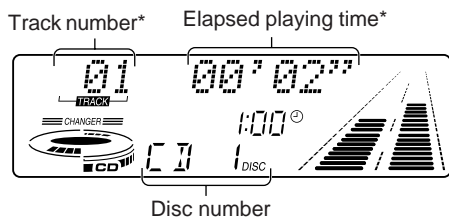
1



Select the CD automatic changer.

Each time you press the button, you can select the CD automatic changer and the external component alternately.

Playback starts from the first track of the first disc.
All tracks of all discs are played back.



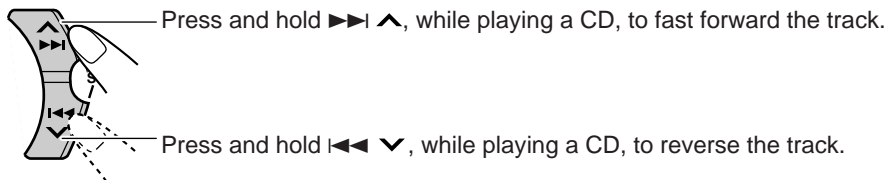
* When you play a CD Text, the disc title and performer appear. Then the current track number and elapsed playing time appear on the display.

Note on One-Touch Operation:

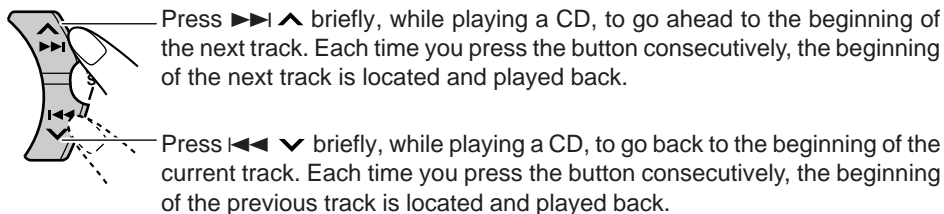
When you press EXT/CH, the power automatically comes on. You do not have to press **⏻/I/ATT** to turn on the power.



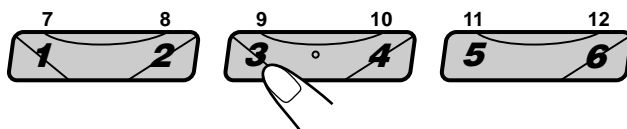
To fast forward or reverse the track



To go to the next track or the previous track



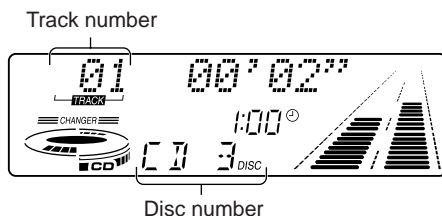
To go to a particular disc directly



Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).

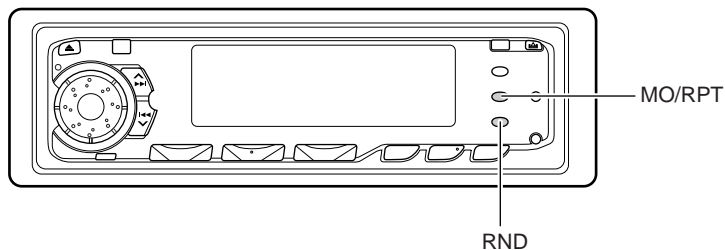
- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Ex. When disc number 3 is selected



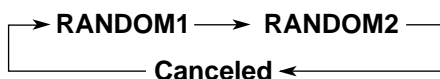


Selecting CD playback modes



To play back tracks at random (Random Play)

Each time you press RND (Random) while playing a CD, CD random play mode changes as follows:

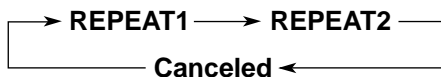


Mode	RND Indicator	Plays at random
RANDOM1	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc, and so on.
RANDOM2	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)



Each time you press MO/RPT (Mono/Repeat) while playing a CD, CD repeat play mode changes as follows:



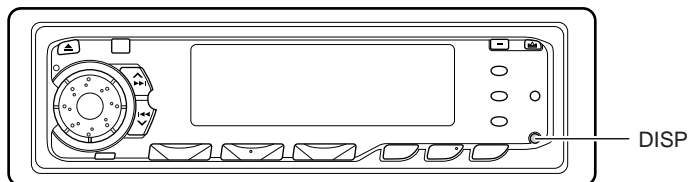
Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
REPEAT1	Lights	The current track (or specified track).
REPEAT2	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).



Playing the CD Text

The following operations are possible only when a CD changer compatible with CD Text is connected (ex.: CH-X1200).

In a CD Text, some information about the disc (its disc title, performer, and track title) is recorded. You can show these disc information on the display.



Select the text display mode while playing a CD.

Each time you press the button, the display changes as follows:



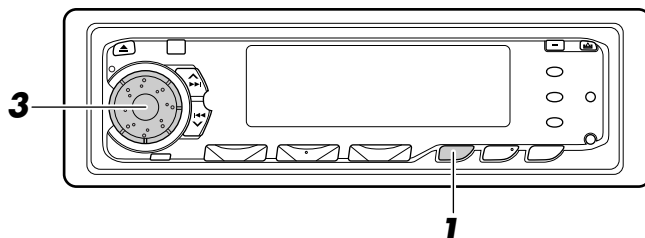
Notes:

- The display shows up to 12 characters at one time and scrolls if there are more than 12 characters. See also “Selecting the scroll mode” on page 37.
- When you press **DISP** while playing a CD you have assigned a name to, you can also show it on the display. If you have not assigned a name, “NO NAME” appears on the display.



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS

ENGLISH



1



Select the external component.

Each time you press the button, you can select the CD automatic changer and the external component alternately.

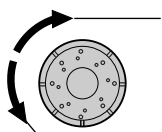
Note on One-Touch Operation:

When you press **EXT/CH**, the power automatically comes on. You do not have to press **⏻/I/ATT** to turn on the power.

2

Turn on the connected device and start playing the source.

3



To turn up the volume

To turn down the volume



Adjust the volume.

Notes:

- For the external component connection, see the *Installation/Connection Manual* (separate volume).
- See also “Assigning names to the sources” on page 38 if you want to match the name shown on the display with the name of the connected component.

Handling Discs

Taking care of CDs

This unit has been designed only to reproduce the CDs bearing the  or  mark. Other discs cannot be played back.

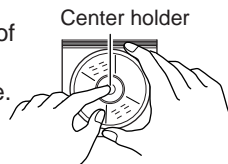
How to handle CDs

When removing a CD from its case, press down the center holder of the case and lift the CD out, holding it by the edges.

- Always hold the CD by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a CD into its case, gently insert the CD onto the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store CDs into the cases after use.



To keep CDs clean

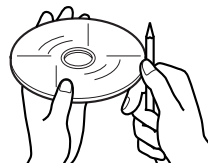
A dirty CD may not play correctly. If a CD does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



To play new CDs

New CDs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a CD is used, this unit may reject the CD.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



CAUTIONS:

- Do not insert any CD of unusual shape – like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose CDs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean CDs.

About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying.

We recommend that you stop CD play while driving on such rough roads.



Taking care of MDs

Since the disc is accommodated inside a cartridge, it can be handled easily without caring about dust and dirt. However, to maintain the high audio quality for an extended period, use care in the following points.

Disc storage

Do not place the MD in following places:

- In a place subject to direct sunlight or where the temperature rises, for example in a closed automobile. The disc may be warped or damaged in these places.
- In a bathroom or where the humidity is high. The MD may be rusted in these places.
- On a beach where grit may penetrate through an opening on the cartridge.

Periodical maintenance

When the cartridge gets dusty or dirty, wipe it with a soft dry cloth.

Do not open the shutter

The shutter is usually locked to prevent opening.

Do not force it open or the disc may be damaged.



Moisture condensation


Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.



TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none"> CD cannot be played back. 	CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
<ul style="list-style-type: none"> CD or MD sound is sometimes interrupted. 	You are driving on rough roads.	Stop playing CD or MD while driving on rough roads.
	The disc is scratched.	Change the disc.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume control is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	"P. AMP (Power Amplifier) SWITCH" is not set correctly.	Set "P. AMP SWITCH" correctly. See page 36.
<ul style="list-style-type: none"> SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work. 	Signals are too weak.	Store stations manually.
<ul style="list-style-type: none"> Static noise while listening to the radio. 	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" appears on the display. 	No CD is in the loading slot (or in the magazine).	Insert a CD.
	The CD is inserted incorrectly.	Insert it correctly.
<ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" appears on the display. 	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> "RESET 1-RESET 7" appears on the display. 	_____	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> CD or MD can be neither played back nor ejected. 	The unit may function incorrectly.	Press MD/CD and SEL at the same time for more than 2 seconds. ("PLEASE EJECT" appears on the display.) When you open the control panel by pressing  , be careful not to drop the disc when it is ejected.

CONTINUED TO THE NEXT PAGE



Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none">• “DISC ERROR” appears on the display.	An error occurs while playing a CD or an MD.	Press  , then reinsert the disc.
<ul style="list-style-type: none">• “BLANK DISC” appears on the display.	You have inserted a blank disc.	Insert a recorded MD.
<ul style="list-style-type: none">• “NO DISC” appears on the display.	You have pressed MD/CD when there was no CD or MD inside the unit.	Insert a CD or an MD.
<ul style="list-style-type: none">• “NO NAME” appears on the display.	You have pressed DISP with a disc for which no name was assigned.	Assign a name to the disc.
<ul style="list-style-type: none">• “HIGH TEMP” appears on the display.	The temperature inside the unit becomes very high.	Switch the source to the tuner and wait until the temperature decreases.
<ul style="list-style-type: none">• Nothing appears on the display.	The connectors are dirty.	Clean the connectors periodically (once a month).
<ul style="list-style-type: none">• “NO PRE ADJ.” appears on the display.	Preset adjustments have been lost or damaged due to noise interference, etc.	Contact the shop where you have purchased the unit or a service center.
<ul style="list-style-type: none">• The unit does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Press the reset button on the front panel. (See page 4.)• Press /ATT and SEL at the same time for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.)

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 40 watts per channel

Rear: 40 watts per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 16 watts per channel into 4 Ω , 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 16 watts per channel into 4 Ω , 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 to 8 Ω allowance)

Tone Control Range

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 to 20,000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-In Level/Impedance: 1.5 V/20 k Ω

Line-Out Level/Impedance: 2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range

FM: 87.5 to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 to 1,620 kHz
(LW) 144 to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:
16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
65 dB

Frequency Response: 40 to 15,000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 to 20,000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MD PLAYER SECTION

Audio Playing System: MiniDisc digital audio system

Reading System: Non-contact, semiconductor laser pickup ($\lambda=780$ nm)

Error Correction System: CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon Code)

Sampling Frequency: 44.1 kHz

Audio Compression System: ATRAC (Adaptive TRAnsform Acoustic Coding)

Number of Channels: 2

Frequency Response: 5 to 20,000 Hz

Dynamic Range: 95 dB

Signal-to-Noise Ratio: 97 dB

Wow and Flutter: Immeasurable

GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 to 16 volts allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:
0°C to + 40°C

Dimensions (W \times H \times D)

Installation Size:

182 \times 52 \times 165 mm

Panel Size: 188 \times 58 \times 14 mm

Mass: 1.8 kg (excluding accessories)

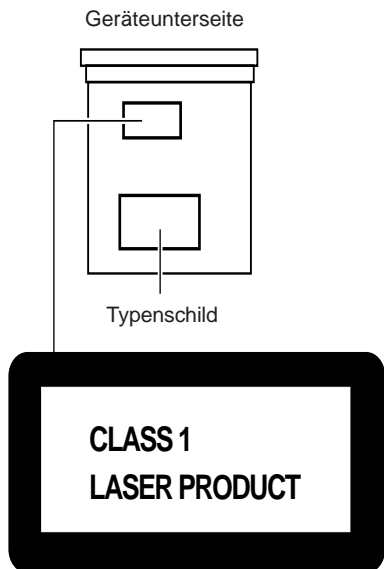
Design and specifications subject to change without notice.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Abbildung und Position der am Gerät befindlichen Aufkleber

WARNSCHILD, INS GERÄT GELEGT

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)	WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
--	---	--	---



Achtung:
Die Klassifikation der Laserkomponente in diesem Gerät liegt über Laser-Klasse 1.

WICHTIG FÜR LASER-GERÄTE

Vorsichtsmaßnahmen:

1. **LASER-PRODUKT DER KLASSE 1**
2. **GEFAHR:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuseoberteil nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
4. **ACHTUNG:** Der Compact Disc-Player arbeitet mit unsichtbaren Laserstrahlen und ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die die Aussendung von Strahlen verhindern, wenn bei Öffnen des CD-Halters die Sicherheitssperren gestört oder beschädigt sind. Es ist gefährlich, die Sicherheitsschaltung zu deaktivieren.
5. **ACHTUNG:** Falls die Verwendung der Regler, Einstellungen oder Handhabung von den hierin gegebenen Anleitungen abweichen, kann es zu einer gefährlichen Strahlenfreisetzung kommen.

VORSICHT beim Einstellen der Lautstärke

CDs und MDs produzieren sehr wenig Geräusche im Vergleich zu anderen Signalquellen. Wenn zum Beispiel die Lautstärke für den Tuner eingestellt wurde, können die Lautsprecher durch den plötzlichen Anstieg des Ausgangssignals beschädigt werden. Verringern Sie daher die Lautstärke, bevor Sie eine CD abspielen, und justieren Sie die Lautstärke dann während des Abspielens je nach Bedarf nach.

Hinweis:

Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

INHALT

GRUNDBEDIENUNGEN 5

RADIOGRUNDBETRIEB 6

Radiohören 6

Speichern der Sender 7

Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM 7

Manuelles Vorabstimmen 8

Anwahl eines vorabgestimmten Senders 9

UKW-Stereo/Mono-Umschaltung 9

RDS-BETRIEB 10

Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON 10

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang
mit Sendernetzerfassung) 10

Verwenden des Bereitschaftsempfangs 12

Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den

Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY) 13

Suchen Ihrer Lieblingssendung 13

Andere hilfreiche RDS-Funktionen 16

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der
Zahlentasten 16

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders 16

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten 16

Automatische Uhreinstellung 17

CD-BETRIEB 19

Abspielen einer CD 19

Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf
einer CD 20

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten 21

Unterdrücken des CD-Auswurfs 22

MD-BETRIEB 23

Abspielen einer MD 23

Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf
einer MD 24

Wählen der MD-Abspielbetriebsarten 25

Unterdrücken des MD-Auswurfs 26



Weiter auf der nächsten Seite

VOR DEM GEBRAUCH

* Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

* Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

KLANGEINSTELLUNGEN 27

Wählen der voreingestellten Klangbetriebsarten 27

Klang-Einstellschritte 28

Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen 29

**ANDERE WICHTIGE FUNKTIONEN 30**

Stellen der Uhr 30

Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM) 31

Wählen der Zeitanzeige im 24-Stunden- oder
12-Stunden-System 33

Wählen der Pegelanzeige 33

Wählen des Abblendmodus 33

Automatisches Steuern der Lautstärke (automatische
Einstellung der Reiselautstärke) 34

Wählen der Telefonstummumschaltung 36

Ein- oder Ausschalten des Tastensignaltons 36

Ein- oder Ausschalten des Leistungsverstärkerschalters 36

Ändern des Kontrastwertes 37

Wählen des Bildlaufmodus 37

Zuweisen von Namen für die Signalquellen 38

Abnehmen des Bedienteils 41

**CD-WECHSLERBETRIEB 42**

Abspielen der CDs 42

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten 44

Wiedergeben einer CD mit CD-Text 45

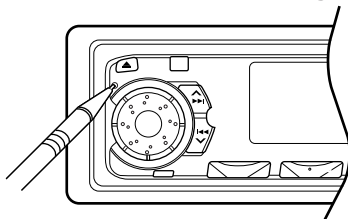
**BETRIEB EINER EXTERNEN KOMPONENTE 46****WARTUNG 47**

Handhabung von Disketten 47

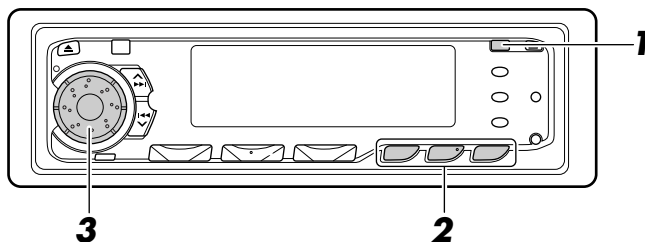
Pflege von CDs 47

Pflege von MDs 48

Kondensation 48

**FEHLERSUCHE 49****TECHNISCHE DATEN 51****Wenn dieses Gerät nicht richtig oder gar nicht funktioniert:**

Drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen Hilfsmittel den Rückstellknopf auf der vorderen Blende. Wenn dies nicht hilft, setzen Sie sich bitte mit Ihrem JVC Autoradiohändler.



Hinweis:

Wenn Sie das Gerät erstmals verwenden, stellen Sie bitte die eingebaute Uhr korrekt ein, siehe Seite 30.

1



Das Gerät einschalten.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie die Programmquelle Tuner in Schritt 2 unten wählen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht Φ /I/ATT zu drücken.

2

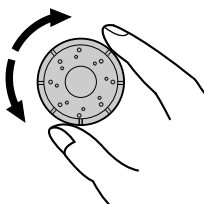
Die Programmquelle abspielen.



Für die Bedienung des Tuners, siehe Seiten 6 – 18.
Für die Bedienung des CD-Spielers, siehe Seiten 19 – 22.
Für die Bedienung des MD-Spielers, siehe Seiten 23 – 26.
Für die Bedienung des CD-Wechslers, siehe Seiten 42 – 45.

Für die Bedienung eines externen Geräts, siehe Seite 46.

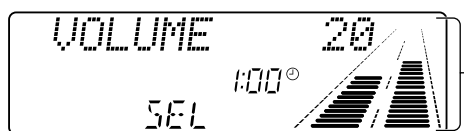
3



Die Lautstärke einstellen.

Lautstärkepegelanzeige

Der Lautstärkepegel wird angezeigt. (Siehe Seite 33.)



4

Den Klang wie gewünscht einstellen (siehe Seiten 27 – 29).

Für ein sofortiges Absenken der Lautstärke

Kurz Φ /I/ATT beim Hören einer beliebigen Programmquelle drücken. „ATT“ blinkt auf der Anzeige und die Lautstärke fällt sofort ab.

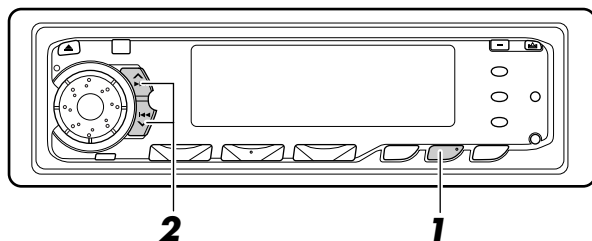
Zur Wiederherstellung der vorherigen Lautstärke die Taste nochmals kurz drücken.

Zum Ausschalten des Geräts

Φ /I/ATT länger als 1 Sekunde drücken.



Radiohören



1



Wählen Sie den Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM).

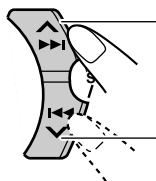
Sie können zwischen FM1, FM2 und FM3 wählen, wenn Sie einen UKW-Sender hören möchten.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Der gewählte Empfangsbereich wird angezeigt.

2

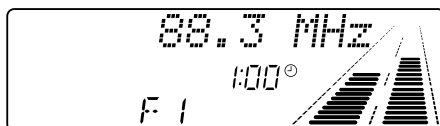


Zum Suchen von Sendern mit höherer Frequenz.

Zum Suchen von Sendern mit niedrigerer Frequenz.

Beginnen Sie mit der Suche nach einem Sender.

Wenn ein Sender empfangen wird, Stoppt die Suche.



Zum Anhalten der Suche bevor ein Sender empfangen wird, die gleiche Taste, die Sie für die Suche gedrückt haben, nochmals drücken.

Zum Feinabstimmen einer bestimmten Frequenz ohne Suchlauf:

- 1 Die Taste FM/AM wie erforderlich mehrmals drücken, um den Empfangsbereich (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) anzuwählen.
- 2 Halten Sie die Taste ►►| ▲ oder |◄◄ ▼ gedrückt, bis „M“ im Display zu blinken beginnt. Sie können jetzt die Frequenz manuell ändern, solange „M“ blinkt.
- 3 Die Taste ►►| ▲ oder |◄◄ ▼ wie erforderlich wiederholt drücken, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.
 - Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz (in 50 kHz Intervallen bei UKW und 9 kHz Intervallen bei MW/LW), bis Sie die Taste freigeben.

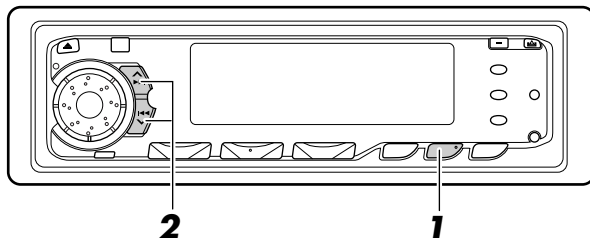
Speichern der Sender

Sie können Rundfunksender auf zwei Arten abspeichern.

- Automatisches Vorabstimmen der UKW-Sender: SSM (Strong-station Sequential Memory = Sequentialspeicher für starke Sender)
- Manuelles Vorabstimmen für UKW- und MW-Sender

Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM

Sie können 6 lokale UKW-Sender pro UKW-Empfangsbereich (FM1, FM2 und FM3) vorabstimmen.



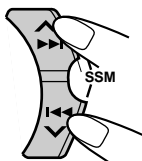
1



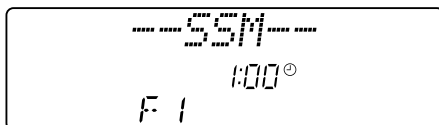
Die gewünschte Empfangsbereichzahl (FM1, FM2 oder FM3), in der UKW-Sender gespeichert werden sollen, wählen.



2



Die beiden Tasten länger als 3 Sekunden drücken und halten.



„SSM“ erscheint und erlischt bei Abschluß der automatischen Vorabstimmung wieder.

Die lokalen UKW-Sender mit den stärksten Signalen werden gesucht und automatisch in der Empfangsbereichszahl (FM1, FM2 oder FM3), die Sie gewählt haben, gespeichert. Diese vorabgestimmten Sender werden auf den Nummerntasten abgespeichert – Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz).

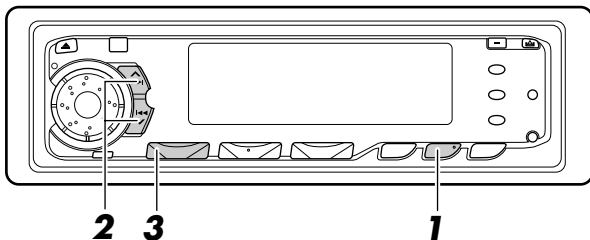
Wenn die automatische Vorabstimmung abgeschlossen ist, wird der Sender der Taste 1 automatisch ausgewählt.



Manuelles Vorabstimmten

Sie können bis zu 6 Sender pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 und AM) von Hand vorabstimmten.

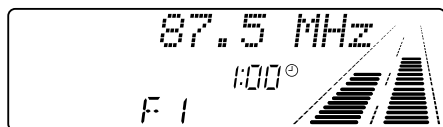
BEISPIEL: Speichern des UKW-Senders 88.3 MHz auf der numerischen Taste 1 des FM1-Empfangsbereichs.



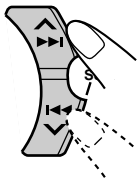
1



Den FM1-Empfangsbereich wählen.

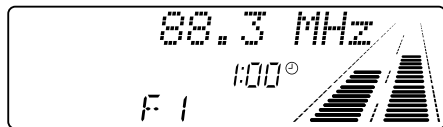


2

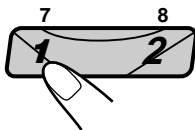


Auf den Sender 88.3 MHz abstimmen.

Siehe Seite 6 zum Abstimmen auf einen Sender.



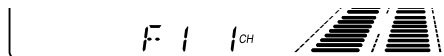
3



Halten Sie die Zahlentaste (in diesem Beispiel 1) länger als 2 Sekunden gedrückt.



Speich ernummer und Anzeige „MEMO“ blinken abwechselnd für einige Zeit.



4

Das obige Verfahren zum Speichern der anderen Sender auf andere numerische Tasten wiederholen.

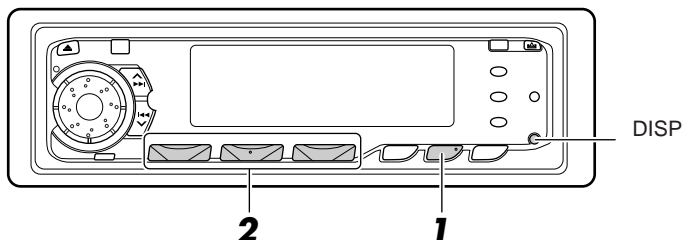
Hinweise:

- Ein vorheriger vorabgestimmter Sender wird gelöscht, wenn ein neuer Sender auf der gleichen numerischen Taste abgespeichert wird.
- Vorabgestimmte Sender werden gelöscht, wenn die Stromversorgung des Speicherstromkreises unterbrochen wird (z.B. beim Wechseln der Batterie). In diesem Fall die Sender nochmals vorabstimmten.

Anwahl eines vorabgestimmten Senders

Sie können einfach einen vorabgestimmten Sender aufrufen.

Bedenken Sie, daß Sie zuerst Sender speichern müssen. Wenn Sie das noch nicht getan haben, lesen Sie die Seiten 7 und 8.



Den gewünschten Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM) anwählen.



Die gewünschte Zahl (1 – 6) für den vorabgestimmten Sender wählen.

So ändern Sie die Displayinformationen, während Sie einen UKW-RDS-Sender empfangen

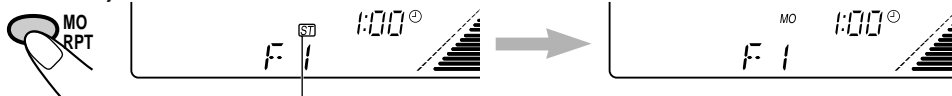
Drücken Sie die Taste DISP. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Informationen im Display wie folgt:

→ Station Frequency → PTY (Sendungstyp) → PS (Sendername)

UKW-Stereo/Mono-Umschaltung

Wenn eine UKW-Stereosendung schwer zu empfangen ist:

Drücken Sie MO/RPT (Mono/Repeat), während einer UKW-Stereosendung. Es erscheint „MONO“ auf dem Display und die Sendung wird nun in Mono wiedergegeben, der Empfang wird dabei jedoch besser.



Leuchtet auf, wenn eine UKW-Sendung in Stereo empfangen wird.

Zum Wiederherstellen des Stereoempfangs die gleiche Taste nochmals drücken.



Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON

Das Radiodaten-System (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Eine weitere Eigenschaft des RDS-Systems heißt „EON (Enhanced Other Networks)“. Die Anzeige EON schaltet sich ein, wenn ein UKW-Sender mit EON-Daten empfangen wird. Wenn Sie die EON-Daten nutzen, die ein Sender überträgt, kann ein anderer Sender eines anderen Netzes eingestellt werden, der Ihre Lieblingssendung oder Verkehrsnachrichten überträgt, während Sie einen anderen Sender hören oder eine andere Signalquelle wiedergeben, wie z. B. eine CD.

Wenn das Gerät RDS-Signale empfängt, sind folgende Funktionen möglich:

- Dieselbe Sendung kann automatisch verfolgt werden (Empfang mit Sendernetzerfassung).
- Es kann auf Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten (TA (Traffic Announcement)) oder Ihrer Lieblingssendung geschaltet werden.
- Ein Sendungstyp (PTY (Program Type)) kann gesucht werden.
- Es können Verkehrsnachrichten (TA (Traffic Announcement)) gesucht werden.
- Einige weitere Funktionen sind möglich.

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)

Wenn Sie in einem Bereich fahren, in dem der UKW-Empfang schlecht ist, stellt der Tuner, der in dieses Gerät integriert ist, automatisch einen anderen RDS-Sender ein, der dieselbe Sendung mit stärkeren Signalen ausstrahlt. So können Sie dieselbe Sendung auf der gesamten Fahrtstrecke mit bestem Empfang hören (siehe Abbildung).

Es werden zwei Arten von RDS-Signalen verwendet, damit der Empfang mit Sendernetzerfassung richtig funktioniert: PI-Daten (Sendungskenndaten) und AF-Daten (Alternativfrequenzdaten).

Wenn diese Daten vom eingestellten RDS-Sender nicht richtig empfangen werden, ist ein Empfang mit Sendernetzerfassung nicht möglich.



Wenn Sie den Empfang mit Sendernetzerfassung verwenden wollen, halten Sie die Taste TP/RDS (Verkehrsnachrichten/Radiodaten-System) länger als 1 Sekunde gedrückt. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, ändert sich der Empfang mit Sendernetzerfassung zyklisch wie folgt:

→ **Modus 1** → **Modus 2** → **Modus 3**

Modus 1 (AF: ein / REG: aus)

Die Sendernetzerfassung ist bei deaktivierter Regionalisierung ausgeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, wenn die Eingangssignale des aktuellen Senders schwach werden.

Hinweis:

In dieser Betriebsart kann die Sendung von der aktuell empfangenen Sendung abweichen.

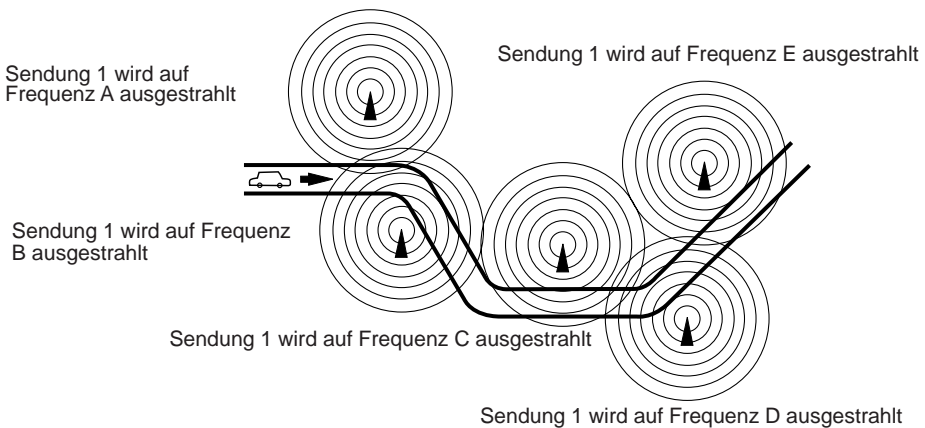
Modus 2 (AF: ein / REG: ein)

Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung eingeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, der dieselbe Sendung ausstrahlt, wenn die Eingangssignale des aktuell eingestellten Senders schwach werden.

Modus 3 (AF: aus / REG: aus)

Die Sendernetzerfassung ist deaktiviert.

Dieselbe Sendung kann auf verschiedenen Frequenzen empfangen werden.



Verwenden des Bereitschaftsempfangs

Der Bereitschaftsempfang ermöglicht es dem Gerät, von der aktuell aktivierten Signalquelle (anderer UKW-Sender, MD, CD und andere angeschlossene Komponenten) vorübergehend auf Ihre Lieblingssendung (PTY: Sendungstyp) und Verkehrsnachrichten (TA) umzuschalten.

Hinweis:

Der Bereitschaftsempfang funktioniert nicht, wenn Sie einen MW/LW-Sender empfangen.

Empfangsbereitschaft für Verkehrsnachrichten (TA)



- Wird die Taste TP/RDS bei UKW-Empfang kurz gedrückt, leuchtet die Anzeige TP bei Empfang eines Verkehrsfunk-Senders auf und das Gerät ist auf TA-Bereitschaft geschaltet.

Hinweis:

Wird zu diesem Zeitpunkt kein Verkehrsfunk-Sender empfangen, blinkt die Anzeige TP. Hierauf mit Taste ►► ▲ oder ◀◀ ▼ auf TA-Bereitschaft schalten. Die Anzeige "SEARCH" erscheint und der Verkehrsfunk-Suchlauf wird ausgelöst. Sobald ein Verkehrsfunk-Sender empfangen wird, leuchtet die Anzeige TP konstant.

- Drücken Sie TP/RDS, um den TA-Bereitschaftsmodus zu aktivieren, wenn Sie eine CD oder eine MD abspielen und trotzdem eine Verkehrsdurchsage (TA) hören möchten. (Die TP-Anzeige leuchtet auf.)

Sobald eine Verkehrsfunkdurchsage bei aktivierter TA-Bereitschaft empfangen wird, erscheint die Anzeige "TRAFFIC" und es wird automatisch auf UKW-Empfang für die Verkehrsfunkmeldung umgeschaltet. Dabei wird automatisch die vorgemerkte TA VOLUME-Lautstärke eingestellt (siehe Seite 16).

Hinweis:

Um die TA-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste TP/RDS drücken.

Bereitschaftsempfang für Sendungstypen (PTY)



- Wird die Taste PTY bei UKW-Empfang kurz gedrückt, leuchtet die Anzeige PTY bei Empfang eines PTY-Senders auf und das Gerät ist auf PTY-Bereitschaft geschaltet. Der Name der zuvor abgespeicherten und nun angezeigten Programmsparte auf Seite 13 blinkt für 5 Sekunden.

Hinweis:

Wird zu diesem Zeitpunkt kein PTY-Sender empfangen, blinkt die Anzeige PTY. Hierauf mit Taste ►► ▲ oder ◀◀ ▼ auf PTY-Bereitschaft schalten. Die Anzeige "SEARCH" erscheint und der PTY-Suchlauf wird ausgelöst. Sobald ein PTY-Sender empfangen wird, leuchtet die Anzeige PTY konstant.

- Drücken Sie PTY, um den PTY-Bereitschaftsmodus zu aktivieren, wenn Sie eine CD oder eine MD abspielen und trotzdem eine ausgewählte PTY-Sendung hören möchten. (Die PTY-Anzeige leuchtet auf.)

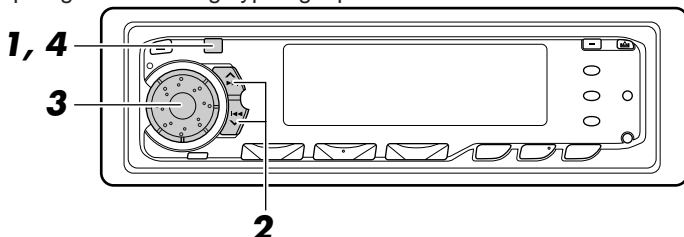
Sobald die Sendung bei aktivierter PTY-Bereitschaft empfangen wird, wird die Programmsparte angezeigt und automatisch auf UKW-Empfang umgeschaltet. Das Programm der vorgemerkten Sparte kann nun gehört werden.

Hinweis:

Um die PTY-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste PTY drücken.

Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY)

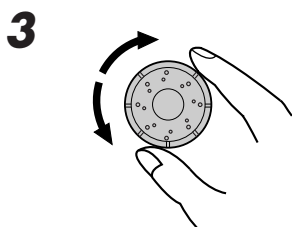
Sie können Ihre Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY) im Speicher sichern. Bei Auslieferung ab Werk ist „NEWS“ als Sendungstyp für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen gespeichert.



Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Präferenzeinstellungsmodus aufzurufen (PSM: siehe Seite 31).



Wählen Sie „PTY STANDBY“, sofern diese Einstellung nicht bereits im Display angezeigt wird.



Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tabelle auf Seite 18.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.



Beenden Sie die Einstellung.

Suchen Ihrer Lieblingssendung

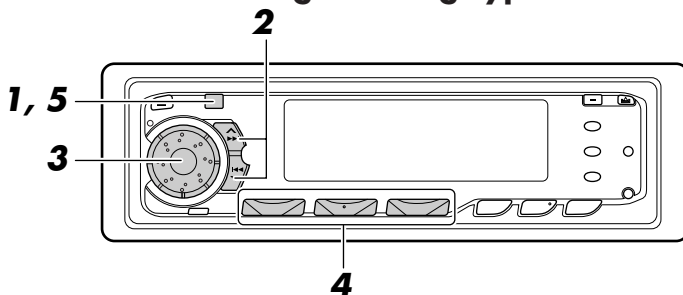
Sie können eine von 6 Lieblingssendungen suchen, die im Speicher gesichert sind. Bei Auslieferung ab Werk sind die folgenden 6 Sendungstypen unter den Zahlentasten (1 bis 6) gespeichert.

Hinweise zum Ändern der Werkseinstellung finden Sie auf Seite 14.

Hinweise zu Suche Ihres Lieblingssendung finden Sie auf Seite 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

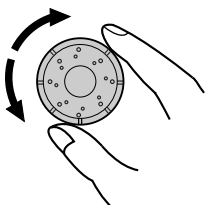
So speichern Sie Ihre Lieblingssendungstypen


1


Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Präferenzeinstellungsmodus aufzurufen (PSM: siehe Seite 31).

2

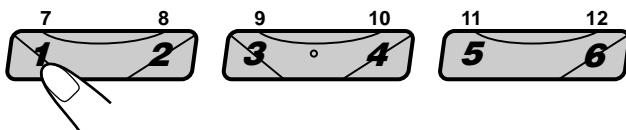

Wählen Sie „PTY SEARCH“, sofern diese Einstellung nicht bereits im Display angezeigt wird.

3


Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tabelle auf Seite 18.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

- Wenn der bereits im Speicher gespeicherte Code gewählt wird, leuchtet dieser auf dem Display auf.

4


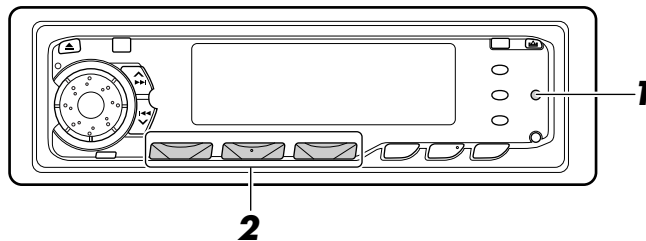
Halten Sie die Zahlentasten länger als 2 Sekunden gedrückt, um den gewählten PTY-Code unter der gewünschten Speichertaste zu speichern.

Die PTY-Speichernummer erscheint, und der gewählte Codename sowie „MEMORY“ werden abwechselnd im Display angezeigt.

5


Beenden Sie die Einstellung.

So suchen Sie Ihren Lieblingssendungstyp

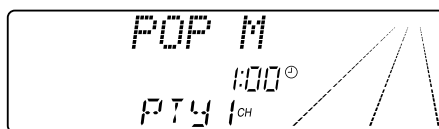


1

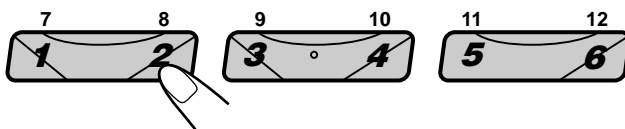


Halten Sie die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, während Sie einen UKW-Sender hören.

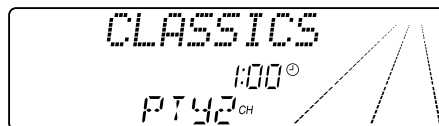
Der zuletzt gewählte PTY-Code und die Speichernummer werden angezeigt.



2



Wählen Sie einen der PTY-Codes, die unter den Speichertasten (1 bis 6) gesichert wurden.



Beispiel: „CLASSICS“ wird unter Speichertaste 2 gespeichert.

Die PTY-Suche Ihrer Lieblingssendung beginnt nach 5 Sekunden.

- Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.
- Wenn kein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird der aktuell eingestellte Sender weiterhin wiedergegeben.

Hinweis:

In einigen Gebieten funktioniert die PTY-Suche möglicherweise nicht richtig.

Andere hilfreiche RDS-Funktionen

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Zahlentasten

Wenn Sie eine Zahlentaste drücken, wird im allgemeinen der Sender eingestellt, der unter dieser Speichertaste gespeichert wurde.

Wenn es sich bei dem gespeicherten Sender um einen RDS-Sender handelt, geschieht jedoch etwas anderes. Wenn die Signale des gespeicherten Senders für einen guten Empfang nicht ausreichen, sucht das Gerät einen anderen Sender, der dieselbe Sendung wie der ursprünglich gewählte Sender ausstrahlt. Wenn ein Sender gefunden wird, der diese Sendung ausstrahlt, wird dieser Sender eingestellt.

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders

Während der Wiedergabe eines UKW-RDS-Senders können Sie festlegen, ob zunächst der Sendername (PS) oder die Sendefrequenz im Display angezeigt werden soll.

• Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 31.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „DISPLAY MODE“ mit den Tasten ►►|▲ oder |◄◄▼.
3. Stellen Sie die gewünschte Anzeige (entweder Sendername oder Sendefrequenz) mit Hilfe des Drehschalters ein.

Hinweis:

Wenn Sie DISP drücken, können Sie die Anzeige ebenfalls ändern, während Sie einen UKW-RDS-Sender wiedergeben. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:

→ Station Frequency → PTY (Sendungstyp) → PS (Sendername)

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten

Sie können den Lautstärkepegel für den Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten speichern. Wenn Verkehrsnachrichten gesendet werden, werden sie automatisch in der gespeicherten Lautstärke wiedergegeben.

• Weitere Informationen finden Sie auch unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 31.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „TA VOLUME“ mit den Tasten ►►|▲ oder |◄◄▼.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit Hilfe des Drehschalters ein.

Automatische Uhreinstellung

Bei Auslieferung ab Werk ist die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so eingestellt, daß sie die Uhrzeit automatisch unter Verwendung der im RDS-Signal enthaltenen Uhrzeitdaten korrigiert.

Wenn Sie die automatische Uhreinstellung nicht wünschen, befolgen Sie das nachstehende Verfahren.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 31.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „AUTO ADJUST“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
3. Wählen Sie „ADJUST OFF“, indem Sie den Drehregler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Die automatische Uhreinstellung ist jetzt deaktiviert.

So aktivieren Sie die Uhreinstellung: Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 „ADJUST ON“, indem Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis:

Es dauert in etwa 2 Minuten, die Uhrzeit mit Hilfe der Uhrzeitdaten einzustellen. Es ist erforderlich, einen entsprechenden RDS-Sender mindestens 2 Minuten lang kontinuierlich wiederzugeben. Anderenfalls wird die Uhrzeit nicht korrigiert.

PTY-Codes

No.	Anzeigen im Display	No.	Anzeigen im Display
1	NEWS	16	WEATHER
2	AFFAIRS	17	FINANCE
3	INFO	18	CHILDREN
4	SPORT	19	SOCIAL
5	EDUCATE	20	RELIGION
6	DRAMA	21	PHONE IN
7	CULTURE	22	TRAVEL
8	SCIENCE	23	LEISURE
9	VARIED	24	JAZZ
10	POP M	25	COUNTRY
11	ROCK M	26	NATION M
12	EASY M	27	OLDIES
13	LIGHT M	28	FOLK M
14	CLASSICS	29	DOCUMENT
15	OTHER M		

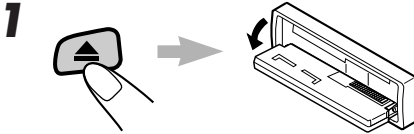
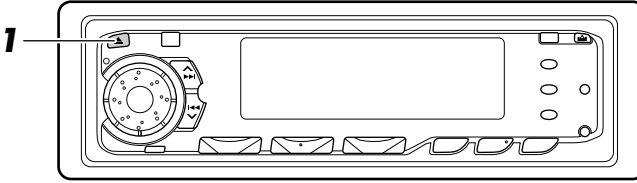
Beschreibung der PTY-Codes

NEWS: Nachrichten
AFFAIRS: Nachrichtenmagazin/Aktuelle Themen
INFO: Ratgeber aller Art
SPORT: Sport
EDUCATE: Bildungsprogramme

DRAMA: Hörspiel
CULTURE: Kulturereignisse (regional/überregional)
SCIENCE: Wissenschaft und Technik
VARIED: Gemischte Programme (Komödien, Feiern etc.)
POP M: Popmusik
ROCK M: Rockmusik
EASY M: Leichte Unterhaltungsmusik
LIGHT M: Leichte Musik
CLASSICS: Klassische Musik
OTHER M: Sonstige Musik
WEATHER: Wettermeldungen
FINANCE: Finanz-Themen, Wirtschaftsmeldungen etc.
CHILDREN: Kindersendungen
SOCIAL: Soziale Themen
RELIGION: Sendungen mit religiösen, philosophischen Themen, Gottesdienste etc.
PHONE IN: Hörermeinungen (Telefonumfragen, Befragungen etc.)
TRAVEL: Reiseimagazine, Reiseberichte, Reiseangebote etc.
LEISURE: Sendungen für Freizeitgestaltung und Hobbies (Garten, Kochen, Angeln etc.)
JAZZ: Jazzmusik
COUNTRY: Countrymusik
NATION M: Unterhaltungsprogramme in einer Fremdsprache
OLDIES: Schlageroldies
FOLK M: Volksmusik
DOCUMENT: Dokumentationen und Themenmagazine

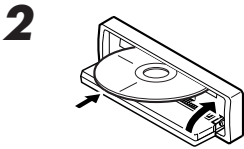


Abspielen einer CD



Das Bedienteil abklappen.

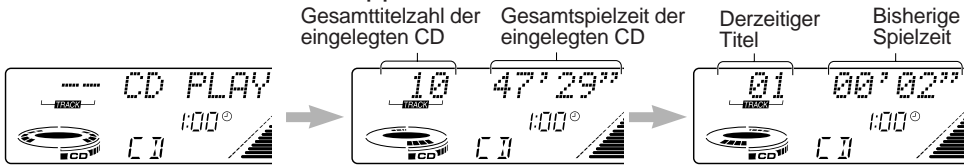
Wenn sich bereits eine CD oder eine MD im Gerät befindet, wird diese automatisch ausgeworfen.



1. Eine CD in den Ladeschacht einschieben.

Das Gerät schaltet sich ein, zieht die CD ein und startet die Wiedergabe automatisch.

2. Das Bedienteil wieder von Hand nach oben klappen.



Hinweis:

Wird eine CD versehentlich umgekehrt eingelegt, erscheint die Anzeige „PLEASE EJECT“ (bitte auswerfen). Nach Drücken von Taste ▲ wird erst das Bedienteil abgeklappt und dann die CD automatisch ausgeschoben.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Befindet sich bereits eine CD im Ladeschlitzz, wird durch Drücken von „MD/CD“ das Gerät eingeschaltet und das Abspielen beginnt automatisch.

Zum Beenden des Abspielens und Auswerfen der CD

▲ drücken.

Die CD-Wiedergabe wird gestoppt, und die Steuerblende öffnet sich. Die CD wird anschließend automatisch aus dem Ladeschlitzz ausgeworfen. Wenn Sie als Signalquelle UKW/MW, den CD-Wechsler oder eine externe Komponente wählen, wird die CD-Wiedergabe ebenfalls gestoppt (allerdings wird die CD hierbei nicht ausgeworfen).

Hinweise:

- Wird die ausgeworfene CD nicht innerhalb von 15 Sekunden entnommen, wird die CD automatisch wieder in den Ladeschlitzz eingefahren, um sie vor Staub zu schützen. (Die CD wird diesmal jedoch nicht abgespielt.)
- Sie können die CD auswerfen lassen, indem Sie das Gerät ausschalten.
- Sie können keine CD und MD gleichzeitig in das Gerät einlegen.

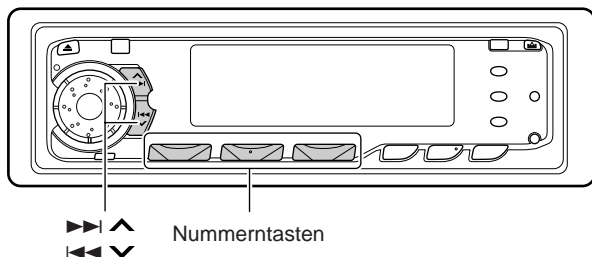
So zeigen Sie den zugeordneten Namen an, während die verstrichene Spielzeit angezeigt wird

Drücken Sie die Taste DISP. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden die verstrichene Spielzeit und der zugeordnete Name (siehe Seite 38) abwechselnd im Display angezeigt.

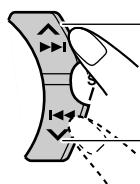
- Siehe auch „Wählen des Bildlaufmodus“ auf Seite 37.



Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD



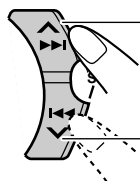
Zum schnellen Vorwärts- oder Rückwärtsspulens eines Titels



Bei laufender CD ►►► ▲ drücken und halten, um den Titel schnell vorzuspulen.

Bei laufender CD ◄◄◄ ▼ drücken und halten, um den Titel zurückzuspulen.

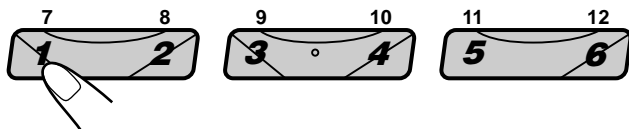
Zum Weitergehen zum nächsten Titel oder zur Rückkehr zum vorherigen Titel



Bei laufender CD ►►► ▲ kurz drücken, um zum Ende des derzeitigen Titels zurückzukehren. Mit jedem Drücken der Taste wird der Anfang des jeweils nächsten Titels gesucht und abgespielt.

Bei laufender CD ◄◄◄ ▼ kurz drücken, um zum Anfang des derzeitigen Titels zurückzukehren. Mit jedem Drücken der Taste wird der Anfang des jeweils vorherigen Titels gesucht und abgespielt.

Direktes Anfahren eines bestimmten Titels

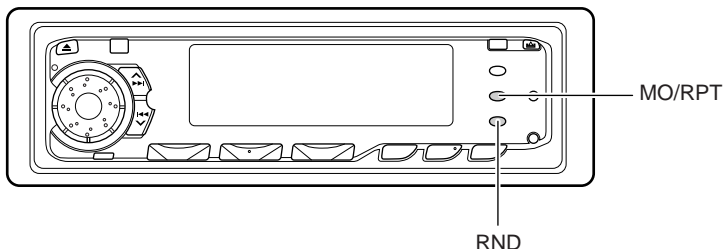


Die Nummerntaste, die der Titelnummer entspricht drücken, um sein Abspielen zu beginnen.

- Zum Wählen einer Titelnummer von 1 – 6:
1 (7) – 6 (12) kurz drücken.
- Zum Wählen einer Titelnummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) drücken und länger als 1 Sekunde halten.



Wählen der CD-Abspielbetriebsarten



DEUTSCH

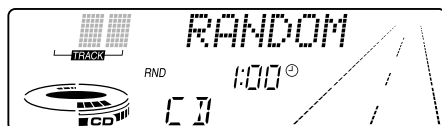
Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)



Sie können alle Titel auf einer CD nach dem Zufallsprinzip abspielen.

Jedes Mal, wenn Sie RND (Random) bei laufender CD drücken, wird die CD-Zufallswiedergabe jeweils ein- oder ausgeschaltet.

Ist die Zufallswiedergabe eingeschaltet, leuchtet die RND-Anzeige auf der Anzeige auf und ein Titel wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt.



- Drücken Sie kurz ►► ▲, um wahllos den nächsten Track zu wählen.

Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)

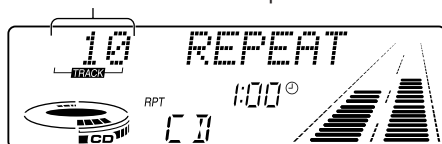


Sie können den derzeitigen wiederholt abspielen.

Jedes Mal, wenn Sie MO/RPT (Mono/Repeat) bei laufender CD drücken, wird der CD-Wiederholmodus jeweils ein- oder ausgeschaltet.

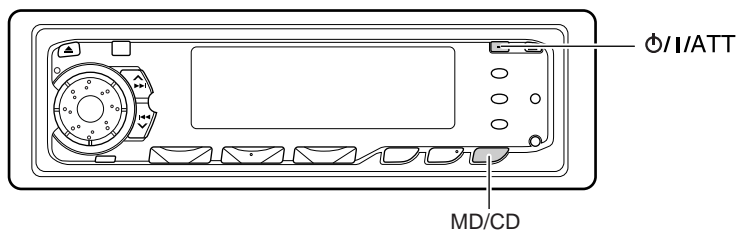
Ist die Wiederholungsbetriebsart eingeschaltet, leuchtet die RPT-Anzeige auf der Anzeige auf.

Titelnummer des derzeit abspielenden Titels



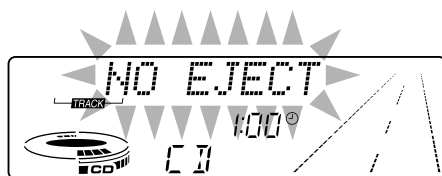


Unterdrücken des CD-Auswurfs



Sie können den CD-Auswurf blockieren und eine CD im Ladeschlitz verriegeln.

Drücken Sie die Taste MD/CD, und halten Sie die Taste $\phi/I/ATT$ gleichzeitig länger als 2 Sekunden gedrückt. „NO EJECT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display. Die CD ist damit verriegelt und lässt sich nicht auswerfen.

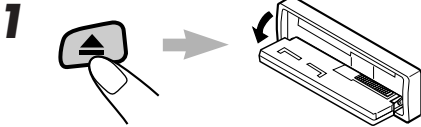


So deaktivieren Sie die Blockierung und entriegeln die CD:

Halten Sie die Taste $\phi/I/ATT$ länger als 2 Sekunden, während Sie gleichzeitig die Taste MD/CD drücken. „EJECT OK“ wird im Display angezeigt, und die CD wird entriegelt.

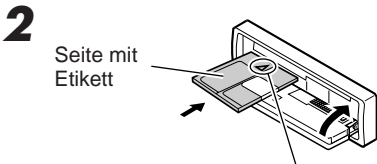


Abspielen einer MD



Öffnen Sie das Steuerpaneel.

Wenn sich bereits eine CD oder eine MD im Gerät befindet, wird diese automatisch ausgeworfen.

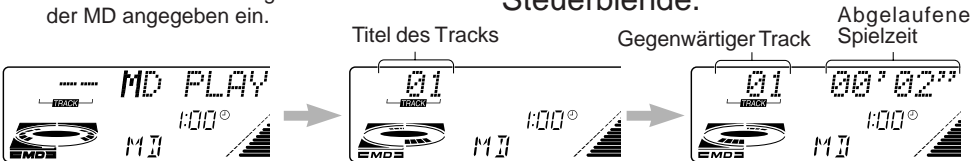


Schieben Sie eine MD genau wie auf der MD angegeben ein.

1. Schieben Sie eine MD in dem Ladeschlitz.

Das Gerät schaltet sich ein, zieht die MD ein und beginnt automatisch mit dem Abspielen.

2. Schließen Sie mit der Hand die Steuerblende.



Anmerkung zum „Ein-Tasten“-Betrieb:

Wenn sich bereits eine MD im Ladeschlitz befindet, schaltet sich das Gerät beim Drücken von MD/CD automatisch ein und beginnt mit dem Abspielen.

Abbrechen des Abspielens und Auswerfen der MD

Drücken Sie **▲**.

Die Wiedergabe wird gestoppt, die Steuerblende öffnet sich und die MD wird automatisch aus dem Ladeschlitz ausgeworfen. Wenn Sie als Tonquelle auf UKW/MW, CD-Wechsler oder ein externes Gerät umschalten, wird das Abspielen auch abgebrochen (aber ohne die MD auszuwerfen).

Hinweise:

- Wenn die ausgeworfene MD nicht innerhalb von 15 Sekunden aus dem Gerät genommen wird, wird diese automatisch wieder eingefahren, um sie vor Staub zu schützen. (Die MD wird in diesem Fall jedoch nicht abgespielt.)
- Sie können eine MD jederzeit auswerfen lassen, auch wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist.
- Sie können nicht gleichzeitig eine CD und eine MD in das Gerät einlegen.
- Wenn Sie eine MD einlegen, die in Mono aufgenommen wurde, wird diese in Mono abgespielt. Beim Abspielen einer solchen Mono-MD kann es sein, daß die vergangene Abspielzeit nicht korrekt angezeigt wird.

Ändern des Displays, während eine MD abgespielt wird

Drücken Sie **DISP**. Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, ändert sich das Display wie folgt:

Tracknummer und

vergangene Abspielzeit



Diskettentitel



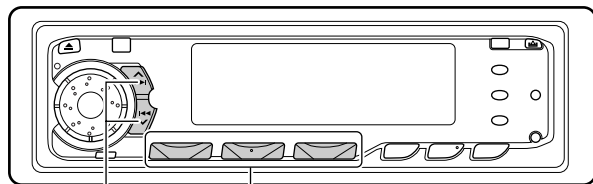
Tracktitel

Hinweise:

Wenn „SCROLL MODE“ entweder auf „AUTO“ oder auf „ONCE“ gestellt ist, wird ein Titel mit mehr als 12 Zeichen als Bildlauf dargestellt (siehe Seite 37).

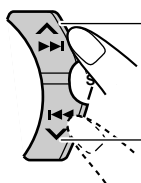


Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer MD



▶▶ ▲
◀◀ ▼ Zahlentasten

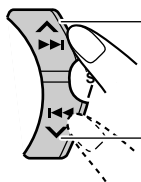
Schneller Vor- oder Rücklauf eines Tracks



Drücken Sie ▶▶ ▲, und halten Sie diese Taste gedrückt, während eine MD abgespielt wird, um den Track schnell vorlaufen zu lassen.

Drücken Sie ◀◀ ▼, und halten Sie diese Taste gedrückt, während eine MD abgespielt wird, um den Track schnell zurücklaufen zu lassen.

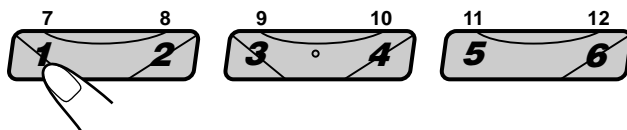
Übergang zum nächsten Track oder zum vorhergehenden Track



Drücken Sie kurzzeitig ▶▶ ▲ während eine MD abgespielt wird, um zum Anfang des nächsten Tracks vorzugehen. Jedesmal, wenn Sie diese Taste in Folge drücken, wird der Anfang des darauffolgenden Tracks gesucht und an der Stelle mit der Wiedergabe begonnen.

Drücken Sie kurzzeitig ◀◀ ▼ während eine MD abgespielt wird, um zum Anfang des vorhergehenden Tracks zurückzugehen. Jedesmal, wenn Sie diese Taste in Folge drücken, wird der Anfang des vorhergehenden Tracks gesucht und an der Stelle mit der Wiedergabe begonnen.

Direkter Übergang zu einem bestimmten Track

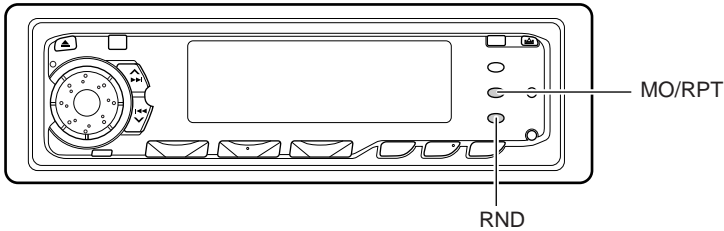


Drücken Sie die Zahl, die mit der Tracknummer übereinstimmt, um mit der Wiedergabe des jeweiligen Tracks zu beginnen.

- Drücken Sie kurz 1 (7) – 6 (12), um eine Tracknummer von 1 bis 6 auszuwählen.
- Drücken Sie 1 (7) – 6 (12) und halten Sie die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, um eine Tracknummer von 7 bis 12 auszuwählen.



Wählen der MD-Abspielbetriebsarten

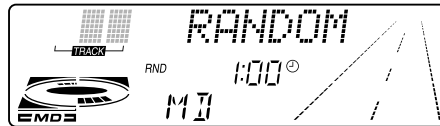


Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge (Zufallswiedergabe)

Sie können alle Tracks einer MD in beliebiger Reihenfolge abspielen.



Jedesmal, wenn Sie RND (Random) drücken, während eine MD abgespielt wird, wird der MD-„Random“-Modus entweder an oder abgeschaltet. Wenn der Random-Modus aktiviert ist, leuchtet der RND-Anzeiger auf dem Display auf und die Wiedergabe in wahllose Reihenfolge beginnt.



Wiederholte Wiedergabe von Tracks (Wiederholung)

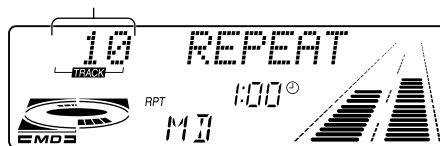
Sie können den Track, der gerade wiedergegeben wird, wiederholt abspielen.



Jedesmal, wenn Sie MO/RPT (Mono/Repeat) drücken, während eine MD abgespielt wird, wird der MD-„Wiederhol“-Modus entweder an oder abgeschaltet.

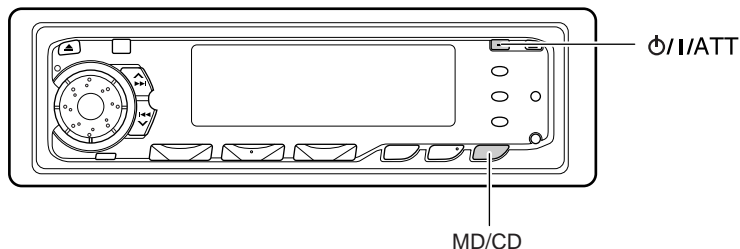
Wenn der „Wiederhol“-Modus aktiviert ist, leuchtet der RPT-Anzeiger auf dem Display auf.

Tracknummer des gegenwärtig
wiedergegebenen Tracks



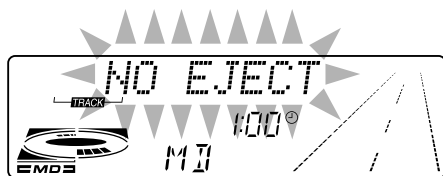


Unterdrücken des MD-Auswurfs



Sie können verhindern, daß eine MD ausgeworfen wird, und diese im Ladeschlitz „einschließen“.

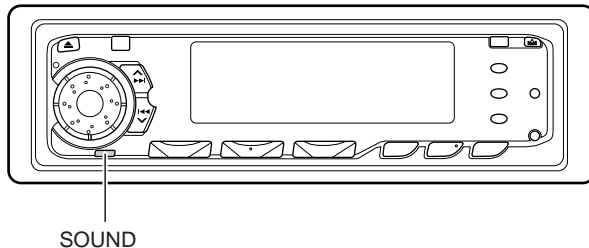
Halten Sie die Taste MD/CD gedrückt und drücken Sie dann ϕ /I/ATT mehr als 2 Sekunden lang. „NO EJECT“ blinkt dann 5 Sekunden lang auf dem Display und die MD ist dann „eingeschlossen“ und kann nicht ausgeworfen werden.



Um diese Sperre auszuschalten und die MD wieder „aufzuschließen“, halten Sie die Taste MD/CD gedrückt und drücken Sie wieder ϕ /I/ATT mehr als 2 Sekunden lang. Auf dem Display erscheint nun „EJECT OK“ und die MD kann wieder ausgeworfen werden.

Wählen der voreingestellten Klangbetriebsarten

Sie können eine voreingestellte Klangeinstellung, die zum jeweiligen Musikgenre paßt, wählen:



Rufen Sie den gewünschten Klangmodus auf. Jedesmal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Klangsteuermodus (SCM) wie folgt:

→ OFF → BEAT → SOFT → POP →

Anzeige	Für:	Voreingestellte Werte		
		Tiefen	Höhen	Lautstärkekontur
OFF	(lineares Signal)	00	00	Ein
BEAT	Rock- oder Disko-Musik	+02	00	Ein
SOFT	Ruhige Hintergrundmusik	+01	-03	Aus
POP	Leichte Musik	+04	+01	Aus

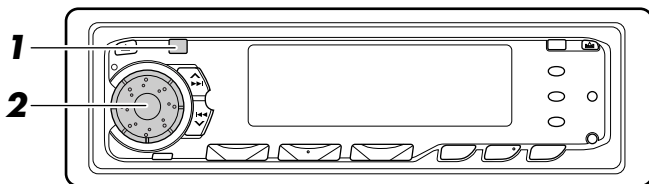
Hinweise:

- Sie können die vorgegebenen Klangbetriebsarten nach Ihren Wünschen ändern und im Speicher sichern.
Wenn Sie eigene Klangeinstellungen ändern und speichern wollen, finden Sie hierzu weitere Informationen unter „Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen“ auf Seite 29.
- Um ausschließlich die Tiefen- und Höhen Verstärkungsgrade wie gewünscht einzustellen, Seite 28 „Klang-Einstellschritte“ lesen.



Klang-Einstellschritte

Sie können das Klangbild wie gewünscht einstellen.



1



Die einzustellende Position wählen.

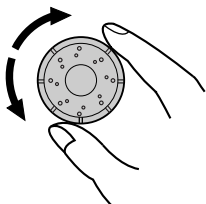


Anzeige	Zu tun:	Bereich
BASS (Baß)	Einstellen der Tiefen.	-06 (min.) — +06 (max.)
TREBLE (Treble)	Einstellen der Höhen.	-06 (min.) — +06 (max.)
FADER (Ausblender)*	Einstellen des vorderen und hinteren Lautsprecherausgleichs.	R06 (nur hinten) — F06 (nur vorne)
BALANCE (Ausgleich)	Einstellen des linken und rechten Lautsprecherausgleichs.	L06 (nur links) — R06 (nur rechts)
LOUDNESS (Lautstärkekontur)	Tiefe und hohe Frequenzen werden betont, um bei niedriger Lautstärke ein ausgeglicheneres Klangbild zu erzielen.	EIN — AUS
VOLUME (Lautstärke)	Einstellen der Lautstärke.	00 (min.) — 50 (max.)

Hinweis:

* Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, setzen Sie den Ausblender auf „00“ (Mitte).

2



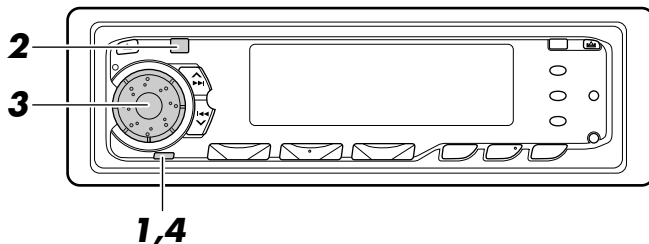
Lautstärkekontur einstellen.

Hinweis:

Normalerweise dient der Drehknopf zur Lautstärkeregelung. Sie müssen daher nicht „VOLUME“ wählen, um die Lautstärke einzustellen.

Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen

Sie können die Klangbetriebsarten (BEAT, SOFT, POP: siehe Seite 27) nach Wunsch einstellen und ihre eigenen Einstellungen speichern.



1



Rufen Sie die Klangbetriebsart, die Sie einstellen möchten, auf.

Siehe Seite 27 für Einzelheiten.

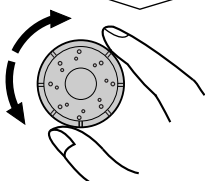
2



„BASS“, „TREBLE“ oder „LOUDNESS“ anwählen.

**Innerhalb
5 Sekunden**

3



Stellen Sie die Höhen- und Tiefenregulierung ein oder stellen Sie die „Lautstärke“-Funktion ON/OFF.

Siehe Seite 28 für Einzelheiten.

4



Drücken Sie die Taste SOUND und halten Sie diese Taste gedrückt, bis der von Ihnen ausgewählte Klangmodus auf dem Display erscheint.

Ihre Einstellung ist gespeichert.

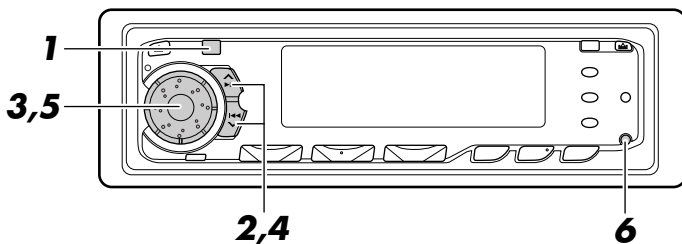
5

Das gleiche Verfahren zum Speichern der anderen Einstellungen wiederholen.

Zum Zurückstellen auf die Werkseinstellung

Das gleiche Verfahren wiederholen und die voreingestellten Werte, die in der Tabelle auf Seite 27 aufgeführt werden, wieder zuordnen.

Stellen der Uhr

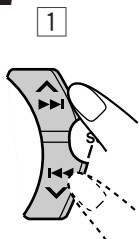


1

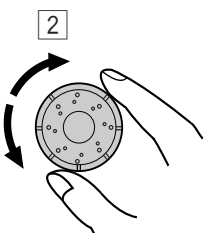


Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.

2



3

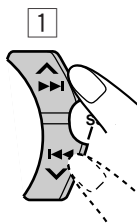


Stundeneinstellung.

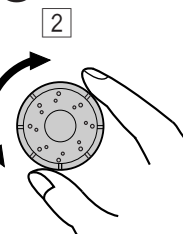
1 Wenn die Anzeige unterbleibt, „CLOCK HOUR“ wählen.

2 Die Stundenzahl eingeben.

4



5



Minuteneinstellung.

1 „CLOCK MINUTE“ wählen.

2 Die Minutenzahl eingeben.

6



Die Uhrzeitanzeige auslösen.

So zeigen Sie die aktuelle Uhrzeit an, während das Gerät ausgeschaltet ist: Drücken Sie die Taste DISP.

Die Stromversorgung wird eingeschaltet, und die Uhrzeit wird 5 Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird die Stromversorgung wieder ausgeschaltet.

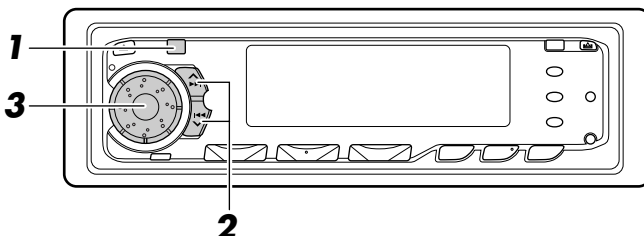
- Wenn die Zündung Ihres Wagens ausgeschaltet ist oder auf Zubehör-Aus (ACC OFF) steht, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)

Sie können die auf der folgenden Seite aufgelisteten Elemente ändern, indem Sie den Präferenzeinstellungsmodus (PSM) verwenden.

Grundverfahren

DEUTSCH

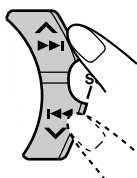


1



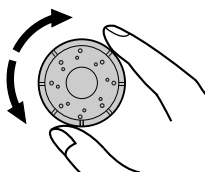
Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.

2



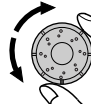


Wählen Sie das PSM-Element, das Sie einstellen möchten (siehe Seite 32).

3



Wählen oder ändern Sie das weiter oben gewählte PSM-Element.

1		2		3		Einstellung ab Werk	Sehe Seite
		Aufrufen.			Einstellen.		
CLOCK HOUR	Stundeneinstellung	Zurück	Vor	0:00	30		
CLOCK MINUTE	Minuteneinstellung	Zurück	Vor				
CLOCK24H/12H	24/12-Std.-Einstellung	12HOUR (12 Std.)	24HOUR (24 Std.)	24HOUR	33		
AUTO ADJUST	Automatische Uhrzeiteinstellung	OFF (Aus)	ON (Ein)	ON	17		
DISPLAY MODE	Anzeigemodus	FREQUENCY (Frequenz)	PS NAME (Sendername)	PS NAME	16		
PTY STANDBY	PTY-Bereitschaft	29 Programmsparten (siehe Seite 18.)		NEWS	12		
PTY SEARCH	PTY-Suchlauf			(siehe Seite 13.)	13		
TAVOLUME	Verkehrsfunkmeldungs- Lautstärke	VOL (Lautstärke) (00 – 50)		VOL (Lautstärke) (20)	16		
LEVEL METER	Pegelanzeige	NORMAL ↔ PEAK ↑↲ OFF ↓↲		NORMAL	33		
DIMMER MODE	Abblendung	AUTO ↔ OFF ↑↲ ON ↓↲		AUTO	33		
CRUISE MODE	Reiselautstärke	1 ↔ 2 ↑↲ OFF ↓↲		OFF	34		
+OR- RPM SET	Leerlauffrequenz *	—		800 rpm	35		
BOOST	Anhebung *	01 – 15		05	34		
TELEPHONE	Tonstummenschaltung für Mobiltelefon	OFF ↔ MUTING 1 ↑↲ MUTING 2 ↓↲		OFF	36		
BEEP SWITCH	Tastensignalton	OFF	ON	ON	36		
P.AMP SWITCH	Leistungsverstärkerschalter	OFF	ON	ON	36		
CONTRAST	Displaykontrast	1 – 10		5	37		
SCROLL MODE	Namensanzeige	ONCE ↔ AUTO ↑↲ OFF ↓↲		ONCE	37		

* Wenn Sie unter „CRUISE MODE“ die Option „1“ oder „2“ wählen, können Sie diese Einstellungen ändern.

Wählen der Zeitanzeige im 24-Stunden- oder 12-Stunden-System

Sie können die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so einstellen, daß die Uhrzeit entweder im 24-Stunden- oder im 12-Stunden-System angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie den Modus „CLOCK24H/12H“ mit den Tasten ►►|▲ oder |◄◄▼.
3. Wählen Sie mit dem Drehschalter entweder „CLOCK 24HOUR“ oder „CLOCK 12HOUR“. Die Anzeige der integrierten Uhr wechselt zwischen 24-Stunden- und 12-Stunden-System.

24HOUR ↔ 12HOUR

Wählen der Pegelanzeige

Sie können wählen, welche Pegelanzeige Sie haben möchten. Bei Auslieferung ab Werk zeigt die Pegelanzeige im Display den Audiopegel an.

- NORMAL: Audiopegelanzeige
- PEAK: Spitzenwertanzeige
- OFF: Lautstärkeanzeige

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „LEVEL METER“ mit den Tasten ►►|▲ oder |◄◄▼.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Die Einstellung der Pegelanzeige ändert sich zyklisch wie folgt:

→ NORMAL ↔ PEAK ↔ OFF ◀

Wählen des Abblendmodus

Wenn Sie die Autoscheinwerfer einschalten, wird das Display automatisch abgeblendet (automatische Abblendung).

Bei Auslieferung ab Werk ist die automatische Abblendung aktiviert.

- AUTO: Die automatische Abblendung wird aktiviert
- ON: Das Display wird immer abgeblendet
- OFF: Die automatische Abblendung wird deaktiviert

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „DIMMER MODE“ mit den Tasten ►►|▲ oder |◄◄▼.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Die Einstellung des Abblendmodus ändert sich zyklisch wie folgt:

→ AUTO ↔ ON ↔ OFF ◀

Hinweis zur automatischen Abblendung:

Die automatische Abblendfunktion, mit der dieses Gerät ausgestattet ist, funktioniert möglicherweise bei einigen Fahrzeugen nicht korrekt, insbesondere bei solchen, die einen Abblendregler besitzen. Ist dies der Fall, stellen Sie den Abblendmodus auf „ON“ oder „OFF“.

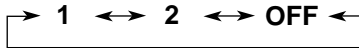
Automatisches Steuern der Lautstärke (automatische Einstellung der Reiselautstärke)

Sie können den richtigen Reisemodus für Ihr Fahrzeug wählen.

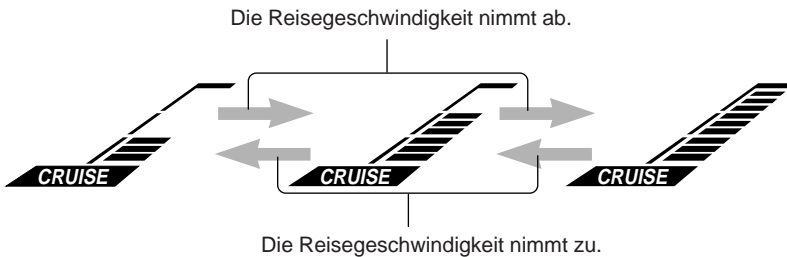
Dieses Gerät ändert den Lautstärkepegel automatisch auf der Grundlage der Fahrtgeschwindigkeit Ihres Fahrzeugs (3 mögliche Pegel). Hierzu wird die Generatorfrequenz der Lichtmaschine bestimmt (Reiselautstärke).

Wenn Sie diesen Modus verwenden wollen, befolgen Sie das nachstehend beschriebene Verfahren. Bei Auslieferung ab Werk ist dieser Modus deaktiviert („OFF“).

- 1: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Fahrzeug relativ leise ist.
 - 2: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Fahrzeug relativ laut ist.
Die Lautstärke wird doppelt so stark wie unter der Einstellung CRUISE 1 geändert.
 - OFF: Die automatische Einstellung der Reiselautstärke wird deaktiviert.
1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
 2. Wählen Sie „CRUISE MODE“ mit den Tasten ►► ▲ oder ◄◄ ▼.
 3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Der Reiselautstärkemodus wird zyklisch wie folgt geändert:



Wenn diese Funktion aktiviert ist (die Anzeige CRUISE leuchtet im Display), wird der richtige Lautstärkepegel je nach Reisegeschwindigkeit automatisch aus 3 möglichen Pegeln ausgewählt. Der eingestellte Pegel wird im Display angezeigt.



So korrigieren Sie die Lautstärkeänderung

Wenn Sie der Meinung sind, daß die automatische Einstellung der Reiselautstärke die Lautstärke bei sich ändernder Reisegeschwindigkeit entweder zu stark oder zu gering korrigiert, können Sie die Änderung anpassen, indem Sie den Anhebungspegel ändern. Hierzu folgen Sie den nachstehend beschriebenen Schritten.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „CRUISE MODE“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
3. Wählen Sie entweder „CRUISE 1“ oder „CRUISE 2“ mit dem Drehschalter.
4. Wählen Sie „BOOST“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
Der aktuelle Anhebungspegel wird im Display angezeigt.
5. Stellen Sie den gewünschten Anhebungspegel (von 1 bis 15) mit dem Drehschalter ein, während der aktuelle Anhebungspegel im Display angezeigt wird.
 - Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeänderung zu erhöhen.
 - Drehen Sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeänderung zu verringern.

Wenn die automatische Einstellung der Reiselautstärke nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor

Sie müssen möglicherweise die Leerlauffrequenz im Speicher sichern, damit die automatische Einstellung der Reiselautstärke richtig funktioniert.

HINWEIS: Beachten Sie, daß bestimmte Anlagen, wie z. B. Servolenkung, Scheibenwischer, elektrische Fensterheber, Klimaanlage etc., Geräusche erzeugen, so daß die automatische Einstellung der Reiselautstärke als Folge davon nicht richtig funktioniert.

1. Lassen Sie den Motor an, und lassen Sie ihn warmlaufen.
2. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
3. Wählen Sie „CRUISE MODE“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
4. Wählen Sie entweder „CRUISE 1“ oder „CRUISE 2“ mit dem Drehschalter.
5. Wählen Sie „+OR- RPM SET“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
6. Wählen Sie die gewünschte Leerlauffrequenz mit dem Drehschalter.

Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, prüft das Gerät automatisch, um festzustellen, ob die automatische Einstellung der Reiselautstärke mit der neuen Einstellung der Leerlauffrequenz richtig funktioniert. Wenn sie nicht richtig funktioniert, wird die automatische Einstellung der Reiselautstärke automatisch deaktiviert, und die Einstellung der Leerlauffrequenz gilt nicht mehr.

- Sollte dieser Fall eintreten, lesen Sie den obigen **HINWEIS**.

Wählen der Telefonstummgeschaltung

Dieser Modus wird verwendet, wenn ein Funktelefon angeschlossen ist. Wählen Sie in Abhängigkeit vom verwendeten Telefonsystem entweder die Einstellung „MUTING 1“ oder „MUTING 2“. Wählen Sie die Einstellung, bei der die Lautstärke des Geräts stummgeschaltet wird.

Bei Auslieferung ab Werk ist dieser Modus deaktiviert.

- **MUTING 1:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- **MUTING 2:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- **OFF:** Die Telefonstummgeschaltung wird deaktiviert.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
 2. Wählen Sie „TELEPHONE“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
 3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
- Der Telefonstummgeschaltungsmodus ändert sich zyklisch wie folgt:



Ein- oder Ausschalten des Tastensignaltons

Sie können den Tastensignaltone deaktivieren, wenn Sie nicht möchten, daß ein Signaltone ertönt, wenn Sie eine Taste drücken. Bei Auslieferung ab Werk ist der Tastensignaltone aktiviert.

- **ON:** Der Tastensignaltone wird aktiviert
- **OFF:** Der Tastensignaltone wird deaktiviert

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
 2. Wählen Sie „BEEP SWITCH“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
 3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
- Der Tastensignaltone wird abwechselnd aktiviert und deaktiviert:

ON ↔ OFF

Ein- oder Ausschalten des Leistungsverstärkerschalters

Sie können den integrierten Verstärker ausschalten und die Audiosignale nur an den (die) externen Verstärker leiten, um einen verzerrungsfreien Klang zu erhalten und um zu verhindern, daß sich im Innern des Geräts ein Wärmestau bildet. Bei Auslieferung ab Werk ist der Leistungsverstärkerschalter aktiviert, so daß der integrierte Verstärker arbeitet.

- **ON:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den (die) externen Leistungsverstärker nicht verwenden.
- **OFF:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den (die) externen Leistungsverstärker verwenden.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
 2. Wählen Sie „P.AMP SWITCH“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
 3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
- Der Leistungsverstärkerschalter wird abwechselnd aktiviert und deaktiviert:

ON ↔ OFF

Ändern des Kontrastwertes

Sie können den Kontrastwert des Displays (im Bereich von 1 bis 10) ändern. Bei Auslieferung ab Werk ist der Kontrastwert des Displays auf Stufe 5 eingestellt.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „CONTRAST“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.

Wählen des Bildlaufmodus

Sie können den Bildlaufmodus für die Namensanzeige und CD-Informationen wählen, wenn deren Länge 12 Zeichen überschreitet. Bei Auslieferung ab Werk ist der automatische Bildlaufmodus auf „ONCE“ gesetzt.

- AUTO: Der Bildlauf wird wiederholt. (Dazwischenliegende 5-Sekunden-Intervalle)
- ONCE: Der Bildlauf erfolgt nur einmal.
- OFF: Der automatische Bildlauf wird deaktiviert.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
2. Wählen Sie „SCROLL MODE“ mit den Tasten ►►| ▲ oder |◄◄ ▼.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Der Bildlaufmodus ändert sich zyklisch wie folgt:



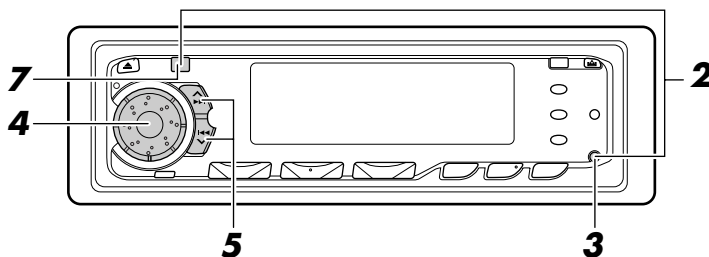
Hinweis:

Auch wenn der Bildlaufmodus auf „OFF“ gesetzt ist, können Sie einen Bildlauf durchführen, indem Sie die Taste DISP länger als 1 Sekunde gedrückt halten, während der Anzeigemodus geändert wird.

Zuweisen von Namen für die Signalquellen

Sie können einer CD sowie der externen Komponente, die an die Stecker LINE IN angeschlossen sind, einen Namen zuweisen. Wenn ein Name zugewiesen wurde, erscheint dieser im Display, wenn Sie die entsprechende Auswahl treffen.

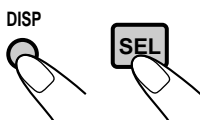
Signalquelle	Maximale Zeichenanzahl
CDs	maximal 32 Zeichen (maximal 46 CDs)
Externe Komponente	maximal 12 Zeichen



1

Wählen Sie eine Signalquelle, der Sie einen Namen zuweisen möchten.

2

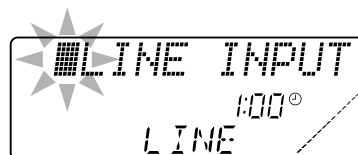


Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, während Sie die Taste DISP drücken.

Sie haben CD als Signalquelle gewählt:



Wenn Sie das externe Gerät auswählen, daß am Anschluß LINE IN als Tonquelle angeschlossen ist:




Hinweis:

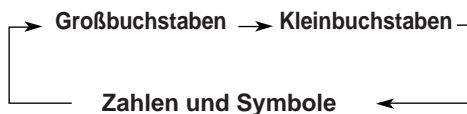
Sie können einer MD keinen Namen zuweisen.

3

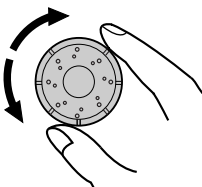


Wählen Sie den gewünschten Zeichensatz, solange „“ blinkt.

Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird der Zeichensatz wie folgt zyklisch geändert:



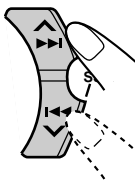
4



Wählen Sie ein Zeichen.

Informationen über die verfügbaren Zeichen finden Sie auf Seite 40.

5



Verschieben Sie den Cursor auf die nächste (oder vorherige) Zeichenposition.

6

Wiederholen Sie Schritt 3 bis 5, bis Sie den Namen eingegeben haben.

7



Drücken Sie die Taste, während das zuletzt gewählte Zeichen blinkt.

Der eingegebene Name wird im Speicher gesichert.

So löschen Sie eingegebene Zeichen

Geben Sie Leerzeichen mit Hilfe des oben beschriebenen Verfahrens ein.

Hinweis:

Wenn Sie einer 47. CD einen Namen zuweisen, wird „NAME FULL“ im Display angezeigt. (Ist dies der Fall, löschen Sie vor der Zuweisung unerwünschte Namen.)

Verfügbare Zeichen

Großbuchstaben

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Leerzeichen			

Kleinbuchstaben

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	Leerzeichen			

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%	&	’	()	*
+	,	–	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	Leerzeichen					

Abnehmen des Bedienteils

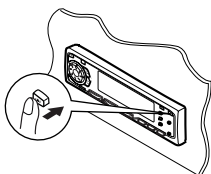
Sie können das Bedienteil beim Verlassen des Autos abnehmen.

Beim Abnehmen oder Anbringen des Bedienteils vorsichtig vorgehen, damit die Steckerkontakte auf der Rückseite des Bedienteils und der Halterung nicht beschädigt werden.

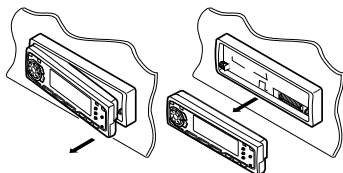
Zum Abnehmen des Bedienteils

Vor dem Abnehmen des Bedienteils sicherstellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist.

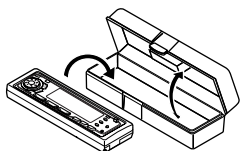
- 1** Das Bedienteil entriegeln.



- 2** Das Bedienteil anheben und abrehen.

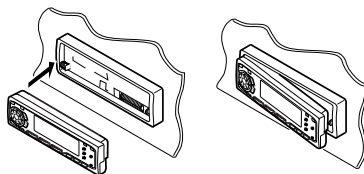


- 3** Das abgenommene Bedienteil in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren.

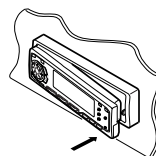


Zum Anbringen des Bedienteils

- 1** Die linke Seite des Bedienteils in die Nut der Halterung einsetzen.



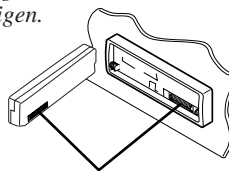
- 2** Die rechte Seite des Bedienteils andrücken, um dieses in der Halterung einzurasten.



Hinweis zur Reinigung der Stecker:

Wenn Sie das Bedienteil häufig abnehmen, Können die Steckerkontakte verschmutzen.

Reinigen Sie die Steckerkontakte regelmäßig mit einem Wattestäbchen oder Tuch, das mit Alkohol befeuchtet wurde, um dieser Beeinträchtigung vorzubeugen. Seien Sie vorsichtig, damit Sie die Steckerkontakte nicht beschädigen.



Steckerkontakte



CD-WECHSLERBETRIEB

Wir empfehlen Ihnen, einen CD-Wechsler der Serie CH-X (z. B. CH-X1200) zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.

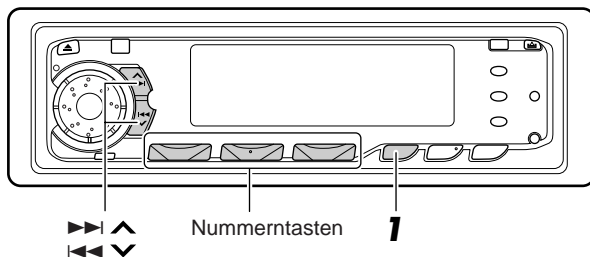
Wenn Sie einen anderen automatischen CD-Wechsler besitzen, fragen Sie JVC Autoradiohändler, wie die Anschlüsse durchgeführt werden müssen.

- *Handelt es sich bei Ihrem automatischen CD-Wechsler um einen CD-Wechsler der Modellreihe KD-MK, benötigen Sie ein Kabel (KS-U15K) zum Anschließen an dieses Gerät.*

Vor dem Betreiben Ihres automatischen CD-Wechslers:

- Siehe auch die Anleitung, die Ihrem CD-Wechsler beiliegt.
- Sind keine CDs im Magazin des CD-Wechslers oder sind die CDs mit der Oberseite nach unten eingelegt, erscheint „NO DISC“ (keine DISC) auf der Anzeige. In diesem Fall das Magazin herausnehmen und die CDs richtig einlegen.
- Erscheint „RESET1 - RESET8“ (zurücksetzen 1 – 8) auf der Anzeige, stimmt etwas nicht mit der Verbindung zwischen dem Gerät und dem CD-Wechsler. In diesem Fall die Verbindung überprüfen und das (die) Kabel ggf. fest anschließen und dann die Rücksetztaste des CD-Wechslers drücken.

Abspielen der CDs



1

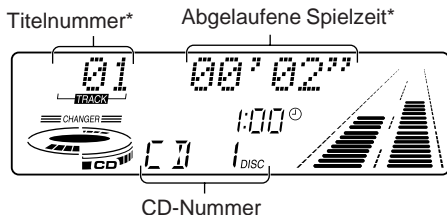


Den automatischen CD-Wechsler wählen.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, können Sie abwechselnd den automatischen CD-Wechsler und die externe Komponente wählen.

Das Avspielen beginnt mit dem ersten Titel auf der ersten CD.

Alle Titel aller CDs werden abgespielt.



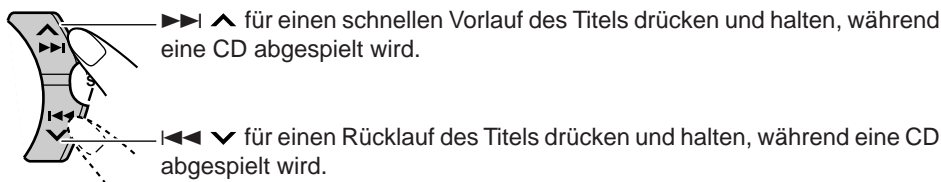
* Beim Abspielen einer CD erscheint der Text, der Titel der CD und der Name des Künstlers auf dem Display. Danach wird die Tracknummer und die vergangene Wiedergabezeit auf dem Display angegeben.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

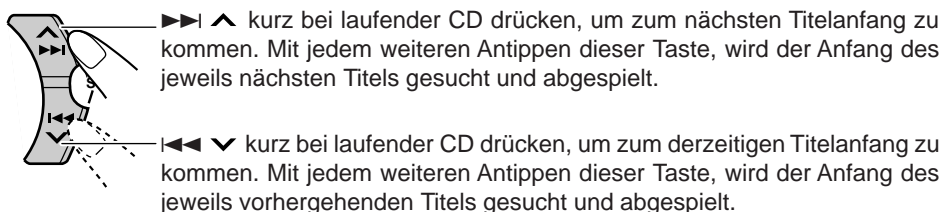
Wenn Sie EXT/CH (CD-Wechsler) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht /I/ATT zu drücken.



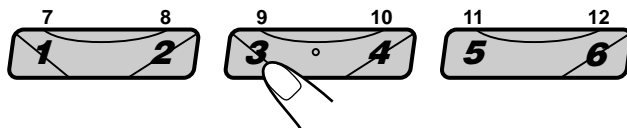
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



Weitergehen zum nächsten oder vorhergehenden Titel



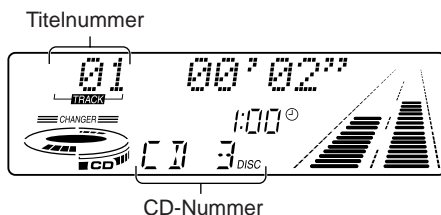
Zum direkten Anwählen einer bestimmten CD



Die Nummerntaste der jeweiligen CD-Nummer drücken, um diese abzuspielen (während der CD-Wechsler-Wiedergabe).

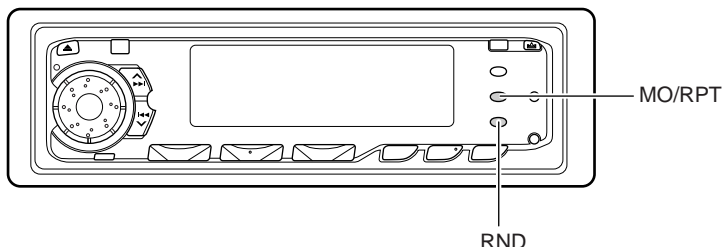
- Eine CD-Nummer von 1 – 6 wählen:
Kurz 1 (7) – 6 (12) drücken.
- Zum Wählen einer CD-Nummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) länger als 1 Sekunde drücken und halten

Beispiel: Wird die CD-Nummer 3 gewählt





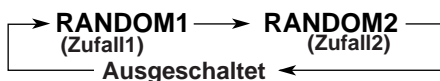
Wählen der CD-Abspielbetriebsarten



Zum zufälligen Abspielen der Titel (Zufallswiedergabe)



Jedes Mal, wenn Sie RND (Random) bei laufender CD drücken, wechselt die Abspielbetriebsart nach dem Zufallsprinzip wie folgt:

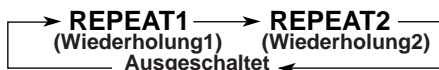


Modus	RND-Anzeige	Zufallswiedergabe
RANDOM1	Leuchtet	Alle Titel der aktuellen CD, dann die Titel der nächsten CD usw.
RANDOM2	Blinkt	Alle Titel aller CDs im Magazin.

Titelwiederholung (Wiedergabe-Wiederholung)



Jedes Mal, wenn Sie MO/RPT (Mono/Repeat) bei laufender CD drücken, ändert sich der CD-Wiederholungsmodus wie folgt:



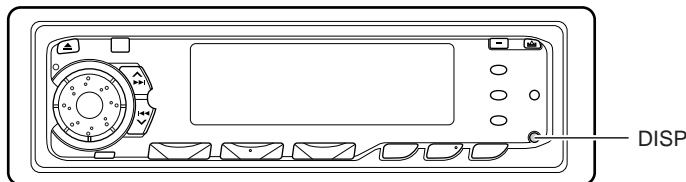
Modus	RPT-Anzeige	Wiedergabe-Wiederholung
REPEAT1	Leuchtet	Vorliegender (oder aufgerufener) Titel.
REPEAT2	Blinkt	Alle Titel der vorliegenden (oder aufgerufener) CD.



Wiedergeben einer CD mit CD-Text

Die folgenden Vorgänge sind nur möglich, wenn ein CD-Player angeschlossen wird, der mit CD Text kompatibel ist. (Beispiel: CH-X1200).

Auf einer CD mit CD-Text werden bestimmte Informationen über die CD (CD-Titel, Künstler und Titelbezeichnungen) gespeichert. Sie können diese CD-Informationen im Display anzeigen.



DEUTSCH



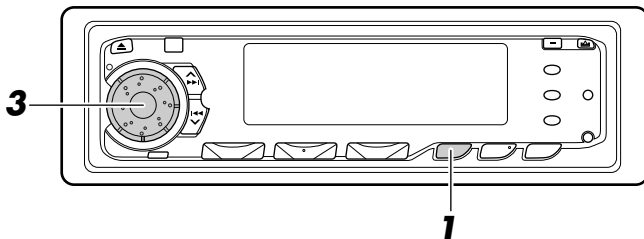
Wählen Sie den Textanzeigemodus, während Sie eine CD mit CD-Text wiedergeben.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:



Hinweise:

- Das Display zeigt maximal 12 Zeichen gleichzeitig an. Es wird ein Bildlauf durchgeführt, wenn der Text länger als 12 Zeichen ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Wählen des Bildlaufmodus“ auf Seite 37.
- Wenn Sie die Taste DISP drücken, während Sie eine CD wiedergeben, der Sie einen Namen zugewiesen haben, können Sie diesen auch im Display anzeigen. Wenn Sie keinen Namen zugewiesen haben, wird „NO NAME“ im Display angezeigt.



1



Wählen Sie die externe Komponente.

Jedesmal, wenn Sie die Taste drücken, Sie können den automatischen CD-Wechsler und die externe Komponente abwechselnd wählen.

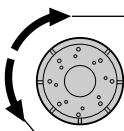
Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie **EXT/CH** (CD-Wechsler) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht **⏻/I/ATT** zu drücken.

2

Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein und beginnen Sie mit dem Abspielen.

3



Zum Erhöhen
der Lautstärke

Zum Verringern
der Lautstärke



Stellen Sie die Lautstärke ein.

Hinweis:

- Hinweise zum Anschluß eines externen Geräts finden Sie unter „Einbau/Anschlußanleitung“ (separates Handbuch).
- Siehe auch „Zuweisen von Namen für die Signalquellen“, Seite 38, wenn der auf dem Display erscheinende Name mit der Bezeichnung des angeschlossenen Gerät übereinstimmen soll.

Handhabung von Disketten

Pflege von CDs

Dieses Gerät wurde nur zur Wiedergabe von CD entwickelt, die das  oder das  Symbol tragen.

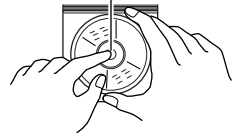
Andere CDs können nicht abgespielt werden.

Umgehen mit CDs

Beim Entnehmen einer CD aus ihrer Hülle den mittleren Halter der Hülle nach unten drücken und die CD herausheben, wobei sie an der Außenkante festgehalten wird.

- Die CD immer an der Außenkante festhalten. Niemals die Aufnahmeoberfläche berühren.

Mittlerer Halter

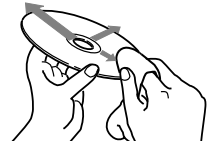


Beim Aufbewahren einer CD in ihrer Hülle die CD behutsam um den mittleren Halter der Hülle legen (mit der bedruckten Seite nach oben).

- Die CDs nach dem Gebrauch immer in ihren Hüllen aufbewahren.

Zum Sauberhalten der CDs

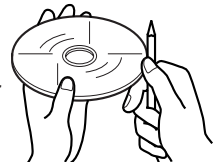
Eine schmutzige CD kann evtl. nicht richtig abspielen. Ist eine CD verschmutzt, den Schmutz mit einem weichen Tuch in gerader Linie von der Mitte aus zur Außenkante abwischen.



Zum Abspielen neuer CDs

Neue CDs können an der Innen- und Außenkante raue Stellen haben. Wird eine solche CD verwendet, kann das Gerät ein Abspielen der CD verweigern.

Zum Entfernen dieser rauen Stellen die Kanten mit einem Bleistift oder Kugelschreiber o.ä. nachfahren.



VORSICHT:

- Keine CDs mit ungewöhnlicher Form einlegen — z.B. Herz- oder Blumenform, da das Probleme bereitet.
- CDs nicht dem direkten Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aussetzen oder sie an einem Ort aufbewahren, der hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit unterliegt. CDs nicht im Auto lassen.
- Keine Lösungsmittel (z.B. konventionelle Schallplattenreinger, -sprays, Verdünner, Benzin usw.) zum Reinigen der CDs verwenden.

Sprunghaftes Abspielen:

Ein sprunghaftes Abspielen kann auf sehr holprigen Straßen vorkommen. Dadurch wird das Gerät oder die CD nicht beschädigt, ist jedoch sehr ärgerlich.

Wir empfehlen von einem Abspielen von CDs auf holprigen Straßen abzusehen.



Pflege von MDs

Da sich die Diskette in einer Kartusche befindet, kann diese ohne Rücksicht auf Schmutz oder Staub gehandhabt werden. Um die hohe Klangqualität einer MD möglichst lange zu erhalten, sollten Sie jedoch auf die folgenden Punkte achten.

Aufbewahrung einer MD

Bewahren Sie eine MD nicht an den folgenden Plätzen auf.

- An einem Ort, an dem die MD direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder an dem die Temperaturen ansteigen, zum Beispiel in einem Kraftfahrzeug. Die Diskette kann sich an einem solchen Ort verziehen oder beschädigt werden.
- Im Badezimmer oder an einem anderen Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit. Die MD kann an solchen Orten rosten.
- Am Strand, wo Sand durch die Öffnung der Kartusche eindringen kann.

Regelmäßige Wartung

Wischen Sie die Kartusche mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn diese staubig oder schmutzig geworden ist.

Öffnen Sie den Verschuß nicht

Der Verschuß ist verriegelt, um ein Öffnen zu verhindern.

Öffnen Sie den Verschuß nicht mit Gewalt, da dies zu einer Beschädigung der Diskette führen kann.



Kondensation

In den folgenden Fällen kann es zu einer Kondensation von Feuchtigkeit auf der Linse im Gerät kommen:

- Nach Anschalten der Heizung im Fahrzeug.
- Wenn es sehr feucht im Fahrzeug wird.

Wenn dies vorkommt, kann es zu einer Fehlfunktion des Geräts kommen. Entfernen Sie in einem solchen Fall die Diskette und lassen Sie das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Was wie ein Problem aussieht, muß nicht immer eines sein. Die folgenden Punkte vor einem Anruf bei einer Kundendienststelle überprüfen.

Symptome	Ursachen	Abhilfen
• CD kann nicht abgespielt werden.	CD ist falsch herum eingelegt.	CD richtig herum einlegen.
• Der Ton einer CD oder MD wird manchmal unterbrochen.	Sie fahren auf einer holprigen Straße.	Beenden Sie das Abspielen einer CD oder MD, wenn Sie über eine holprige Straße fahren.
	Die Diskette ist verkratzt.	Wechseln Sie die CD oder MD aus.
	Falsch angeschlossen.	Leitungen und Anschlüsse überprüfen.
• Die Lautsprecher geben keinen Ton wieder.	Die Lautstärkenregelung ist ganz zurückgestellt.	Auf optimales Niveau einstellen.
	Anschlüsse sind falsch.	Die Kabel und Anschlüsse überprüfen.
	„P. AMP SWITCH“ (Leistungsverstärkerschalter) wurde nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie „P. AMP SWITCH“ richtig ein. Siehe Seite 36.
• Automatische SSM-Abspeicherung (Reihenspeicher für starke Sender) arbeitet nicht.	Signale sind zu schwach.	Die Sender von Hand speichern.
• Störgeräusche beim Radiohören.	Die Antenne ist nicht fest angeschlossen.	Die Antenne fest anschließen.
• „NO DISC“ (keine DISC) erscheint auf dem Display.	Es befindet sich keine CD im Ladeschlitz (oder im Magazin).	Legen Sie eine CD ein.
	Die CD ist falsch eingelegt.	Einwandfrei einlegen.
• „RESET 8“ (zurücksetzen 8) erscheint auf dem Display.	Das Gerät ist nicht richtig am CD-Wechsler angeschlossen.	Das Gerät und den CD-Wechsler richtig miteinander verbinden und die Rückstellaste des CD-Wechslers drücken.
• „RESET 1 - RESET 7“ (zurückstellen 1 – 7) erscheint auf dem Display.	_____	Die Rückstellaste taste des CD-Wechslers drücken.
• Die CD oder MD kann nicht abgespielt und nicht ausgeworfen werden.	Das Gerät kann u.U. nicht richtig funktionieren.	Drücken Sie gleichzeitig 2 Sekunden lang die Tasten MD/ CD und SEL. (Auf dem Display erscheint „PLEASE EJECT“.) Wenn Sie die Steuerblende öffnen, indem Sie ▲ drücken, sein Sie vorsichtig, daß die Diskette nicht herunterfällt, wenn diese ausgeworfen wird.



Symptome	Ursachen	Abhilfen
<ul style="list-style-type: none">„DISC ERROR“ erscheint auf dem Display.	Beim Abspielen einer CD oder einer MD ist ein Fehler aufgetreten.	Drücken Sie . Schieben Sie dann erneut die CD oder die MD ein.
<ul style="list-style-type: none">„BLANK DISC“ erscheint auf dem Display.	Sie haben eine leere Diskette eingelegt.	Legen Sie eine bespielte MD ein.
<ul style="list-style-type: none">„NO DISC“ erscheint auf dem Display.	Sie haben MD/CD gedrückt, es war jedoch keine CD oder MD im Gerät.	Legen Sie eine CD oder MD ein.
<ul style="list-style-type: none">„NO NAME“ erscheint auf dem Display.	Sie haben DISP bei einer Diskette gedrückt, der kein Name zugeordnet wurde.	Weisen Sie der Diskette einen Namen zu.
<ul style="list-style-type: none">„HIGH TEMP“ erscheint auf dem Display.	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch angestiegen.	Schalten Sie die Tonquelle zum Tuner und warten Sie, bis die Temperatur absinkt.
<ul style="list-style-type: none">Nichts erscheint auf dem Display.	Die Anschlüsse sind verschmutzt.	Reinigen Sie regelmäßig die Anschlüsse (einmal im Monat).
<ul style="list-style-type: none">„NO PRE ADJ.“ erscheint auf dem Display.	Voreinstellungen sind auf Grund von Störgeräuschen usw. verloren gegangen oder beschädigt worden.	Kontaktieren Sie das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder setzen Sie sich mit dem Wartungszentrum in Verbindung.
<ul style="list-style-type: none">Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Der eingebaute Mikrocomputer kann auf Grund von Störgeräuschen u.U. nicht richtig arbeiten.	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie die Rücksteltaste auf der Vorderblende. (siehe Seite 4.)Drücken Sie gleichzeitig 2 Sekunden lang die Tasten /I/ATT und SEL, um das Gerät zurückzustellen. (Die im Speicher gespeicherte Uhreinstellung und die Sendervoreinstellung wird gelöscht.)

AUDIO-VERSTÄRKERTEIL

Max. Leistungsabgabe:

Vorne: 40 W pro Kanal

Hinten: 40 W pro Kanal

Kontinuierliche Leistungsabgabe (RMS):

Vorne: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Gesamtklirrfaktor.

Hinten: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Gesamtklirrfaktor.

Last-Impedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)

Tonregelbereich:

Baß: ±10 dB bei 100 Hz

TRE: ±10 dB bei 10 kHz

Frequenzgang: 40 bis 20.000 Hz

Signal/Störabstand: 70 dB

Line-Anschluß/Impedanz: 1,5 V pro 20 kΩ

Line-Ausgangspegel/Impedanz: 2,0 V pro 20 kΩ Last (voll ausgesteuert)

Ausgangsimpedanz: 1 kΩ

TUNER-TEIL

Frequenzbereich:

UKW: 87,5 bis 108,0 MHz

MW/LW: (MW) 522 bis 1.620 kHz

(LW) 144 bis 279 kHz

[UKW-Tuner]

Nutzbare Empfindlichkeit:

11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)

50 dB Geräuschberuhigung:

16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)

Ausweichkanalabstimmungsschärfe (400 kHz):

65 dB

Frequenzgang: 40 bis 15.000 Hz

Stereotrennabstand: 30 dB

Einfangsverhältnis: 1,5 dB

[MW-Tuner]

Empfindlichkeit: 20 µV

Trennschärfe: 35 dB

[LW-Tuner]

Empfindlichkeit: 50 µV

CD-SPIELERTEIL

Typ: Kompakt-CD-Spieler

Signalerkennungssystem: kontaktlose, optische Aufnahme (Halbleiterlaser)

Anz. der Kanäle: 2 Kanäle (Stereo)

Frequenzgang: 5 bis 20.000 Hz

Dynamikbereich: 96 dB

Signal/Störabstand: 98 dB

Tonhöenschwankung: unter meßbarem Grenzwert

MD-Player-Teil

Audiosystem: Digitales MiniDisc-Audiosystem

Lesesystem: Kontaktfreies, Halbleiter-Laser-Lesesystem ($\lambda = 780 \text{ nm}$)

Fehlerkorrektursystem: CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon Code)

Sampling-Frequenz: 44,1 kHz

Audio-Kompressionssystem: ATRAC

(Adaptive TRAnsform Acoustic Coding)

Anzahl der Kanäle: 2

Frequenzgang: 5 bis 20.000 Hz

Dynamikbereich: 95 dB

Signal/Störabstand: 97 dB

Wow und Flutter: Nicht meßbar

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung:

Betriebsspannung: DC 14,4 V

(11 bis 16 V zulässig)

Erdungssystem: negative Masse

Zugelassene Arbeitstemperatur:

0 °C bis +40 °C

Abmessungen (b × h × t)

Einbaugröße: 182 × 52 × 165 mm

Bedienteilgröße: 188 × 58 × 14 mm

Gewicht: 1,8 kg (ausschließlich Zubehör)

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten ohne Vorankündigung möglich.

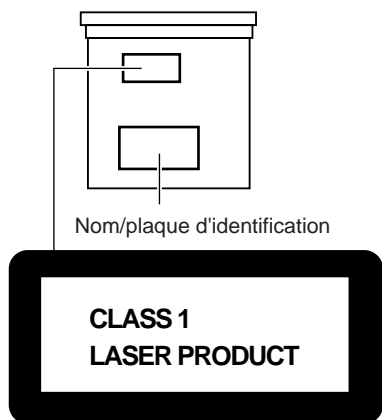
US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Emplacement et reproduction des étiquettes

ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT, PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)	WARNING: Ösynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	---	--	---

Panneau inférieur de l'appareil principal



Attention:
Ce produit contient un composant laser de classe laser supérieure à la Classe 1.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

Précautions:

1. **PRODUIT LASER CLASSE 1**
2. **DANGER:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service après-vente à un personnel qualifié.
4. **ATTENTION:** Ce lecteur CD utilise une radiation laser invisible, toutefois, il est équipé de commutateurs de sécurité qui empêchent l'émission de radiation en retirant les disques. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.
5. **ATTENTION:** L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.

PRECAUTION sur le réglage du volume

Les CD et les MD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.

Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES

OPERATIONS DE BASE 5



FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA RADIO 6

Ecoute de la radio	6
Mémorisation des stations	7
Présélection automatique des stations FM: SSM	7
Présélection manuelle	8
Accord d'une station Présélectionnée	9
Sélection du son de réception FM	9

FONCTIONNEMENT RDS 10

Présentation du RDS EON	10
Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)	10
Utilisation de l'attente de réception	12
Sélection de votre programme préféré pour l'attente de réception PTY	13
Recherche de votre programme préféré	13
Autres fonctions pratiques du RDS	16
Sélection automatique de la station lors de l'utilisation des touches numériques	16
Modification du mode d'affichage lors de l'écoute d'une station FM	16
Réglage du niveau de volume TA	16
Ajustement automatique de l'horloge	17



FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD 19

Lecture d'un CD	19
Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD	20
Sélection des modes de lecture de CD	21
Interdiction de l'éjection de CD	22



FONCTIONNEMENT DU LECTEUR MD 23

Lecture d'un MD	23
Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un MD ...	24
Sélection des modes de lecture de MD	25
Interdiction de l'éjection d'un MD	26



SUITE A LA PAGE SUIVANTE

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

* Par sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

* Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

AJUSTEMENT DU SON 27

Sélection des modes sonores pré-réglés 27

Ajustement du son 28

Mémorisation de votre propre ajustement sonore 29

**AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES 30**

Réglage de l'horloge 30

Modification des réglages généraux (PSM) 31

Réglage de l'horloge sur 24 heures ou 12 heures 33

Sélection de l'affichage du niveau 33

Sélection du mode d'assombrissement 33

Commande du volume automatiquement

(Mode de croisière audio) 34

Sélection du silencieux téléphonique 36

Mise en ou hors service de la tonalité sonore 36

Mise en ou hors service de la préamplification 36

Ajustement du niveau de contraste 37

Sélection du mode de défilement 37

Attribution de noms aux sources 38

Détachement du panneau de commande 41

**FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD 42**

Lecture de CD 42

Sélection des modes de lecture de CD 44

Lecture des CD Text 45

**FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL EXTERIEUR 46****ENTRETIEN 47**

Manipulation des disques 47

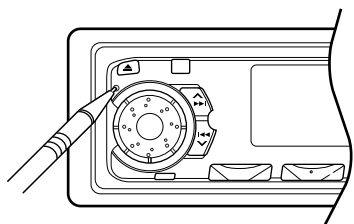
Entretien des CD 47

Entretien des MD 48

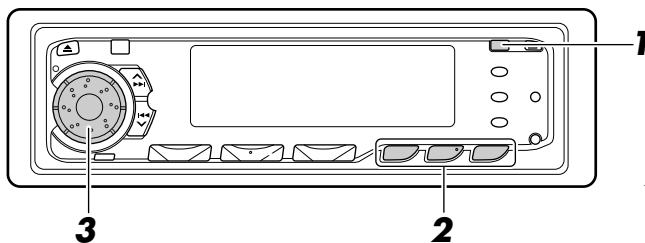
Condensation d'humidité 48

**DEPANNAGE 49****SPECIFICATIONS 51**

Si c'est appareil fonctionne mal ou ne fonctionne pas du tout:



Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant en utilisant un stylo-bille ou un objet similaire. Si cela ne change rien, contactez votre revendeur autoradio JVC.

**Remarque:**

Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant à la page 30.

1 Mettez l'appareil sous tension.

**Remarque sur le fonctionnement monotouche:**

Quand vous choisissez tuner comme source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

2 Choisissez la source.



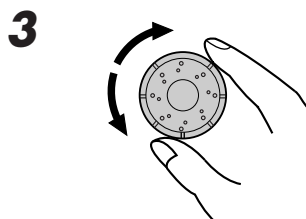
Pour utiliser le tuner, voir les pages 6 – 18.

Pour utiliser le lecteur CD, voir les pages 19 – 22.

Pour utiliser le lecteur MD, voir les pages 23 – 26.

Pour utiliser le changeur CD, voir les pages 42 – 45.

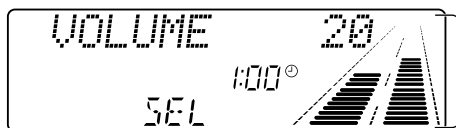
Pour utiliser un appareil extérieur, voir la page 46.



Ajustez le volume.

Le niveau de volume apparaît.

Indicateur de niveau de volume (voir la page 33).



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir les pages 27 – 29).

Pour baisser le son instantanément

Appuyez brièvement sur ϕ /I/ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément.

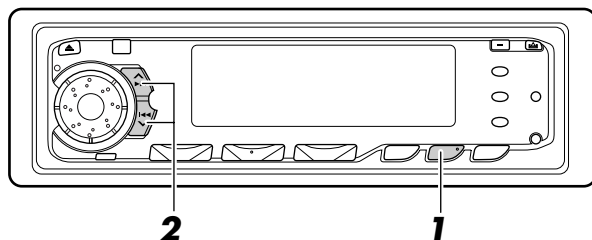
Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

Pour mettre l'appareil hors tension

Appuyez sur ϕ /I/ATT pendant plus d'une seconde.



Ecoute de la radio

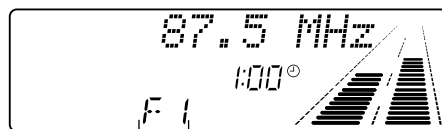


1



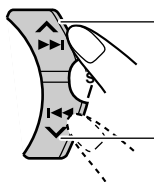
Choisissez la bande (FM1, FM2, FM3 ou AM).
Vous pouvez choisir n'importe quelle bande FM1, FM2 ou FM3 pour écouter une station FM.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



La bande sélectionnée apparaît.

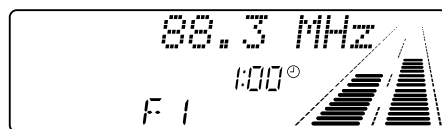
2



Pour rechercher des stations de fréquences supérieures.

Pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Commencez la recherche d'une station.
Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.



Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

Pour accorder une fréquence particulière sans recherche

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FM/AM pour sélectionner la bande (FM ou AM).
- 2 Maintenez pressée ►►| ▲ ou |◄◄ ▼ jusqu'à ce que "M" commence à clignoter sur l'affichage.
Vous pouvez maintenant changer manuellement la fréquence pendant que "M" clignote.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ►►| ▲ ou |◄◄ ▼ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.
 - Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer (par intervalle de 50 kHz pour la bande FM et par intervalle de 9 kHz pour la bande AM—PO/GO) jusqu'à ce que vous la relâchiez.

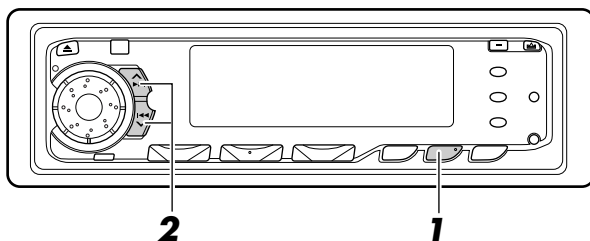
Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

Présélection automatique des stations FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2, et FM3).



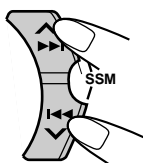
1



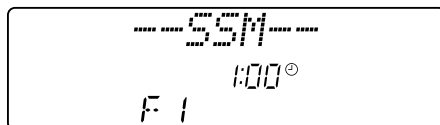
Choisissez le numéro de bande FM (FM1, FM2 ou FM3) où vous souhaitez mémoriser les stations.



2



Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 3 secondes.



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

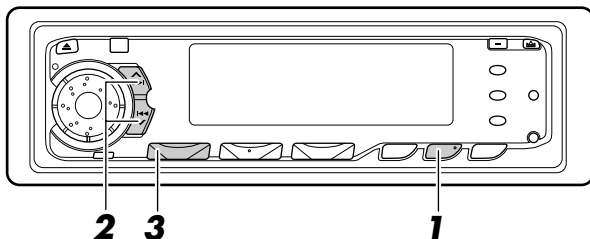
Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute).

Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

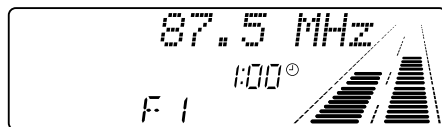
EXEMPLE: Mémorisation de la station FM située à 88.3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1.



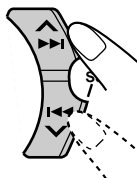
1



Choisissez la bande FM1.

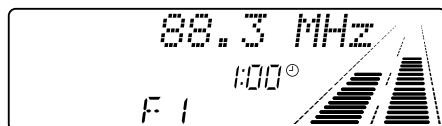


2

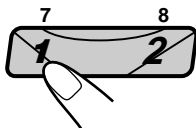


Accordez une station à 88.3 MHz.

Reportez-vous à la page 6 pour accorder une station.



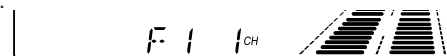
3



Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



Le numéro de présélection et "MEMO" clignotent alternativement quelques instants.



4

Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

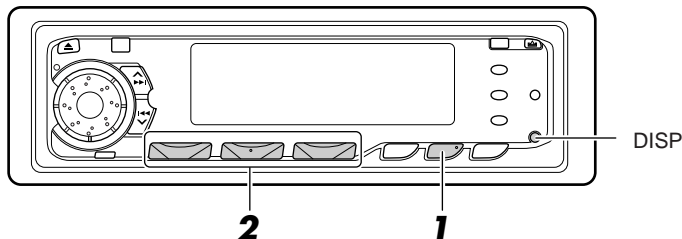
Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la batterie). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

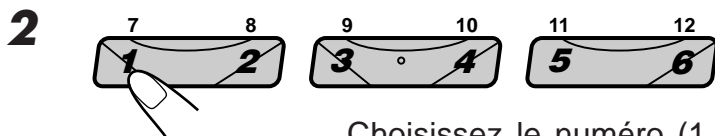
Accord d'une station présélectionnée

Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, reportez-vous aux pages 7 et 8.



Choisissez la bande (FM1, FM2, FM3 ou AM) souhaitée.



Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.

Pour changer l'information sur l'affichage lors de la réception d'une station FM RDS

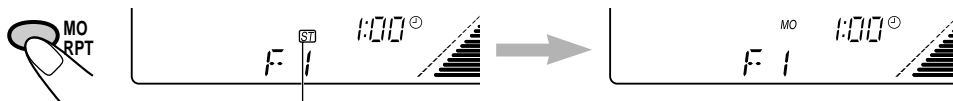
Appuyez sur DISP. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



Sélection du son de réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

Appuyez sur MO/RPT (Mono/Répétition) lors de l'écoute d'une station FM. "MONO" apparaît sur l'affichage et le son entendu devient monaural mais la réception est améliorée.



S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo.

Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la même touche.



Présentation du RDS EON

Le RDS (Radio Data System) permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire en même temps que les signaux de leurs programmes ordinaires. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elle diffusent, comme par exemple du sport, de la musique, etc.

Un autre avantage de la fonction RDS est appelé "EON (Enhanced Other Networks)". L'indicateur EON s'allume lors de la réception d'une station FM émettant des données EON. En utilisant les données EON envoyées par une station, vous pouvez accorder une station différente d'un réseau différent diffusant votre programme favoris ou des informations routières, tout en écoutant un autre programme ou une autre source telle qu'un CD.

A l'aide des signaux RDS qu'il reçoit, c'est appareil peut faire les choses suivantes:

- Localiser le même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)
- Attente de réception TA (Informations routières) ou votre programme favori
- Recherche PTY (Type de programme)
- Recherche TA (Informations routières)
- Et quelques autres informations routières

Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)

Lorsque vous travaillez dans une région où la réception FM n'est pas bonne, le tuner intégré dans cet appareil accorde automatiquement une autre station RDS diffusant le même programme mais avec un signal plus fort. De cette façon, vous pouvez continuer à écouter le même programme avec la meilleure réception possible, où que vous alliez. (Voir l'illustration.) Deux types de signaux RDS sont utilisés pour que la réception de suivi de réseau fonctionne correctement — les données PI (Identification de programme) et AF (Fréquence alternative). Si vous ne recevez pas ces données correctement de la station RDS que vous écoutez, la réception de suivi de réseau ne fonctionnera pas.



Pour utiliser la réception de suivi de réseau, maintenez pressée TP/RDS (Traffic Programme/Radio Data System) pendant plus d'une seconde. Chaque fois que la touche est maintenue pressée pendant plus d'une seconde, le mode de réception de suivi de réseau change comme suit:

→ **Mode 1** → **Mode 2** → **Mode 3** →

Mode 1 (AF: allumé / REG: éteint)

Le suivi de réseau est en service avec la régionalisation réglée sur "éteint."
Commute sur une autre station du même réseau quand le signal de réception de la station actuelle devient faible.

Remarque:

Dans ce mode, le programme peut être différent du programme actuellement reçu.

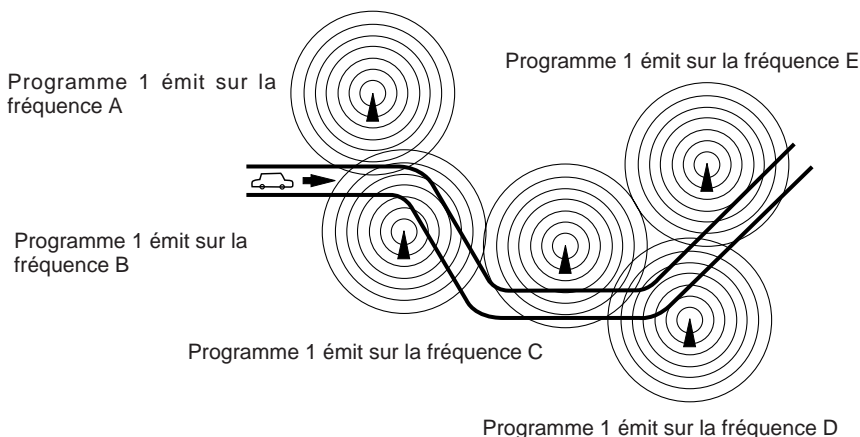
Mode 2 (AF: allumé / REG: allumé)

Le suivi de réseau est en service et la régionalisation est réglée sur "allume."
Commute sur une autre station du même réseau et émettant le même programme quand le signal de réception de la station actuelle devient faible.

Mode 3 (AF: éteint / REG: éteint)

Le suivi de réseau est hors service.

Le même programme peut être reçu sur différentes fréquences.



Utilisation de l'attente de réception

L'attente de réception permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme préféré (PTY: Type de programme) et informations routières (TA) à partir de la source actuelle (une autre station FM, un MD, un CD ou un autre appareil connecté).

Remarque:

L'attente de réception ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.

Attente de réception TA



- Si la touche TP/RDS est brièvement pressée dans le mode FM, l'indicateur TP est allumé pendant la réception d'une station TP et le mode d'attente TA est engagé.

Remarque:

Si la station reçue n'est pas une station TP, l'indicateur TP clignote. Appuyer sur la touche ►►| ▲ ou ◀◀ ▼ pour engager le mode d'attente TA. "SEARCH" apparaît dans l'affichage et la recherche de station TP commence. Quand une station TP est syntonisée, TP est allumé.

- Si vous écoutez un CD ou un MD et voulez écouter une émission TA, appuyer sur la touche TP/RDS pour passer en mode d'attente TA. (L'indicateur TP s'allume.)

Si un programme TA commence à être diffusé alors que le mode d'attente TA est actif, "TRAFFIC" est affiché et le mode FM est engagé. Le volume passe au niveau "TA VOLUME" préréglé et le programme TA peut alors être entendu (voir page 16).

Remarque:

Pour désactiver le mode d'attente TA, appuyer de nouveau sur la touche TP/RDS.

Attente de réception PTY



- Si la touche PTY est pressée brièvement dans le mode FM, l'indicateur PTY est allumé pendant la réception d'une station PTY et le mode d'attente PTY est engagé. Le nom PTY mis en mémoire à la page 13 clignote pendant 5 secondes.

Remarque:

Si la station reçue n'est pas une station PTY, l'indicateur PTY clignote. Appuyer sur la touche ►►| ▲ ou ◀◀ ▼ pour engager le mode d'attente PTY. "SEARCH" apparaît dans l'affichage et la recherche de station PTY commence. Quand une station PTY est syntonisée, PTY est allumé.

- Si vous écoutez un CD ou un MD et voulez écouter une émission PTY sélectionnée, appuyer sur la touche PTY pour passer en mode d'attente PTY. (L'indicateur PTY s'allume.)

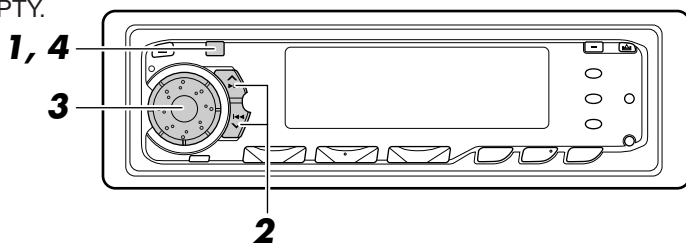
Si la diffusion PTY commence alors que le mode d'attente PTY est actif, le nom PTY sélectionné est affiché et le mode FM est engagé. L'émission PTY sélectionnée peut alors être entendue.

Remarque:

Pour désactiver le mode d'attente PTY, appuyer de nouveau sur la touche PTY.

Sélection de votre programme préféré pour l'attente de réception PTY

Vous pouvez choisir votre programme préféré pour l'attente de réception PTY et le mémoriser. A l'expédition de l'usine, "NEWS" est mémorisé pour le type de programme de l'attente de réception PTY.



1



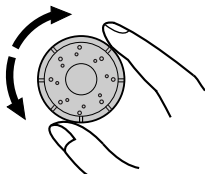
Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes pour appeler le mode de réglage préféré (PSM: voir page 31).

2



Choisissez "PTY STANDBY" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.

3



Choisissez l'un des vingt-et un codes PTY. (Voir le tableau de la page 18.)

Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage et il est mémorisé.

4



Terminez le réglage.

Recherche de votre programme préféré

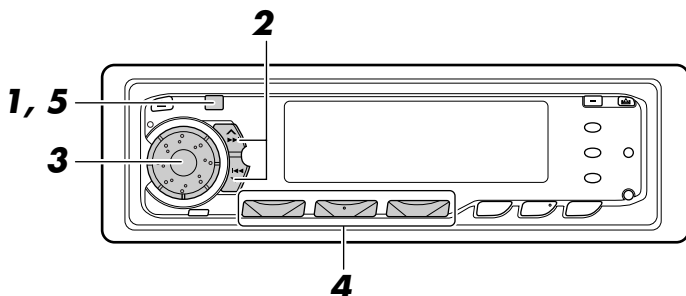
Vous pouvez rechercher l'un de vos 6 types de programme préféré enregistré en mémoire. Lors de l'expédition de l'usine, les 6 types de programme suivants ont été mémorisés sur les touches numériques (1 à 6).

Pour changer les réglages présélectionnés en usine, voir la page 14.

Pour rechercher votre programme préféré, voir la page 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Pour mémoriser vos types de programme préféré



1



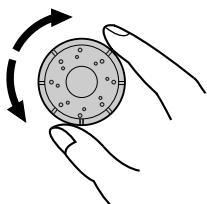
Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes pour appeler le mode de réglage préféré (PSM: voir page 31).

2



Choisissez "PTY SEARCH" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.

3

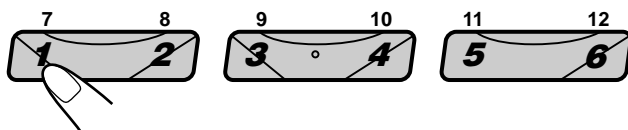


Choisissez l'un des vingt-et un codes PTY. (Voir le tableau de la page 18.)

Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage.

- Si un code déjà enregistré en mémoire est choisi, il clignote sur l'affichage.

4



Maintenez pressée la touche numérique pendant plus de 2 secondes pour mémoriser le code PTY choisi sur le numéro de préréglage souhaité.

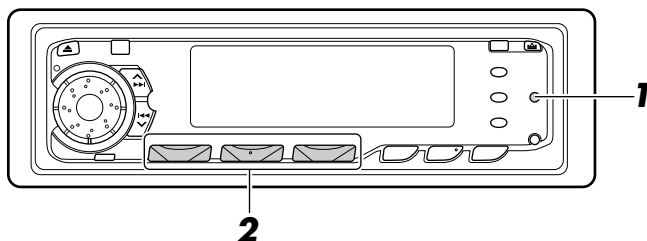
Le numéro de préréglage PTY apparaît, et le nom de code choisi et "MEMORY" apparaissent alternativement sur l'affichage.

5



Terminez le réglage.

Pour rechercher votre type de programme préféré

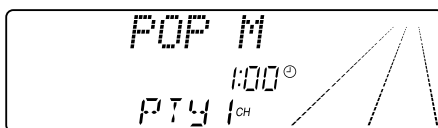


1

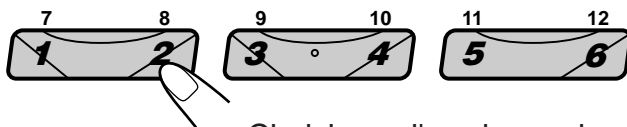


Maintenez pressée la touche pendant plus d'une seconde pendant l'écoute d'une station FM.

Le dernier code PTY choisi ainsi que le numéro de préréglage apparaissent.



2



Choisissez l'un des codes PTY mémorisés sur les touches numériques de préréglage (1 à 6).



Ex. Quand "CLASSICS" est mémorisé sur le numéro de préréglage 2.

La recherche PTY pour votre programme préféré commence après 5 secondes.

- S'il y a une station diffusant un programme du type PTY que vous avez choisi, cette station est accordée.
- S'il n'y a aucune station diffusant un programme du type PTY que vous avez choisi, la station ne change pas.

Remarque:

Dans certaines régions, la recherche PTY ne fonctionnera pas correctement.

Autres fonctions pratiques du RDS

Sélection automatique de la station lors de l'utilisation des touches numériques

Habituellement quand vous appuyez sur une touche numérique, la station préréglée est accordée.

Cependant, si la station préréglée est une station RDS, quelque chose de différent se produit. Si le signal de la station préréglée n'est pas suffisamment fort pour assurer une bonne réception, cet appareil commence à rechercher une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale, si une station diffusant le même programme est trouvée, cette station est accordée.

FRANÇAIS

Modification du mode d'affichage lors de l'écoute d'une station FM

Vous pouvez changer l'indication initiale sur l'affichage sur le nom de la station (PS) ou sur la fréquence de la station, lors de l'écoute d'une station FM RDS.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 31.
- 1. Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'écran.
- 2. Choisissez "DISPLAY MODE" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
- 3. Réglez l'indication souhaitée (le nom de la station ou la fréquence de la station) avec la molette de commande.

Remarque:

En appuyant sur DISP, vous pouvez changer l'affichage lors de l'écoute d'une station FM RDS. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



Réglage du niveau de volume TA

Vous pouvez préréglager le niveau de volume pour l'attente de réception TA. Quand un programme d'informations routières est reçu, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglé.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 31.
- 1. Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'écran.
- 2. Choisissez "TA VOLUME" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
- 3. Choisissez le niveau de volume souhaité avec la molette de commande.

Ajustement automatique de l'horloge

Lors de l'expédition de l'usine, l'horloge intégrée à cet appareil est réglée pour être réajustée automatiquement en utilisant les données CT (Clock Time) du signal RDS.

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'ajustement automatique de l'horloge, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à “Modification des réglages généraux (PSM)” à la page 31.

1. Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que “PSM” apparaisse sur la partie inférieure de l'écran.
2. Choisissez “AUTO ADJUST” avec ►► | ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez “ADJUST OFF” en tournant la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
L'ajustement automatique de l'horloge est maintenant annulé.

Pour remettre en service l'ajustement automatique de l'horloge, répétez la même procédure et choisissez “ADJUST ON” à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque:

Il faut environ 2 minutes pour ajuster l'heure en utilisant les données CT. Alors, vous devez accorder une station pendant plus de 2 minutes en continu; sinon, l'horloge ne sera pas ajustée.

Codes PTY

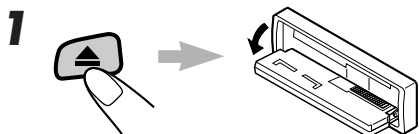
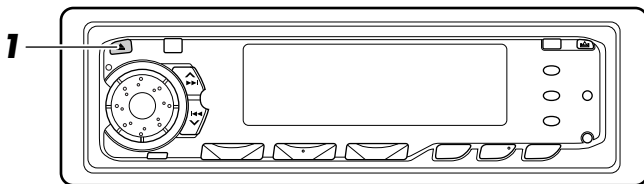
No	Indication sur l'affichage	No	Indication sur l'affichage
1	NEWS	16	WEATHER
2	AFFAIRS	17	FINANCE
3	INFO	18	CHILDREN
4	SPORT	19	SOCIAL
5	EDUCATE	20	RELIGION
6	DRAMA	21	PHONE IN
7	CULTURE	22	TRAVEL
8	SCIENCE	23	LEISURE
9	VARIED	24	JAZZ
10	POP M	25	COUNTRY
11	ROCK M	26	NATION M
12	EASY M	27	OLDIES
13	LIGHT M	28	FOLK M
14	CLASSICS	29	DOCUMENT
15	OTHER M		

Descriptions des codes PTY

NEWS: Information
AFFAIRS: Programmes d'actualité sur les affaires ou l'information courante
INFO: Programmes qui communiquent des conseils sur une grande variété de sujets.
SPORT: Événements sportifs
EDUCATE: Programmes éducatifs
DRAMA: Pièces radio
CULTURE: Programmes culturels au niveau régional ou national
SCIENCE: Programmes sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED: Autres programmes comme des comédies ou des cérémonies

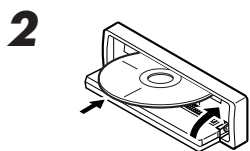
POP M: Musique Pop
ROCK M: Musique de rock
EASY M: Musique d'écoute facile ou musique douce
LIGHT M: Musique légère
CLASSICS: Musique classique
OTHER M: Autre musique
WEATHER: Informations météo
FINANCE: Rapports sur le commerce, les affaires, la bourse, etc.
CHILDREN: Programmes de loisirs pour les enfants
SOCIAL: Programmes sur des activités sociales
RELIGION: Programmes traitant des aspects de la foi ou de la croyance, de la nature de la vie ou d'éthique
PHONE IN: Programmes où les gens peuvent exprimer leurs opinions par téléphone ou dans un forum
TRAVEL: Programmes sur des destinations de voyage, des voyages en groupe et des idées et opportunités de voyage
LEISURE: Programmes concernés par des activités récréatives comme le jardinage, la cuisine, la pêche, etc.
JAZZ: Musique de jazz
COUNTRY: Musique régionale
NATION M: Musique populaire actuelle d'un autre pays ou d'une autre région, dans la langue de ce pays
OLDIES: Musique pop classique
FOLK M: Musique folklorique
DOCUMENT: Programmes traitant de faits réels, présentés dans un style d'enquête.

Lecture d'un CD



Ouvrez le panneau de commande.

S'il y a déjà un CD ou un MD à l'intérieur de l'appareil, il est éjecté automatiquement.



1. Insérez un disque dans la fente de chargement.

L'appareil se met en marche, tire le CD et commence la lecture automatiquement.

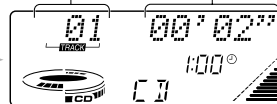
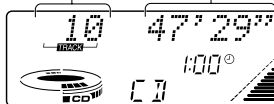
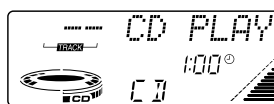
2. Fermez le panneau de commande à la main.

Nombre total de
pages du disque inséré

Durée de lecture totale
du disque inséré

Plage actuelle

Durée de
lecture écoulée



Remarque:

Si un CD est inséré à l'envers, "PLEASE EJECT" apparaît sur l'affichage.

Lorsque vous ouvrez le panneau de commande en appuyant sur ▲, le CD est éjecté automatiquement.

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si un CD se trouve déjà dans la fente d'insertion, appuyer sur MD/CD met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.

Pour arrêter la lecture et éjecter le CD

Appuyez sur ▲.

La lecture CD s'arrête, le panneau de commande s'ouvre, puis le CD est éjecté automatiquement de la fente de chargement.

Si vous changez la source sur FM/AM, le changeur de CD ou l'appareil extérieur, la lecture du CD s'arrête aussi (mais dans ce cas, le CD n'est pas éjecté).

Remarques:

- Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas.)
- Vous pouvez éjecter le CD quand l'appareil est hors tension.
- Vous ne pouvez pas insérer en même temps dans l'appareil un CD et un MD.

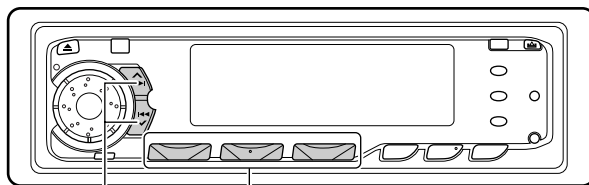
Pour afficher le nom attribué pendant que la durée écoulée de lecture apparaît

Appuyez sur DISP. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la durée écoulée restante et le nom attribué (voir page 38) apparaissent alternativement sur l'affichage.

- Référez-vous aussi à "Sélection du mode de défilement" à la page 37.



Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

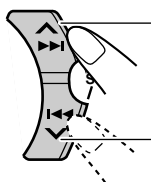


▶▶ ▲ Touches numériques



FRANÇAIS

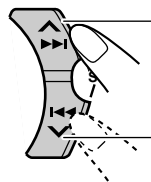
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez ▶▶ ▲ pressé, pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez ◀◀ ▼ pressé, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

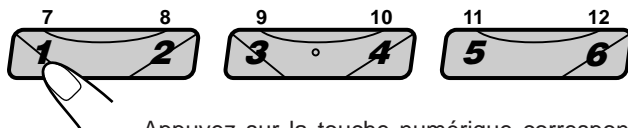
Pour aller à la plage suivante ou à la plage précédente



Appuyez brièvement sur ▶▶ ▲ lors de la reproduction d'un CD, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et celle-ci est reproduite.

Appuyez brièvement sur ◀◀ ▼ lors de la reproduction d'un CD, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et celle-ci est reproduite.

Pour aller directement à une plage particulière

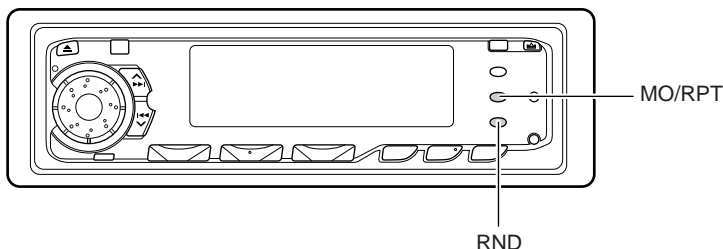


Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6:
Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage 7 – 12:
Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.



Sélection des modes de lecture de CD



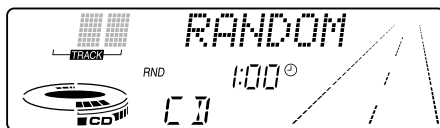
Pour reproduire les plages aléatoirement (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire.



Chaque fois que vous appuyez sur RND (Aléatoire) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture aléatoire se met alternativement en et hors service.

Quand le mode de lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage et une plage choisie aléatoirement est reproduite.



- Pour choisir la plage suivante aléatoirement, appuyez brièvement sur **▶▶ ▲**.

Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

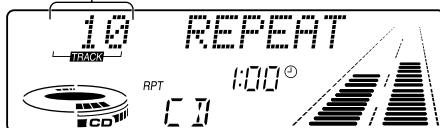
Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.



Chaque fois que vous appuyez sur MO/RPT (Mono/Répétition) lors de la lecture d'un CD, le mode de lecture répétée de CD se met alternativement sous et hors service.

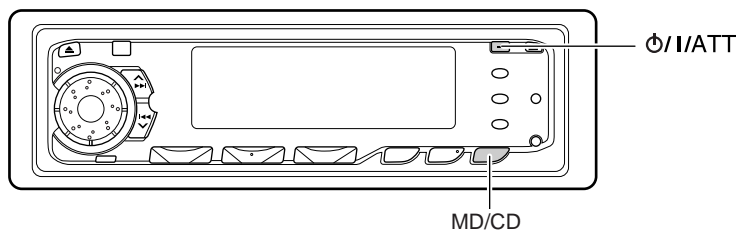
Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Numéro de plage de la plage actuellement reproduite



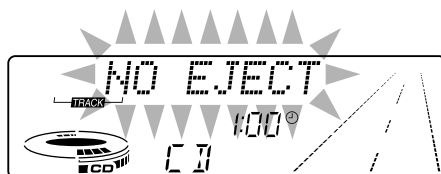


Interdiction de l'éjection de CD



Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le "verrouiller" dans la fente d'insertion.

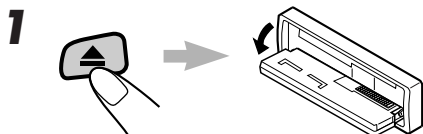
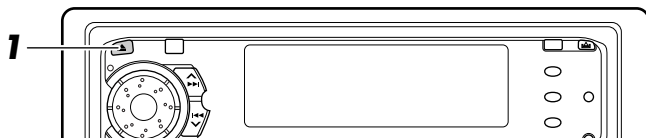
Tout en maintenant pressée MD/CD, appuyez sur ⏻/I/ATT pendant plus de 2 secondes. "NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant 5 secondes environ, le CD est verrouillé et ne peut plus être éjecté.



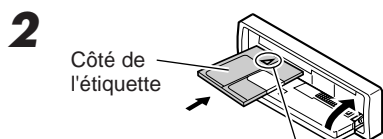
Pour annuler l'interdiction et "déverrouiller" le CD, appuyez de nouveau sur ⏻/I/ATT pendant plus de 2 secondes, tout en maintenant pressée MD/CD. "EJECT OK" apparaît sur l'affichage, et le CD est "déverrouillé".



Lecture d'un MD



Ouvrez le panneau de commande.
S'il y a déjà un CD ou un MD à l'intérieur de l'appareil, il est éjecté automatiquement.

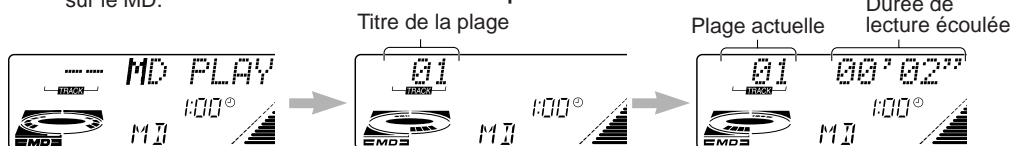


Insérez un MD de la façon indiquée sur le MD.

1. Insérez un MD dans la fente d'insertion.

L'appareil se met sous tension, tire le MD et commence la lecture automatique.

2. Refermez manuellement le panneau de commande.



Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Quand un MD se trouve déjà dans la fente d'insertion, appuyer sur MD/CD met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.

Pour arrêter la lecture et éjecter le MD

Appuyez sur ▲.

La lecture du MD s'arrête, le panneau de commande s'ouvre, puis le MD est éjecté automatiquement de la fente d'insertion. Si vous changez la source sur FM/AM, le changeur CD ou l'appareil extérieur, la lecture du MD s'arrête aussi (sans éjecter le MD, cette fois).

Remarques:

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (La lecture du MD ne démarre pas dans ce cas.)
- Vous pouvez éjecter le MD même si l'appareil est hors tension.
- Vous ne pouvez pas insérer en même temps dans l'appareil un CD et un MD.
- Si vous insérez un MD enregistré en monaural, il est reproduit en monaural. Lors de la lecture d'un tel MD, la durée de lecture restante peut ne pas être reproduite correctement.

Pour changer l'affichage pendant la lecture d'un MD

Appuyez sur DISP. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

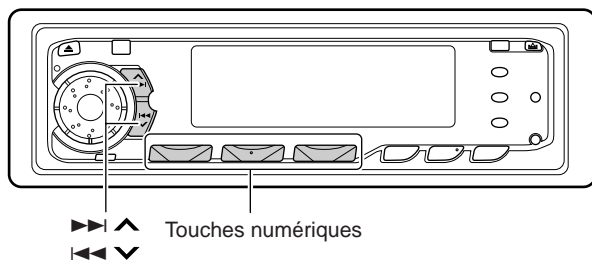


Remarque:

Si "SCROLL MODE" est réglé sur "AUTO" ou sur "ONCE", les noms comportant plus de 12 caractères défileront sur l'affichage. (Voir page 37.)

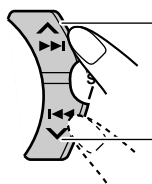


Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un MD



FRANÇAIS

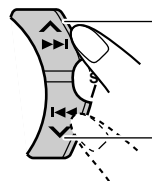
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez ►► ▲ pressé, pendant la reproduction d'un MD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez ◄◄ ▼ pressé, pendant la reproduction d'un MD, pour inverser la plage.

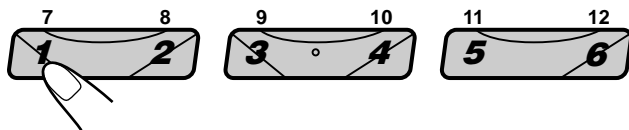
Pour aller à la plage suivante ou à la plage précédente



Appuyez brièvement sur ►► ▲, pendant la lecture d'un MD pour avancer au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur ◄◄ ▼, pendant la lecture d'un MD pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.

Pour aller directement à une plage particulière

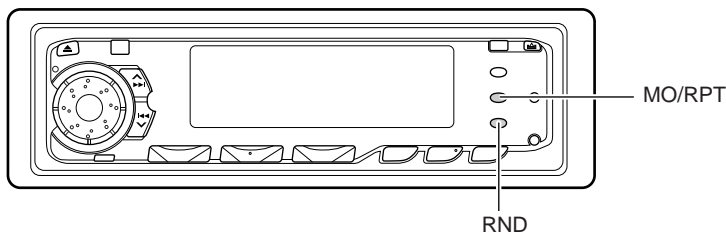


Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro de plage pour commander sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 à 6:
Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12)
- Pour choisir un numéro de plage de 7 à 12:
Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.



Sélection des modes de lecture de MD



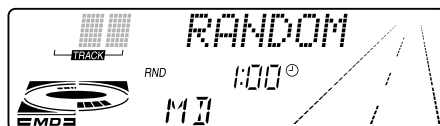
Pour reproduire les plages aléatoirement (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire aléatoirement toutes les plages d'un MD.



Chaque fois que vous appuyez sur RND (Random) pendant la lecture d'un MD, la lecture aléatoire du MD se met alternativement en et hors service.

Quand le mode aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage et une plage est choisie aléatoirement et reproduite.



Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

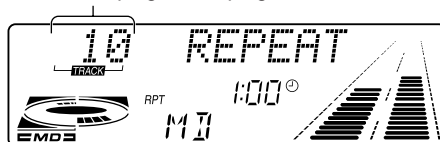
Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.



Chaque fois que vous appuyez sur MO/RPT (Mono/Répétition) lors de la lecture d'un MD, le mode de lecture répétée de MD se met alternativement sous et hors service.

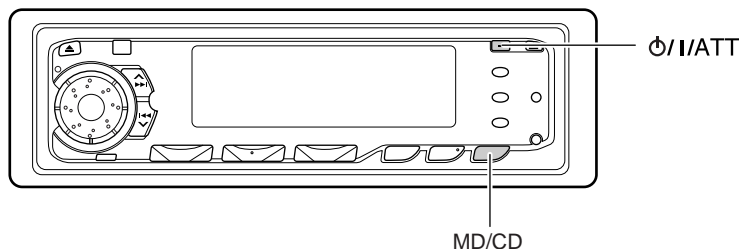
Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Numéro de plage de la plage en cours de lecture





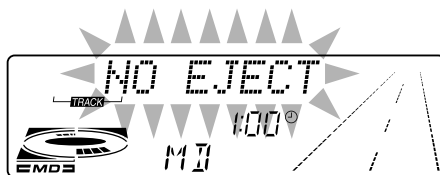
Interdiction de l'éjection d'un MD



FRANÇAIS

Vous pouvez interdire l'éjection d'un MD et "verrouiller" un MD dans la fente d'insertion.

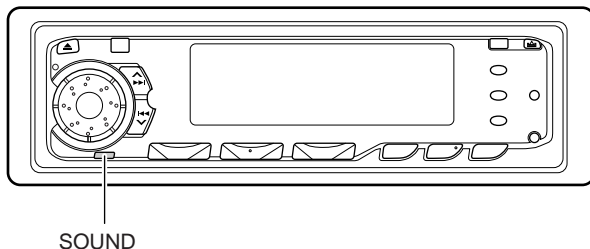
En maintenant pressé MD/CD, appuyez sur ⏻/I/ATT pendant plus de 2 secondes. "NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le MD est verrouillé et ne peut pas être éjecté.



Pour annuler l'interdiction et "déverrouiller" le MD, appuyez de nouveau sur ⏻/I/ATT pendant plus de 2 secondes en tenant pressé MD/CD. "EJECT OK" apparaît sur l'affichage et le MD est "déverrouillé".

Sélection des modes sonores préréglés

Vous pouvez choisir un ajustement sonore préréglé adapté au type de musique.



Appelez le mode sonore que vous souhaitez. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de commande sonore (SCM) change comme suit:

→ **OFF** → **BEAT** → **SOFT** → **POP**

Indication	Pour:	Valeurs prérégées		
		Graves	Aigus	Contour
OFF	(Son plat)	00	00	En service
BEAT	Musique rock ou disco	+02	00	En service
SOFT	Musique de fond	+01	-03	Hors service
POP	Musique légère	+04	+01	Hors service

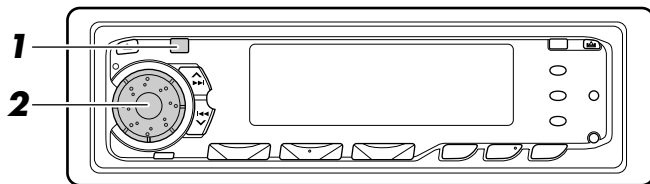
Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode de commande du son prérégé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode de commande du son, référez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustement sonore" à la page 29.
- Pour ajuster seulement les graves et les aigus comme vous le souhaitez, reportez-vous à "Ajustement du son" à la page 28.



Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence:



FRANÇAIS

1



Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.

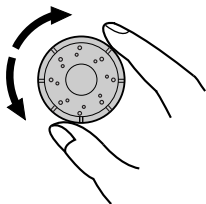


Indication	Pour:	Plage
BASS (graves)	Ajuster les graves.	-06 (min.) — +06 (max.)
TREBLE (aigus)	Ajuster les aigus.	-06 (min.) — +06 (max.)
FADER*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R06 — F06 (arrière seulement) (avant seulement)
BALANCE	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite	L06 — R06 (gauche seulement) (droite seulement)
LOUDNESS (Contour)	Relève les fréquences basses et élevées pour produire un son bien équilibré à faible niveau de volume.	ON — OFF
VOLUME	Ajuster le volume	00 (min.) — 50 (max.)

Remarque:

* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00" (centre).

2



Ajustez le niveau.

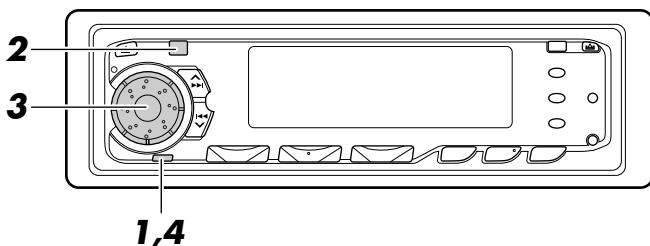
Remarque:

Normalement la molette de commande est utilisée pour régler le volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOLUME" pour ajuster le niveau de volume.



Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores (BEAT, SOFT, POP: reportez-vous à la page 27) comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.



1



Appelez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

Reportez-vous à la page 27 pour les détails.

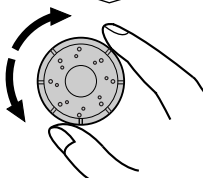
2



Sélectionnez "BASS", "TREBLE" ou "LOUDNESS".

**En moins de
5 secondes**

3



Ajustez le niveau des graves ou des aigus ou mettez la fonction loudness en/hors service (ON/OFF).

Reportez-vous à la page 28 pour les détails.

4



Maintenez pressé SOUND jusqu'à ce que le mode sonore que vous avez choisi clignote sur l'affichage.

Votre réglage est mémorisé.

5

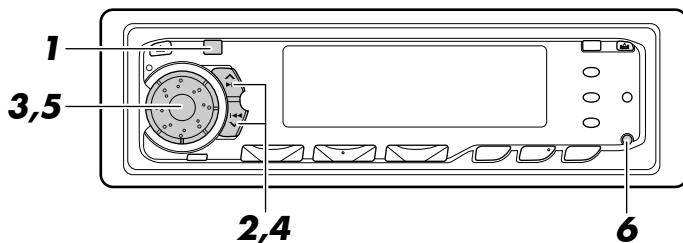
Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres réglages.

Pour réinitialiser aux réglages de l'usine

Répétez la même procédure et réattribuez les valeurs pré-réglées du tableau de la page 27.



Réglage de l'horloge

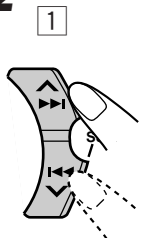


1

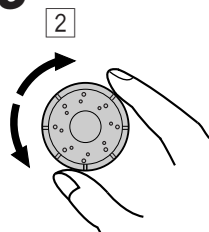


Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.

2



3

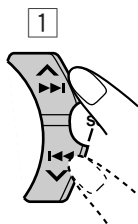


Réglez les heures.

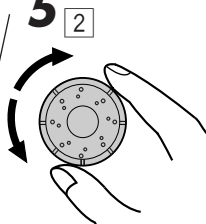
1 Choisissez "CLOCK HOUR" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.

2 Ajustez les heures.

4



5



Réglez les minutes.

1 Choisissez "CLOCK MINUTE".

2 Ajustez les minutes.

6



Démarrez l'horloge.

Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension, appuyez sur DISP.

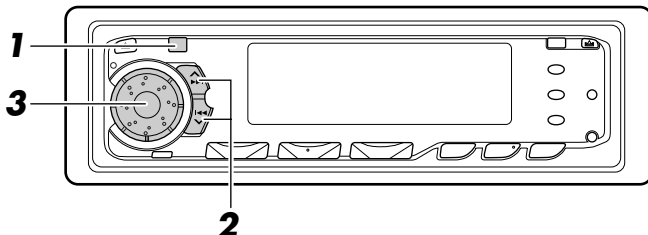
L'appareil est mis sous tension, l'heure est affichée pendant 5 secondes, puis l'appareil est remis hors tension.

- Si le contact de votre voiture est coupé ou réglé sur la position d'accessoire hors service (ACC OFF), vous ne pouvez pas utiliser cette fonction.

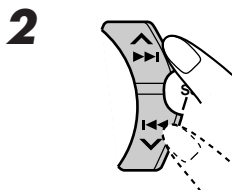
Modification des réglages généraux (PSM)

Vous pouvez modifier les éléments de la liste de la page suivante en utilisant la commande PSM (Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré).

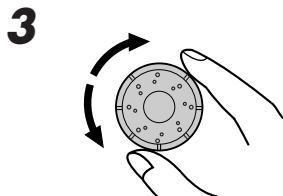
Procédure de base





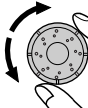
Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes de façon que “PSM” apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.



Choisissez l'élément PSM que vous souhaitez ajuster (voir la page 32).



Choisissez ou ajustez l'élément PSM choisi ci-dessus.

1  2  Choisissez.		3  Réglez.		Préréglages d'usine	Voir page
CLOCK HOUR	Réglage des heures	Reculer	Avancer	0:00	30
CLOCK MINUTE	Réglage des minutes	Reculer	Avancer		
CLOCK 24H/12H	Affichage de l'horloge sur 24/12 heures	12HOUR	24HOUR	24HOUR	33
AUTO ADJUST	Réglage automatique de l'horloge	OFF	ON	ON	17
DISPLAY MODE	Mode d'affichage	FREQUENCY	PS NAME	PS NAME	16
PTY STANDBY	Attente PTY	29 types de programmes (Voir page 18.)		NEWS	12
PTY SEARCH	Recherche PTY			(Voir page 13.)	13
TA VOLUME	Volume des informations routières	VOL (00 – 50)		VOL (20)	16
LEVEL METER	Affichage du niveau	NORMAL ↔ PEAK ↕ OFF ↕		NORMAL	33
DIMMER MODE	Assombrissement	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	33
CRUISE MODE	Croisière audio	1 ↔ 2 ↕ OFF ↕		OFF	34
+OR- RPM SET	Vitesse au ralenti *	—		800 rpm	35
BOOST	Accentuation *	01 – 15		05	34
TELEPHONE	Silencieux pour les systèmes de téléphone cellulaire	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	36
BEEP SWITCH	Tonalité de touche	OFF	ON	ON	36
P.AMP SWITCH	Interrupteur d'amplification	OFF	ON	ON	36
CONTRAST	Contraste d'affichage	1 – 10		5	37
SCROLL MODE	Affichage des noms	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕		ONCE	37

* Si vous choisissez "1" ou "2" pour le mode de croisière audio, vous pouvez ajuster ces éléments.

- Appuyez sur SEL (sélection) quand le réglage est terminé.

Réglage de l'horloge sur 24 heures ou 12 heures

Vous pouvez régler l'horloge intégré de cet appareil sur un système d'affichage par 24 heures ou par 12 heures.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez le mode "CLOCK24H/12H" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez "CLOCK 24HOUR" ou "CLOCK 12HOUR" avec la molette de commande.

L'horloge intégrée alterne entre un cycle d'affichage par 24 heures et par 12 heures.

24HOUR ↔ 12HOUR

Sélection de l'affichage du niveau

Vous pouvez choisir l'affichage du niveau selon vos préférences. A l'expédition de l'usine, l'indicateur de niveau sur l'affichage montre le niveau audio.

- NORMAL: Indicateur du niveau audio
- PEAK: Indicateur du niveau de crête
- OFF: Indicateur du niveau de volume

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "LEVEL METER" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.

Le réglage de l'affichage du niveau change comme suit:

► NORMAL ↔ PEAK ↔ OFF ◀

Sélection du mode d'assombrissement

Quand vous allumez les feux de votre voiture, l'affichage s'assombrit automatiquement (Assombrissement automatique).

A l'expédition de l'usine, le mode d'assombrissement automatique est en service.

- AUTO: Met en service l'assombrissement automatique
- ON: Assombrit en permanence l'affichage
- OFF: Annule l'assombrissement automatique

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "DIMMER MODE" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.

Le mode d'assombrissement change comme suit:

► AUTO ↔ ON ↔ OFF ◀

Remarque sur l'assombrissement automatique:

L'assombrissement automatique équipant cet appareil peut ne pas fonctionner correctement sur certains véhicules, particulièrement sur ceux qui ont une molette de commande pour l'assombrissement. Dans ce cas, réglez le mode d'assombrissement sur "ON" ou sur "OFF".

Commande du volume automatiquement (Mode de croisière audio)

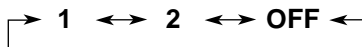
Vous pouvez choisir le mode de croisière correct pour votre voiture.

Cet appareil change le volume automatiquement (sur 3 niveaux possibles) en fonction de la vitesse du véhicule en détectant la fréquence génératrice de l'alternateur (Croisière automatique).

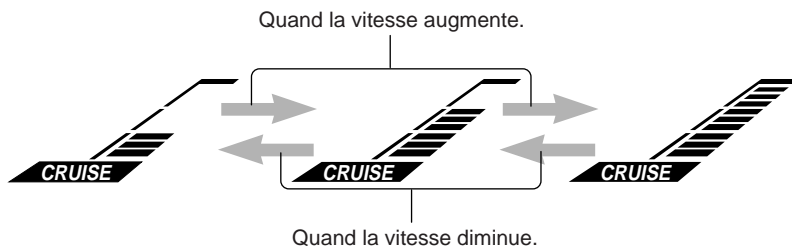
Si vous souhaitez utiliser ce mode, suivez les procédures ci-dessous. A l'expédition de l'usine, ce mode est réglé sur "OFF".

- 1: Choisissez ce réglage si votre voiture est relativement silencieuse.
- 2: Choisissez ce réglage si votre voiture est relativement bruyante.
Le taux d'augmentation du volume est double de celui du réglage CRUISE 1.
- OFF: Annule la croisière automatique.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
 2. Choisissez "CRUISE MODE" avec ►►|▲ ou |◄◄▼.
 3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.
- Le mode de croisière change comme suit:



Quand cette fonction est en service (l'indicateur CRUISE s'allume sur l'affichage), le niveau de volume correct est automatiquement choisi parmi 3 niveaux possibles en fonction de la vitesse du véhicule et le niveau choisi est montré sur l'affichage.



Pour ajuster le taux d'accroissement du volume

Si vous trouvez que la croisière automatique augmente trop (ou diminue trop) le volume quand la vitesse de la voiture change, vous pouvez ajuster le taux d'augmentation en changeant le niveau d'accentuation.

Pour le changer, suivez la procédure ci-dessous.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "CRUISE MODE" avec ►►|▲ ou |◄◄▼.
3. Choisissez "CRUISE 1" ou "CRUISE 2" avec la molette de commande.
4. Choisissez "BOOST" avec ►►|▲ ou |◄◄▼.
Le niveau d'accentuation courant apparaît sur l'affichage.
5. Choisissez le niveau d'accentuation souhaité (de 1 à 15) avec la molette de commande pendant que le niveau d'accentuation courant est montré sur l'affichage.
 - Pour augmenter le taux d'augmentation du volume, tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Pour diminuer le taux d'augmentation du volume, tournez la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Si la croisière audio ne fonctionne pas correctement

Vous devez peut-être enregistrer la vitesse au ralenti en mémoire pour que la fonction de croisière audio fonctionne correctement.

NOTEZ que un certain nombre de facteurs, tels que la direction assistée, les essuie-glaces, les glaces à commande électrique, la climatisation, etc. peuvent générer du bruit et faire que la fonction de croisière audio ne fonctionne pas correctement.

1. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer.
2. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
3. Choisissez "CRUISE MODE" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
4. Choisissez "CRUISE 1" ou "CRUISE 2" avec la molette de commande.
5. Choisissez "+OR- RPM SET" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
6. Choisissez la vitesse au ralenti souhaitée avec la molette de commande.

Quand le réglage est terminé, l'appareil vérifie automatiquement pour voir si la croisière audio fonctionne correctement avec ce nouveau réglage du ralenti. S'il ne fonctionne pas correctement, la croisière audio est annulée automatiquement et le réglage du ralenti est invalidé.

- Si cela se produit, voir le paragraphe NOTEZ ci-dessus.

Sélection du silencieux téléphonique

Ce mode est utilisé quand un système de téléphone cellulaire est connecté. Selon le système de téléphone utilisé, choisissez "MUTING 1" ou "MUTING 2", celui qui atténue le son de cet appareil. A l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- MUTING 1: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- MUTING 2: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- OFF: Met hors service le silencieux téléphonique.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
 2. Choisissez "TELEPHONE" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
 3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.
- Le mode de silencieux téléphonique change comme suit:

➔ **MUTING 1** ↔ **MUTING 2** ↔ **OFF** ←

Mise en ou hors service de la tonalité sonore

Vous pouvez mettre hors service la tonalité sonore si vous ne souhaitez pas entendre un "bip" sonore chaque fois que vous appuyez sur une touche. A l'expédition de l'usine, la tonalité sonore est en service.

- ON: Met en service la tonalité sonore
- OFF: Met hors service la tonalité sonore

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
 2. Choisissez "BEEP SWITCH" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
 3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.
- La tonalité sonore est mise alternativement sous et hors tension.

ON ↔ **OFF**

Mise en ou hors service de la préamplification

Vous pouvez mettre hors service l'amplificateur intégré et envoyer les signaux audio seulement à un (des) amplificateur(s) extérieurs afin d'obtenir un son plus clair et pour éviter un échauffement interne de l'appareil. A l'expédition de l'usine, l'amplificateur est en service de façon que l'amplificateur intégré fonctionne.

- ON: Choisissez ce réglage si vous n'utilisez pas d'amplificateur extérieur.
- OFF: Choisissez ce mode lors de l'utilisation d'un amplificateur de puissance.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "P.AMP SWITCH" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.

L'amplificateur de puissance alterne entre les positions en service et hors service.

ON ↔ **OFF**

Ajustement du niveau de contraste

Vous pouvez ajuster le niveau de contraste de l'affichage (de 1 à 10). A l'expédition de l'usine, le niveau d'affichage est réglé sur le niveau 5.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "CONTRAST" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.

Sélection du mode de défilement

Vous pouvez choisir le mode de défilement pour l'affichage des noms et des informations des disques s'ils comprennent plus de 12 caractères. A l'expédition de l'usine, le mode de défilement est réglé sur "ONCE".

- AUTO: Répète le défilement (Intervalle de 5 secondes).
- ONCE: Répète le défilement seulement une fois.
- OFF: Annule le défilement automatique.

1. Maintenez pressée SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "PSM" apparaisse sur la partie inférieure de l'affichage.
2. Choisissez "SCROLL MODE" avec ►►| ▲ ou |◄◄ ▼.
3. Choisissez le mode souhaité avec la molette de commande.

Le mode de défilement change comme suit:



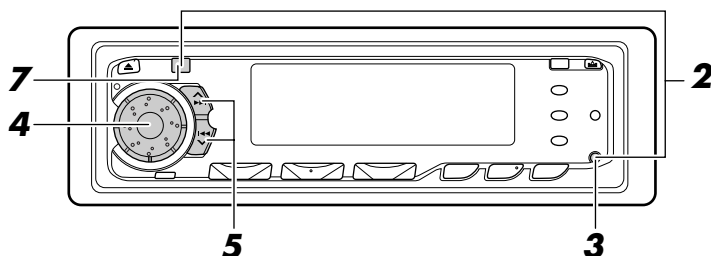
Remarque:

Même si le mode de défilement est réglé sur "OFF", vous pouvez faire défiler l'affichage en maintenant pressée DISP pendant plus d'une seconde lors du changement du mode d'affichage.

Attribution de noms aux sources

Vous pouvez attribuer un nom aux CD et à l'appareil extérieur connecté aux fiches LINE IN. Après avoir attribué un nom, il apparaît sur l'affichage quand le CD ou l'appareil extérieur est choisi.

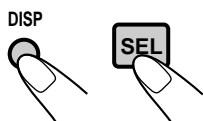
Sources	Nombre maximum de caractères
CD	32 caractères maximum (jusqu'à 46 disques)
Appareil extérieur	12 caractères maximum



1

Choisissez la source à laquelle vous souhaitez attribuer un nom.

2

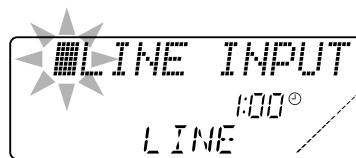


Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes tout en appuyant sur DISP.

Quand la source est un CD :



Quand vous choisissez l'appareil extérieur connecté à LINE IN comme source :




Remarque:

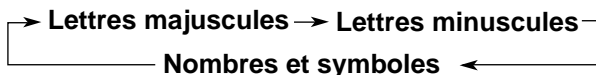
Vous ne pouvez pas attribuer un nom à un MD.

3

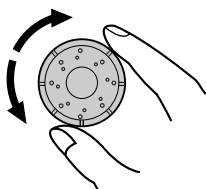


Choisissez le caractère que vous souhaitez pendant que “” clignote.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jeu de caractères change comme suit:



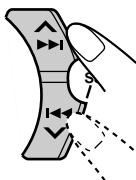
4



Choisissez un caractère.

Référez-vous à la page 40 pour les caractères disponibles.

5



Déplacez le curseur sur la position de caractère suivante (ou précédente).

6

Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tout le nom soit entré.

7



Appuyez sur la touche pendant que le dernier caractère choisi clignote.

Le nom entré est enregistré en mémoire.

Pour effacer les caractères entrés

Insérez des espaces en utilisant la procédure décrite ci-dessus.

Remarque:

Si vous essayez d'attribuer un nom à un 47e disque, “NAME FULL” apparaît sur l'affichage. (Dans ce cas, effacez les noms indésirables avant l'attribution.)

Caractères disponibles

Lettres majuscules

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	espace			

Lettres minuscules

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	espace			

Nombres et symboles

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%	&	'	()	*
+	,	–	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	espace					

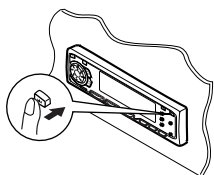
Détachement du panneau de commande

Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture. Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

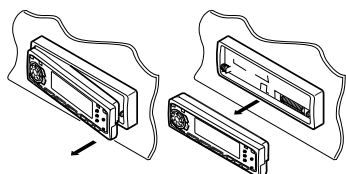
Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

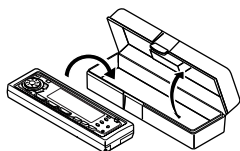
- 1 Déverrouillez le panneau de commande.



- 2 Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.

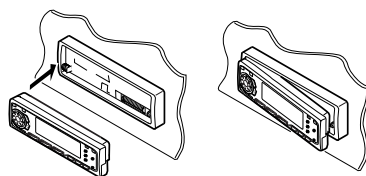


- 3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

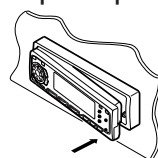


Comment attacher le panneau de commande

- 1 Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.

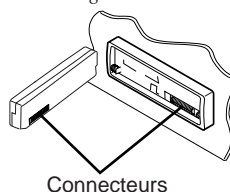


- 2 Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.





FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD

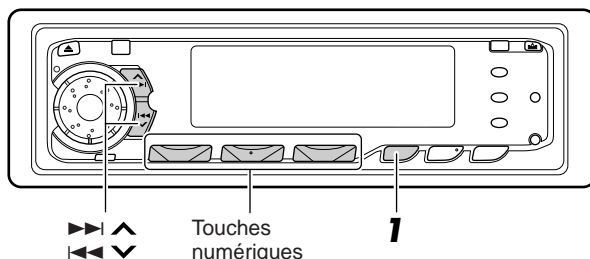
Nous vous recommandons d'utiliser un appareil de la série CH-X (ex: CH-X1200) avec votre appareil. Si vous possédez un autre changeur automatique de CD, consultez votre revendeur autoradio JVC pour les connexions.

- Par exemple, si votre changeur automatique de CD appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un câble (KS-U15K) pour le connecter à l'appareil.

Avant d'utiliser votre changeur automatique de CD:

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur de CD.
- Si aucun disque ne se trouve dans le magasin du changeur de CD ou si les disques ont été insérés à l'envers, "NO DISC" apparaît sur l'affichage. Si cela se produit, retirez le magasin et placez les disques correctement.
- Si "RESET 1 - RESET 8" apparaît sur l'affichage, c'est qu'il y a un problème avec la connexion entre cet appareil et le changeur de CD. Si cela se produit, vérifiez la connexion, connectez le(s) cordon(s) de connexion fermement si nécessaire, puis appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.

Lecture de CD



1



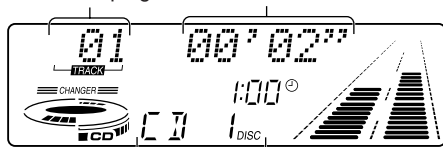
Choisissez le changeur automatique de CD.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez choisir alternativement le changeur automatique de CD ou l'appareil extérieur.

La lecture commence à partir de la première plage du premier disque.

Toutes les plages de tous les disques sont reproduites.

Numéro de plage* Durée de lecture écoulée*



Numéro de disque

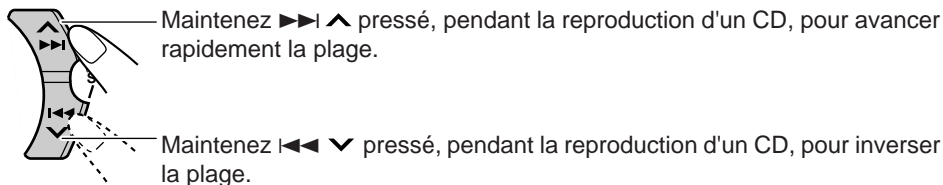
* Quand vous reproduisez un CD Text le titre du disque et l'interprète apparaissent. Puis le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent sur l'affichage.

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

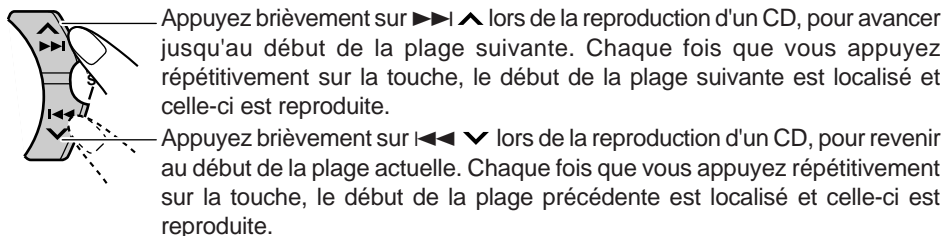
Si vous appuyez sur EXT/CH, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur /I/ATT pour le mettre sous tension.



Pour avancer rapidement ou inverser une plage

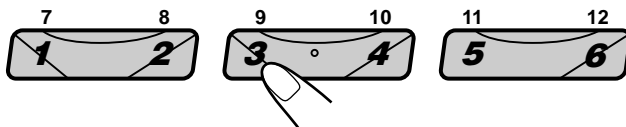


Pour aller à la plage suivante ou à la plage précédente



FRANÇAIS

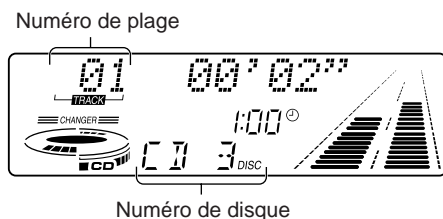
Pour aller directement à un disque particulier



Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de disque souhaité pour commencer sa reproduction (alors que le changeur de CD est en lecture).

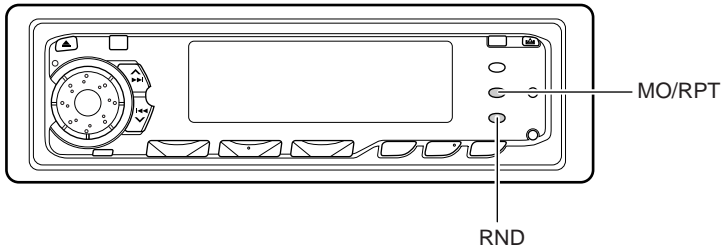
- Pour choisir un numéro de disque de 1 – 6:
Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de disque 7 – 12:
Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Ex. Quand le disque numéro 3 est choisi



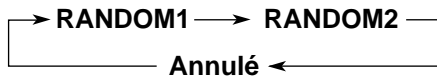


Sélection des modes de lecture de CD



Pour reproduire les plages aléatoirement (Lecture aléatoire)

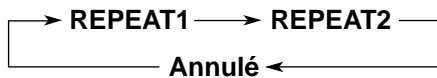
Chaque fois que vous appuyez sur RND (Aléatoire) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture aléatoire de CD change comme suit:



Mode	Mode Indicateur RND	Reproduit aléatoirement
RANDOM1	Allumé	Toutes les plages du disque actuel, puis celles du disque suivant, etc.
RANDOM2	Clignote	Toutes les plages de tous les disques insérés dans le magasin.

Pour lire les plages de façon répétée (Lecture répétée)

Chaque fois que vous appuyez sur MO/RPT (Mono/Répétition) lors de la lecture d'un CD, le mode de lecture répétée de CD change comme suit:



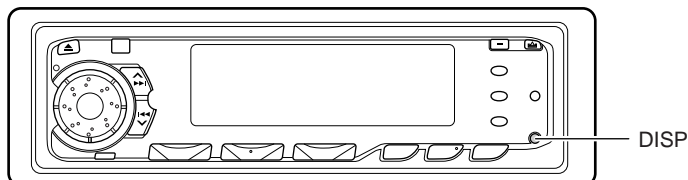
Mode	Mode Indicateur RPT	Lit de façon répétée
REPEAT1	Allumé	La plage courante (ou la plage spécifiée).
REPEAT2	Clignote	Toutes les plages du disque courant (ou du disque spécifié).



Lecture des CD Text

Le fonctionnement suivant n'est possible que lors de la connexion d'un changeur de CD compatible avec les CD Text (ex: CH-X1200).

Dans un CD Text, certaines informations à propos du disque (son titre, l'interprète et le titre de la plage) sont enregistrées. Vous pouvez afficher certaines de ces informations sur l'affichage.



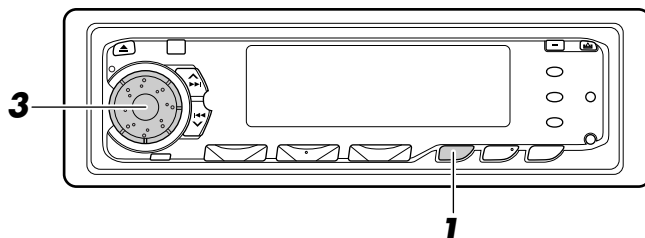
Choisissez le mode d'affichage de texte lors de la reproduction d'un CD.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



Remarques:

- L'affichage montre un maximum de 12 caractères à la fois et défile s'il y en a plus. Référez-vous aussi à "Sélection du mode de défilement" à la page 37.
- Si vous appuyez sur **DISP** lors de la reproduction d'un CD pour lequel vous avez attribué un nom, vous pouvez aussi l'afficher sur l'affichage. Si aucun nom n'a été attribué, "NO NAME" apparaît sur l'affichage.



1



Choisissez l'appareil extérieur.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez choisir alternativement le changeur automatique de CD ou l'appareil extérieur.

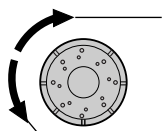
Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si vous appuyez sur EXT/CH, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur Φ /I/ATT pour le mettre sous tension.

2

Mettez l'appareil connecté sous tension et commencer à reproduire la source.

3



Pour augmenter
le volume

Pour diminuer
le volume



Ajustez le volume.

Remarques:

- Pour la connexion de l'appareil extérieur; voir "Manuel d'installation/raccordement" (volume séparé).
- Référez-vous aussi à "Attribution de noms aux sources" à la page 38 si vous souhaitez que le nom apparaissant sur l'affichage corresponde au nom de l'appareil connecté.

Manipulation des disques

Entretien des CD

Cet appareil a été conçu pour reproduire uniquement les CD portant la marque  ou la marque .

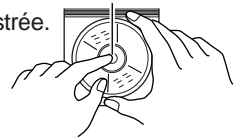
Les autres disques ne peuvent pas être reproduits.

Manipulation des CD

Pour retirer un CD de son boîtier, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le CD en le tenant par ses arêtes.

- Tenez toujours le CD par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Support central

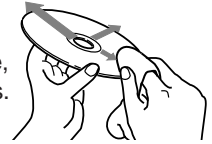


Pour remettre un CD dans son boîtier, insérez délicatement le CD autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Remettez les CD dans leur boîtier après utilisation.

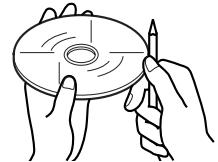
Pour garder propre vos CD

Un CD sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un CD devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.



Avant de reproduire un CD neuf

Les CD neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel CD est utilisé, cet appareil risque de rejeter le CD. Pour retirer ces ébarbures, frottez les arête avec un crayon, un stylo, etc.



ATTENTION:

- *N'insérez pas des CD avec une forme inhabituelle — comme le cœur d'une fleur; Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur; ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes température ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyeur pour disque analogique, un diluant en bombe, du benzine, etc.) pour nettoyer les CD.*

A propos du désalignement:

Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant. Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.



Entretien des MD

Comme le disque est logé dans une cartouche, il peut être manipulé facilement sans inquiétude pour la poussière et la saleté. Cependant, pour conserver un son de haute qualité pendant une longue période de temps, faites attention aux points suivants.

Stockage des disques

Ne placez pas les MD dans les endroits suivants:

- Où la température est élevée, comme par exemple dans une voiture fermée ou dans un endroit sujet aux rayons directs du soleil. Le disque risque d'être gondolé ou endommagé dans ces endroits.
- Dans une salle de bains ou dans un endroit où l'humidité est élevée. Le MD peut être oxydé dans ces endroits.
- Sur une plage où du sable peut pénétrer à travers une ouverture de la cartouche.

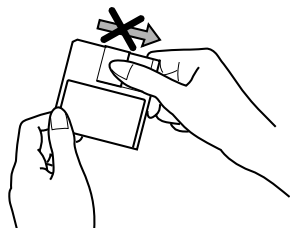
Entretien périodique

Quand la cartouche devient poussiéreuse ou sale, essuyez-la avec un tissu doux et sec.

N'ouvrez pas le volet

Le volet est normalement verrouillé pour ne pas pouvoir être ouvert.

Ne l'ouvrez pas de force ou le disque risquerait d'être endommagé.




Condensation d'humidité

De l'humidité risque de se condenser sur l'objectif à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après démarrer le chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

Symptômes	Causes	Remèdes
• Le CD ne peut pas être reproduit.	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez-le correctement.
• Le son du CD ou du MD est parfois interrompu.	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture du CD ou du MD quand vous conduisez sur une route accidentée.
	Le disque est rayé.	Changez le disque.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
• Le son ne peut pas être entendu des enceintes.	La commande du volume est tournée sur le niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	"P. AMP (Amplificateur de puissance) SWITCH" n'est pas réglé correctement.	Réglez "P. AMP SWITCH" correctement. Référez-vous à la page 36.
• La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles.	Mémorez les stations manuellement.
• Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio.	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.
• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Il n'y a pas de CD dans la fente d'insertion (ou dans le magasin).	Insérez un CD.
	Le CD n'est pas inséré correctement.	Insérez-le correctement.
• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Cet appareil n'est pas connecté correctement à un changeur de CD.	Connectez cet appareil et le changeur CD correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
• "RESET 1 - RESET 7" apparaît sur l'affichage.	_____	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
• Le CD ou le MD ne peut pas être reproduit ni éjecté.	L'appareil fonctionne peut-être incorrectement.	Appuyez en même temps sur MD/CD et SEL pendant plus de 2 secondes. ("PLEASE EJECT" apparaît sur l'affichage.) Quand vous ouvrez le panneau de commande en appuyant sur  , faites attention de pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

SUITE A LA PAGE SUIVANTE



Symptômes	Causes	Remèdes
• "DISC ERROR" apparaît sur l'affichage.	Une erreur s'est produite pendant la lecture d'un CD ou un MD.	Appuyez sur ▲, puis réinsérez le CD ou le MD.
• "BLANK DISC" apparaît sur l'affichage.	Vous avez inséré un MD vierge.	Insérez un MD enregistré.
• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Vous avez appuyé sur MD/CD quand il n'y avait pas de CD ou MD dans l'appareil.	Insérez un CD ou un MD.
• "NO NAME" apparaît sur l'affichage.	Vous avez appuyé sur DISP avec disque pour lequel aucun nom n'a été attribué.	Attribuez un nom au disque.
• "HIGH TEMP" apparaît sur l'affichage.	La température à l'intérieur de l'appareil est devenue très élevée.	Commutez la source sur le tuner et attendez que la température diminue.
• Rien n'apparaît sur l'affichage.	Les connecteurs sont sales.	Nettoyez les connecteurs périodiquement (une fois par mois).
• "NO PRE ADJ." apparaît sur l'affichage.	Les ajustements préréglés ont été perdus ou endommagés à cause d'interférences, etc.	Contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service.
• L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Le micro-ordinateur intégré fonctionne incorrectement à cause du bruit, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant. (Voir page 4.)• Appuyez en même temps sur ϕ/I/ATT et SEL pendant plus de 2 secondes pour réinitialiser l'appareil. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées enregistrées en mémoire sont effacées.)

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 40 watts par canal

Arrière: 40 watts par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):

Avant: 16 watts par canal pour 4 Ω , 40 à 20.000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 16 watts par canal pour 4 Ω , 40 à 20.000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de la tonalité:

Graves: ± 10 dB à 100 Hz

Aigus: ± 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 à 20.000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de entrée de ligne/Impédance: 1,5V/20 k Ω

Niveau de sortie de ligne/Impédance: 2,0V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

SECTION TUNER

Plage de fréquence:

FM: 87,5 à 108,0 MHz

AM: (PO) 522 à 1.620 kHz

(GO) 144 à 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 à 15.000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner PO]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

[Tuner GO]

Sensibilité: 50 μ V

SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact

Système de détection de signal: capteur sans contact optique (semiconducteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 à 20.000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: inférieur à la limite mesurable

SECTION DU LECTEUR MD

Système de lecture audio: système audio numérique Mini-Disc

Système de lecture: Capteur laser à semi-conducteur ($\lambda = 780$ nm), sans contact

Système de correction d'erreur: CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon Code)

Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz

Système de compression audio: ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)

Nombre de canaux: 2

Réponse en fréquence: 5 à 20.000 Hz

Plage dynamique: 95 dB

Rapport signal sur bruit: 97 dB

Pleurage et scintillement: non mesurable

GENERAL

Alimentation

Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts (11 à 16 volts tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible: 0°C à +40°C

Dimensions (L \times H \times P):

Taille d'installation: 182 \times 52 \times 165 mm

Taille du panneau: 188 \times 58 \times 14 mm

Masse: 1,8 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une license d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Plaats en afbeelding van labels

WAARSCHUWINGSLABEL, AANGEBRACHT IN DE EENHEID

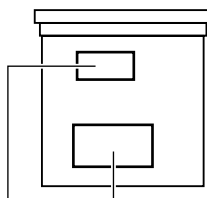
ANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

ARNING: Ösynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

Onderpaneel van het hoofdtoestel



Benaming/Spanningslabel

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Let op:
Dit toestel heeft een lasercomponent met een hogere klasse laserstraal dan "Klasse 1".

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

Voorzorgen:

1. **KLASSE 1 LASERPRODUKT**
2. **GEVAAR:** Onzichtbare laserstralen wanneer open en interlock uitgeschakeld of defect. Voorkom directe blootstelling aan de straal.
3. **LET OP:** Open de bovenafdekking niet. Het toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
4. **LET OP:** Deze CD-speler gebruikt onzichtbare laserstralen maar is echter voorzien van veiligheidsschakelaars die uitstraling dienen te stoppen bij het verwijderen van CD's. Het is uitermate gevaarlijk deze schakelaars uit te schakelen.
5. **LET OP:** Het gebruik van regelaars en het maken van instellingen ander dan in deze gebruiksaanwijzing aangegeven resulteert mogelijk in blootstelling aan gevaarlijke straling.

LET OP bij het instellen van het volume

Bij CD's en MD's is in vergelijking tot andere geluidsdragers nauwelijks sprake van achtergrondruis. Wanneer het volume van bijvoorbeeld de tuner wordt aangepast, kan het gebeuren dat de luidsprekers door de plotselinge toename van het geluid beschadigd raken. Draai het volume daarom voordat u een CD of MD afspeelt eerst terug en pas het geluid daarna aan uw wensen aan.

Opmerking:

Voor de veiligheid is een genummerde identificatiekaart bij het toestel geleverd. Het identificatienummer is tevens op de behuizing van het toestel gedrukt. Bewaar de kaart op een veilige plaats. Deze kaart is belangrijk voor identificatie indien het toestel is gestolen.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product! Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

INHOUDSOPGAVE



BASISBEDIENING 5

BASISBEDIENING VAN DE RADIO 6

Naar de radio luisteren 6
Radiozenders in het geheugen vastleggen 7
 Automatisch vastleggen van FM-zenders: SSM 7
 Handmatig vastleggen van zenders 8
Afstemmen op een voorkeuzezender 9
Geluid selecteren bij ontvangst van FM-zender 9

HET GEBRUIK VAN RDS 10

Wat u kunt doen met RDS EON 10
 Eén en hetzelfde programma blijven volgen
 (met de netwerkfunctie) 10
 Het gebruik van standby-ontvangst 12
 Een PTY-code invoeren voor de standby-ontvangst van een
 programmagenre 13
 Uw favoriete programmagenre opzoeken 13
Andere handige RDS-functies 16
 Automatische selectie van een station bij gebruik van de
 cijfertoetsen 16
 De weergave op de display wijzigen terwijl u naar een
 FM-station luistert 16
 Het volumeniveau voor verkeersinformatie instellen 16
 Automatisch aanpassen van de klok 17



GEBRUIK VAN DE CD-SPELER 19

Een CD afspelen 19
Een muziekstuk of een bepaald punt op de CD zoeken 20
Afspeelmodus selecteren 21
Voorkomen dat de CD terugspringt 22



BEDIENING VAN DE MD-SPELER 23

Een MD afspelen 23
Een track of passage van een MD zoeken 24
Afspeelmodi voor de MD selecteren 25
Voorkomen dat de MD kan worden uitgenomen 26



VERVOLG, ZIE OMMEZIJDE

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

- * Denk aan de veiligheid...**
- Zet het volume onder het rijden niet te hard. Dit is gevaarlijk, omdat u de geluiden buiten de auto niet meer hoort.
- Zet de auto stil voordat u ingewikkelde handelingen met het apparaat gaat verrichten.

*** Temperatuur binnen de auto...**
Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heeft bereikt.

NEDERLANDS

GELUID REGELEN 27

Vooraf ingestelde geluidsweergave selecteren	27
Geluid aanpassen	28
Uw eigen geluidsinstelling opslaan	29



ANDERE HOOFDFUNCTIES 30

Klok instellen	30
De algemene instellingen wijzigen (PSM)	31
24-Uurs aanduiding of 12-uurs aanduiding voor de klok selecteren	33
Selecteren welk niveau op de display wordt weergegeven	33
De instelling voor de dimmerfunctie selecteren	33
Het volume automatisch laten aanpassen aan de rijsnelheid (met Audio Cruise)	34
Audiodemping voor mobiele telefoongesprekken	36
Geluid bij het aanraken van de toetsen in- en uitschakelen	36
Schakelaar voor ingebouwde versterker aan- en uitzetten	36
Het contrast van de display aanpassen	37
De modus voor lopende tekst selecteren	37
Namen aan bronnen toekennen	38
Bedieningspaneel verwijderen	41



GEBRUIK VAN DE CD-WISSELAAR 42

CD's afspelen	42
Kiezen van de weergavefunctie	44
De tekst van een CD met CD Text weergeven	45



BEDIENING VAN EXTERNE APPARATEN 46



ONDERHOUD 47

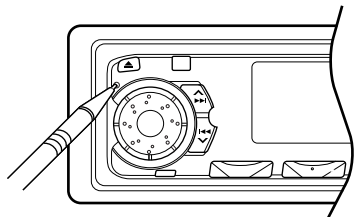
CD's en MD's behandelen	47
Onderhoud van CD's	47
Onderhoud van MD's	48
Vocht en condensatie	48



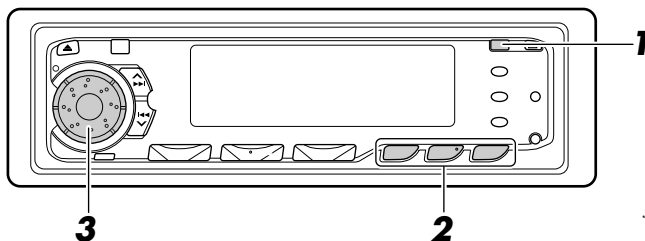
PROBLEEM OPLOSSEN 49

SPECIFICATIES 51

Indien dit apparaat niet of niet naar behoren functioneert:



Druk met een balpen of een soortgelijk voorwerp op de Reset-knop op de voorzijde van het bedieningspaneel. Als dit niet het gewenste resultaat oplevert, raden we u aan contact op te nemen met uw JVC car audio dealer.



Opmerking:

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de ingebouwde klok op de juiste wijze instellen (zie bladzijde 30).

1



Schakel de spanning in.

“One-Touch” bediening:

Bij het selecteren van tuner in stap 2 hieronder wordt het apparaat automatisch ingeschakeld.

U hoeft niet op deze toets te drukken om het apparaat in te schakelen.

2



Start de weergave van de geluidsbron.

Voor gebruik van de radio, zie bladzijde 6 – 18.

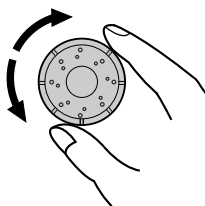
Gebruik van de CD-speler, zie bladzijde 19 – 22.

Voor de bediening van de MD-speler, zie bladzijde 23 – 26.

Voor gebruik van de CD-wisselaar, zie bladzijde 42 – 45.

Voor de bediening van externe apparatuur, zie bladzijde 46.

3



Regel het volume.

Het door u ingestelde geluidsniveau verschijnt.

Volumeniveau-indicator (zie bladzijde 33).



4

Stel het geluid in zoals u zelf wilt (zie bladzijde 27 – 29).

Volume in een oogwenk zachter zetten

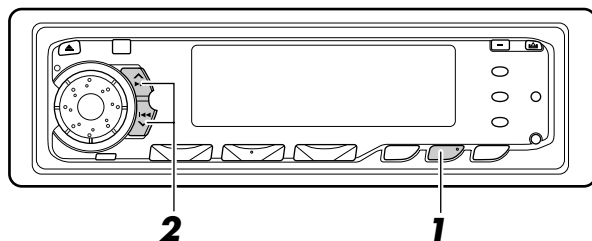
Druk tijdens het luisteren naar een willekeurige geluidsbron kort op $\phi/1/ATT$. Op het afleesvenster begint de tekst “ATT” te knipperen en het volume zal in een oogwenk dalen.

Om het eerdere volume te herstellen, drukt u nogmaals kort op dezelfde toets.

Spanning uitschakelen

Druk langer dan 1 seconde op $\phi/1/ATT$.

Naar de radio luisteren



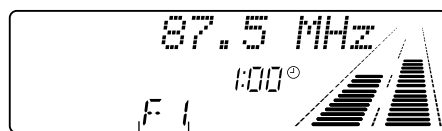
1



Selecteer de golfband (FM1, FM2, FM3 of AM).

U kunt één van de drie FM-golfbanden (FM1, FM2 en FM3) selecteren om naar een FM-zender te luisteren.

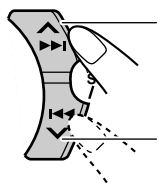
→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Gekozen golfband wordt getoond.

NEDERLANDS

2

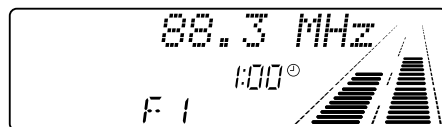


Stations met een hogere frequentie zoeken.

Stations met een lagere frequentie zoeken.

Zoek een station.

Wanneer een station wordt ontvangen, stopt het zoeken.



Druk nogmaals op dezelfde toets wanneer u het zoeken **wilt stoppen voordat op een zender is afgestemd**.

Om zonder zoeken af te stemmen op een bepaalde frequentie

- 1 Druk herhaaldelijk op FM/AM om de frequentieband te kiezen (FM of AM).
- 2 Druk op **▶▶|▲** of **◀◀|▼** en houd deze toets ingedrukt tot de letter "M" op de display begint te knipperen.
Zolang de letter "M" op de display knippert, kunt u de frequentie handmatig veranderen.
- 3 Druk herhaaldelijk op **▶▶|▲** of **◀◀|▼** totdat de gewenste frequentie is bereikt.
 - Als u de toets ingedrukt houdt, blijft de frequentie veranderen (bij FM steeds met 50 kHz en bij AM steeds met 9 kHz – MW/LW) totdat u de toets loslaat.

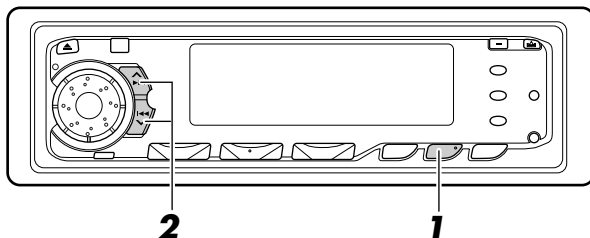
Radiozenders in het geheugen vastleggen

U kunt één van de volgende twee methoden gebruiken om de radiozenders in het geheugen vastteleggen.

- Automatisch vastleggen van FM-zenders: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Handmatig vastleggen van FM en AM-zenders

Automatisch vastleggen van FM-zenders: SSM

U kunt 6 lokale FM-stations instellen voor elke FM-golfband (FM1, FM2 en FM3).



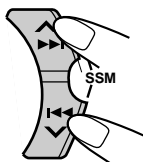
1



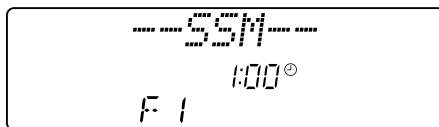
Selecteer het nummer van de FM-golfband (FM1, FM2 of FM3) waarop u FM-zenders wilt vastleggen.



2



Druk op beide toetsen en houd ze langer dan 3 seconden ingedrukt.



De tekst "SSM" verschijnt op het afleesvenster en verdwijnt wanneer het automatisch instellen van radiozenders is beëindigd.

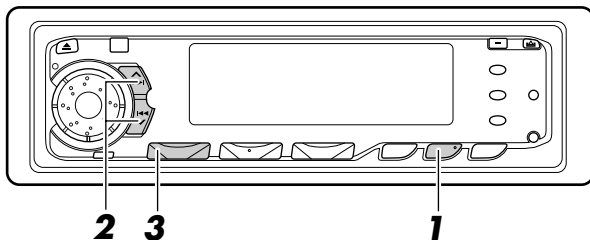
Lokale FM-zenders met de sterkste signalen worden opgezocht en automatisch voor de gekozen golfband (FM1, FM2 of FM3) onder de cijfertoetsen vastgelegd — nummer 1 (laagste frequentie) t/m nummer 6 (hoogste frequentie).

De voorkeuzezender die onder cijfertoets 1 is vastgelegd wordt na het automatisch vastleggen van de zenders opgeroepen.

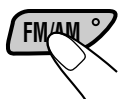
Handmatig vastleggen van zenders

U kunt handmatig maximaal 6 zenders voor iedere golfband (FM1, FM2, FM3 en AM) vastleggen).

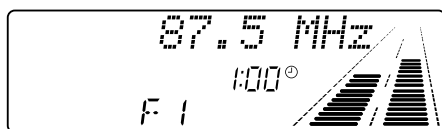
VOORBEELD: Een FM-zender op 88.3 MHz vastleggen onder nummer 1 van FM1.



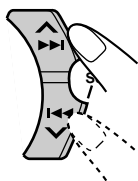
1



Selecteer FM1.

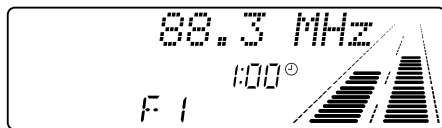


2

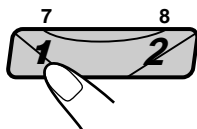


Stem af op een zender op 88.3 MHz.

Zie bladzijde 6 voor het afstemmen op een zender.



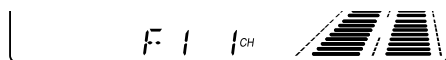
3



Druk op de cijfertoets (in dit voorbeeld cijfertoets 1) en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt.



Het voorkeuzenummer en "MEMO" knipperen even afwisselend.



4

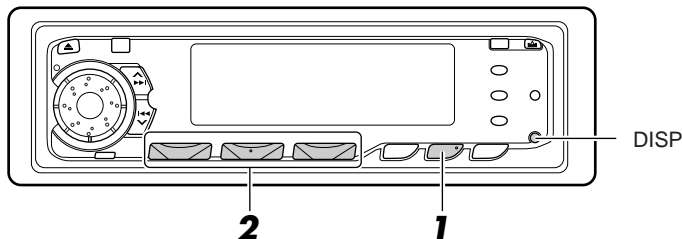
Herhaal bovenstaande procedure om andere zenders onder andere nummers op te slaan.

Opmerkingen:

- Een eerder vastgelegde zender wordt gewist wanneer een hieuwe zender wordt opgeslagen onder hetzelfde nummer.
- Ingestelde zenders worden gewist wanneer de spannings toevoer naar het geheugen wordt onderbroken (bijvoorbeeld bij het vervangen van de accu). Als dit gebeurt, moeten de zenders opnieuw worden ingesteld.

Afstemmen op een voorkeuzezender

U kunt in een handomdraai afstemmen op een vastgelegde voorkeuzezender. Denk eraan dat u de zenders eerst moet vastleggen! Zie bladzijde 7 en 8, als u dat nog niet hebt gedaan.

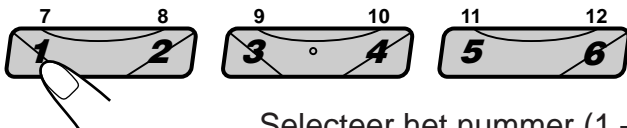


1



Selecteer de gewenste golfband (FM1, FM2, FM3 of AM).

2



Selecteer het nummer (1 – 6) van de gewenste zender.

De informatie op de display wijzigen terwijl u een FM-station ontvangt dat RDS-signalen uitzendt

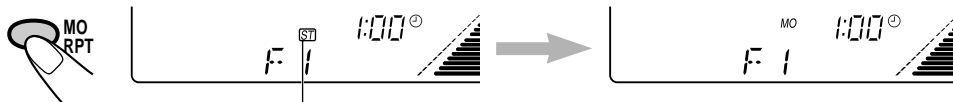
Druk op DISP. Elke keer dat u op deze toets drukt, verandert de weergave op de display en wel als volgt:



Geluid selecteren bij ontvangst van FM-zender

Wanneer een stereo-uitzending op FM slecht te ontvangen is, doet u het volgende:

Druk op MO/RPT (Mono/Repeat) terwijl u naar een stereo FM-uitzending luistert. De vermelding "MONO" verschijnt dan op de display en het geluid dat wordt weergegeven is in mono, maar de ontvangstkwaliteit is verbeterd.



Er brandt een lampje wanneer een FM-uitzending in stereo wordt ontvangen.

Om het stereo-effect te herstellen, drukt u op opnieuw op dezelfde toets.

Wat u kunt doen met RDS EON

RDS (Radio Data System) is een voorziening waarmee FM-zenders een extra signaal aan hun regulier programmasignaal toevoegen. Zo kan een FM-zender bijvoorbeeld de naam van het station met het programma en informatie over de aard of het genre van het programma meezenden, bijvoorbeeld of het uitgezonden programma over sport gaat of een muziekprogramma is. Een andere functie van de voorziening RDS is "EON (Enhanced Other Networks)". De EON-indicator licht op zodra er een FM-zender wordt ontvangen die EON-gegevens uitzendt. Door gebruik te maken van deze meegezonden informatie kunt u de ontvanger automatisch laten overschakelen naar een ander station of een ander programmagenre of naar een station dat verkeersinformatie uitzendt terwijl u eigenlijk naar een ander programma aan het luisteren bent of een andere afspeelbron zoals een CD-speler hebt geselecteerd.

Met de ontvangst van RDS-signalen kan deze eenheid:

- Eén en hetzelfde programma blijven volgen (de netwerkfunctie)
- Standby staan voor de ontvangst van verkeersinformatie (TA — "Traffic Announcement") of uw favoriete programma
- Zoeken naar een bepaald programmagenre (PTY — "Program Type")
- Zoeken naar verkeersinformatie (TA — "Traffic Announcement")
- En er zijn nog enkele andere functies waarover u bij de ontvangst van RDS-signalen kunt beschikken.

Eén en hetzelfde programma blijven volgen (met de netwerkfunctie)

Als u in een gebied rijdt waarin de ontvangst van FM-signalen te wensen overlaat, zal de tuner die in deze eenheid is ingebouwd automatisch overschakelen naar een andere RDS-zender van hetzelfde station dat hetzelfde programma uitzendt, maar dan met een sterker uitzendesignaal. Op die manier kunt u dus naar uw favoriete programma blijven luisteren en bent u verzekerd van de best mogelijke ontvangst, ongeacht waar in het ontvangstgebied u rijdt. (Zie de afbeelding.)

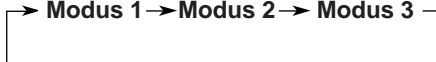
Er zijn twee soorten signalen die ervoor zorgen dat u uw favoriete programma tijdens uw rit kunt blijven volgen: het PI-signaal (Programme Identification) dat het programma herkent, en het AF-signaal (Alternative Frequency) dat aangeeft op welke andere frequenties uw favoriete station uitzendt.

Alleen als de ontvangst van allebei deze signalen van een RDS-station goed zijn, kunt u uw favoriete programma blijven volgen. Als een of beide signalen niet goed worden ontvangen, werkt deze voorziening niet.



Om de netwerkfunctie in te schakelen, drukt u minimaal 1 seconde op TP/RDS (Traffic Programme/Radio Data System). Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert de modus van deze functie en wel als volgt:

→ **Modus 1** → **Modus 2** → **Modus 3**



Modus 1 (AF:aan / REG:uit)

De netwerkfunctie is ingeschakeld en Regionalisatie is uitgeschakeld.
In deze modus schakelt de ontvanger over naar een andere zender van hetzelfde station als het signaal van de geselecteerde zender te zwak wordt.

Opmerking:

In deze modus kan het voorkomen dat het nieuw te ontvangen programma anders is dan het programma dat u daarvoor ontving.

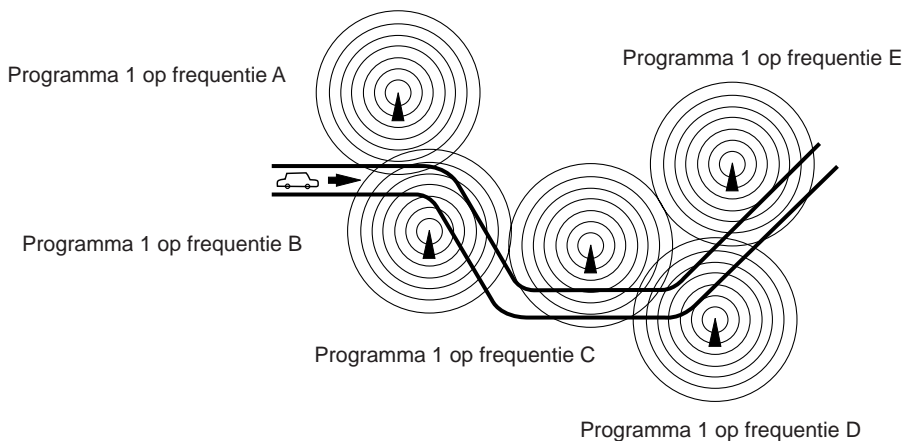
Modus 2 (AF:aan / REG:aan)

De netwerkfunctie is ingeschakeld en ook Regionalisatie is ingeschakeld.
In deze modus schakelt de ontvanger over naar een andere zender van hetzelfde station dat hetzelfde programma uitzendt als het signaal van de geselecteerde zender te zwak wordt.

Modus 3 (AF:uit / REG:uit)

De netwerkfunctie is uitgeschakeld.

In deze afbeelding ziet u hoe hetzelfde programma via verschillende frequenties kan worden ontvangen.



Het gebruik van standby-ontvangst

Met standby-ontvangst kunt u tijdelijk van de geselecteerde afspeler (een FM-station, de MD-speler, de CD-speler of een ander aangesloten apparaat) overschakelen naar een door u ingesteld programmagenre (PTY) of naar verkeersinformatie (TA).

Opmerking:

Standby-ontvangst is niet mogelijk wanneer u naar een AM-zender luistert.

Standby-ontvangst van verkeersinformatie met de TP/RDS-toets



- Druk met de FM-golfband ingesteld kort op TP/RDS. De TP indicator licht op tijdens ontvangst van een TP-zender en de TA-standbyfunctie is geactiveerd.

Opmerking:

De TP indicator knippert wanneer de zender die u ontvangt geen TP-zender is. Druk op ►►|▲ of |◄◄▼ om de TA-standbyfunctie te activeren. "SEARCH" wordt op het display getoond en het zoeken naar een TP-zender start. TP licht op zodra een TP-zender is gevonden.

- Als u naar een MD of CD luistert, maar ook TA-uitzendingen (verkeersinformatie) wilt horen, moet u op TP/RDS drukken om de TA-standbyfunctie te activeren. (De TP indicator licht in dat geval op.)

"TRAFFIC" wordt getoond wanneer met de TA-standbyfunctie en de FM-golfband ingesteld een zender verkeersinformatie start uit te zenden. Het volume wordt nu naar het vooraf ingestelde "TA VOLUME" niveau gesteld en u kunt de verkeersinformatie beluisteren (zie blz. 16).

Opmerking:

Druk nogmaals op TP/RDS om de TA-standbyfunctie uit te schakelen.

Standby-ontvangst van een programmagenre met de PTY-toets



- Wanneer u met de FM-golfband ingesteld korter dan 1 seconde op de PTY toets drukt, zal de PTY indicator tijdens ontvangst van een PTY-zender oplichten en de PTY-standbyfunctie worden geactiveerd. De naam van het op blz. 13 vastgelegde programmatype knippert ongeveer 5 seconden.

Opmerking:

De PTY indicator knippert indien de zender die u ontvangt geen PTY-zender is. Druk op ►►|▲ of |◄◄▼ om de PTY-standbyfunctie te activeren. "SEARCH" wordt op het display getoond en het zoeken naar een PTY-zender start. PTY licht op zodra een PTY-zender is gevonden.

- Als u naar een MD of CD luistert en een geselecteerde PTY-uitzending wilt horen, moet u op de toets PTY drukken om de PTY-standbyfunctie te activeren. (De PTY indicator licht in dat geval op.)

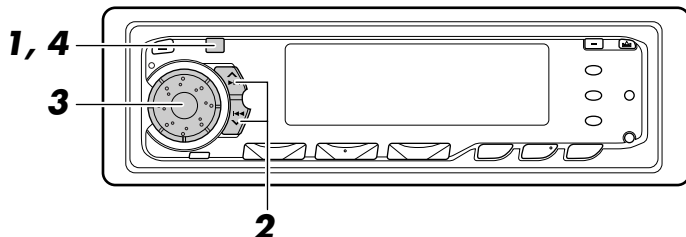
Wanneer met de PTY-standbyfunctie geactiveerd een PTY-uitzending start, zal de naam van het gekozen programmatype op het display worden getoond en de FM-golfband worden ingesteld. U kunt vervolgens de uitzending van het gewenste programmatype beluisteren.

Opmerking:

Druk nogmaals op PTY om de PTY-standbyfunctie uit te schakelen.

Een PTY-code invoeren voor de standby-ontvangst van een programmagenre

Het is mogelijk om het programmagenre waar u het liefst naar luistert in de vorm van een PTY-code in het geheugen van de eenheid in te voeren zodat u hier naar kunt luisteren zodra er zich zo'n programma aandient. Standaard staat de eenheid voor de standby-ontvangst van een programmagenre op de PTY-code "NEWS" ingesteld.



1



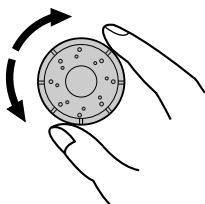
Druk de toets in en houd deze minimaal 2 seconden vast om de voorkeuze-instelling (PSM) op te roepen (de werking van PSM wordt uitgelegd op bladzijde 31).

2



Selecteer "PTY STANDBY" als deze vermelding niet al meteen op de display wordt weergegeven.

3



Selecteer een van de 29 PTY-codes die beschikbaar zijn. (Zie hiertoe de tabel op bladzijde 18.)

De naam van de PTY-code die u selecteert, wordt op de display weergegeven en in het geheugen opgeslagen.

4



Het instellen van de PTY-code is voltooid.

Uw favoriete programmagenre opzoeken

Het is mogelijk om naar één van maximaal zes in het geheugen opgeslagen programmagenres te zoeken.

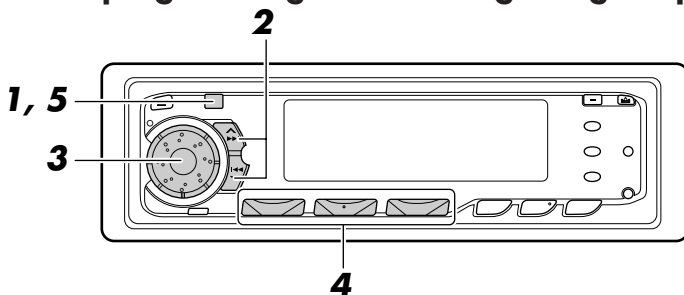
Standaard liggen de volgende zes programmagenres achter de cijfertoetsen (1 t/m 6) opgeslagen.

Zie pagina 14 voor het wijzigen van de fabrieksinstellingen.

Zie pagina 15 voor een uitleg over het zoeken van uw favoriete programma.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Uw favoriete programmagenres in het geheugen opslaan



1



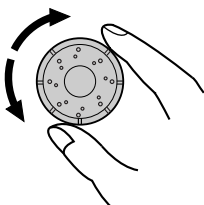
Druk de toets in en houd deze minimaal 2 seconden vast om de voorkeuze-instelling (PSM) op te roepen (de werking van PSM wordt uitgelegd op bladzijde 31).

2



Selecteer "PTY SEARCH" als deze vermelding niet al meteen op de display wordt weergegeven.

3

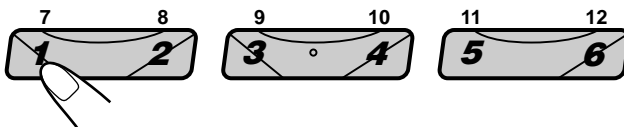


Selecteer een van de 29 PTY-codes die beschikbaar zijn. (Zie hiertoe de tabel op bladzijde 18.)

De naam van de PTY-code die u selecteert, wordt op de display weergegeven en in het geheugen opgeslagen.

- Als de code die zich al in het geheugen bevindt wordt geselecteerd, knippert die code op de display.

4



Druk de gewenste cijfertoets in en houd deze minimaal 2 seconden vast om de geselecteerde PTY-code op te slaan onder de cijfertoets van uw keuze.

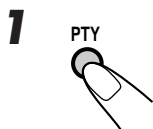
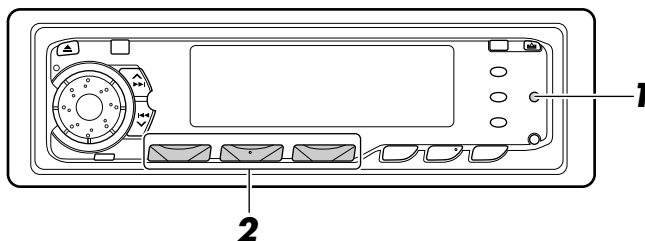
Het nummer van de cijfertoets verschijnt, en de naam van de PTY-code en de vermelding "MEMORY" wisselen elkaar op de display af.

5



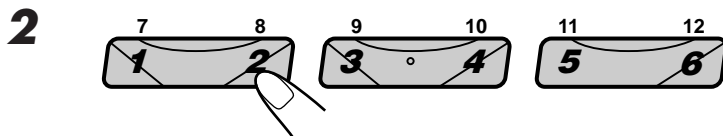
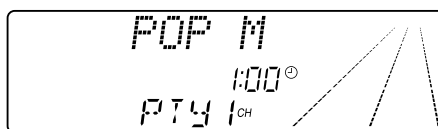
Het instellen van de PTY-code is voltooid.

Een programmagenre opzoeken

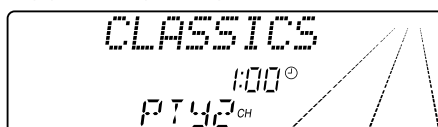


1 Druk op de toets en houd deze minimaal 1 seconde ingedrukt terwijl u naar een FM-station luistert.

De PTY-code en het nummer van de cijfertoets die als laatste zijn geselecteerd, worden op de display weergegeven.



2 Selecteer een van de PTY-codes die onder de zes cijfertoetsen (1 t/m 6) liggen opgeslagen.



Een voorbeeld: Indien "CLASSICS" wordt opgeslagen onder voorkeurtoets 2.

De PTY-zoekopdracht naar uw favoriete programma begint na 5 seconden.

- Als er een station is dat een programma uitzendt en daarbij een PTY-sigitaal meezendt dat overeenkomt met de PTY-code die u hebt geselecteerd, stemt de eenheid automatisch op dat station af.
- Als er geen station is dat een programma uitzendt en daarbij een PTY-sigitaal meezendt dat overeenkomt met de PTY-code die u hebt geselecteerd, blijft de eenheid afgestemd op het station dat al was geselecteerd.

Opmerking:

In sommige gebieden werkt het zoeken met PTY-codes niet goed.

Andere handige RDS-functies

Automatische selectie van een station bij gebruik van de cijfertoetsen

Normaliter zal de eenheid wanneer u op een van de cijfertoetsen drukt automatisch afstemmen op de vooraf ingestelde voorkeurzender.

Als deze zender een RDS-station is, gebeurt er echter iets anders. Als het ontvangen signaal van zo'n zender niet sterk genoeg is, gaat de eenheid namelijk automatisch op zoek naar een andere, sterkere zender die hetzelfde programma uitzendt als de voorkeurzender die u hebt gekozen. Zodra zo'n zender wordt gevonden, stemt de eenheid automatisch op die zender af.

De weergave op de display wijzigen terwijl u naar een FM-station luistert

Tijdens de ontvangst van een FM-zender die RDS-signalen uitzendt, kunt u de weergave op de display wijzigen. U kunt kiezen of u de naam van het station (PS) of de frequentie van de zender wilt weergeven.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)" op bladzijde 31.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display verschijnt.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "DISPLAY MODE".
3. Selecteer de gewenste weergave met de draaiknop. U kunt kiezen uit het weergeven van de naam van het station en de frequentie van de zender.

Opmerking:

De weergave op de display kan tevens met behulp van de DISP-toets wordt gewijzigd. Voorwaarde hiervoor is wel dat u naar een FM-station luistert dat RDS-signalen uitzendt.

Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert de weergave op de display en wel als volgt:



Het volumeniveau voor verkeersinformatie instellen

Het is mogelijk om voor de standby-ontvangst van verkeersinformatie op te geven met welk geluidsvolume u deze informatie wilt horen. In dat geval zal het geluid zodra er verkeersinformatie wordt ontvangen, worden aangepast aan het volume dat u hebt ingesteld.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)" op bladzijde 31.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display verschijnt.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "TA VOLUME".
3. Selecteer het gewenste volume met de draaiknop.

Automatisch aanpassen van de klok

De tijd die de klok weergeeft die in deze eenheid is ingebouwd wordt automatisch aangepast aan de tijdgegevens (CT — Clock Time) die met het RDS-signaal van een zender worden meegezonden.

Als u wilt dat de klok niet automatisch wordt aangepast, moet u de onderstaande procedure volgen.

- Zie ook de paragraaf “De algemene instellingen wijzigen (PSM)” op bladzijde 31.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding “PSM” onderin op de display verschijnt.
2. Selecteer met ►► ▲ of ◀◀ ▼ de vermelding “AUTO ADJUST”.
3. Selecteer de vermelding “ADJUST OFF” door de draaiknop linksom te draaien.
U hebt het automatisch aanpassen van de klok nu uitgeschakeld.

Om het automatisch aanpassen van de klok weer in te schakelen, herhaalt u de bovenstaande procedure maar selecteert u in stap 3 de vermelding “ADJUST ON” door de draaiknop rechtsom te draaien.

Opmerking:

Het automatisch aanpassen van de tijd bij de ontvangst van nieuwe tijdgegevens duurt circa 2 minuten. De weergave van de klok wordt dus pas veranderd nadat u minimaal 2 minuten op het desbetreffende station hebt afgestemd.

PTY-codes

No.	Weergave op de display	No.	Weergave op de display
1	NEWS	16	WEATHER
2	AFFAIRS	17	FINANCE
3	INFO	18	CHILDREN
4	SPORT	19	SOCIAL
5	EDUCATE	20	RELIGION
6	DRAMA	21	PHONE IN
7	CULTURE	22	TRAVEL
8	SCIENCE	23	LEISURE
9	VARIED	24	JAZZ
10	POP M	25	COUNTRY
11	ROCK M	26	NATION M
12	EASY M	27	OLDIES
13	LIGHT M	28	FOLK M
14	CLASSICS	29	DOCUMENT
15	OTHER M		

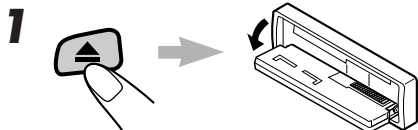
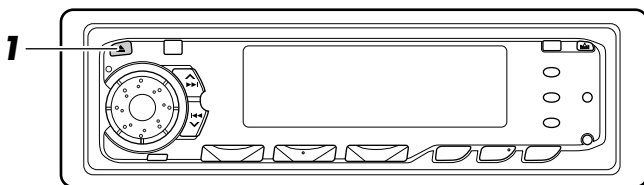
Beschrijving van PTY codes

NEWS: Nieuws
AFFAIRS: Actualiteiten en achtergrond informatie aangaande het nieuws
INFO: Informatieve programma's over diverse verschillende onderwerpen
SPORT: Sportverslagen
EDUCATE: Educatieve programma's
DRAMA: Radio-hoorspelen
CULTURE: Programma's aangaande nationale of regionale cultuur
SCIENCE: Wetenschappelijke en technische programma's

VARIED: Overige programma's, bijvoorbeeld ceremonies en comedies
POP M: Popmuziek
ROCK M: Rockmuziek
EASY M: Easy-listening muziek
LIGHT M: Lichte muziek
CLASSICS: Klassieke muziek
OTHER M: Overige muziek
WEATHER: Weerberichten
FINANCE: Programma's aangaande handel en de beurs en beursberichten, etc.
CHILDREN: Amusement voor kinderen
SOCIAL: Programma's over sociale activiteiten
RELIGION: Programma's over aspecten van geloof en religie, aangaande het bestaan en ethiek
PHONE IN: Programma's waarin mensen via de telefoon of een publiek forum hun meningen kunnen uiten
TRAVEL: Programma's over reizen en bestemmingen, georganiseerde reizen en ideeën en mogelijkheden voor vacaties
LEISURE: Programma's over recreatieve bezigheden, bijvoorbeeld tuinieren, koken, vissen, etc.
JAZZ: Jazz-muziek
COUNTRY: Country-muziek
NATION M: Huidige populaire muziek van een bepaald land of gebied in de taal van het land of gebied
OLDIES: Gouwe-Ouwe
FOLK M: Folk-muziek
DOCUMENT: Programma's over feitelijke gebeurtenissen, vaak gepresenteerd in een onderzoekende stijl

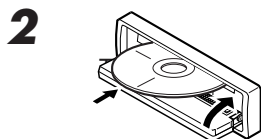


Een CD afspelen



Zum Öffnen des Bedienteils.

Als er al een MD of CD in de eenheid aanwezig is, wordt die uitgeworpen.



1. Plaats een disc in de lade.

De eenheid gaat aan, pakt een CD en begint automatisch te spelen.

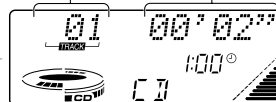
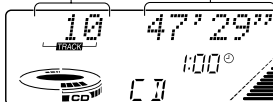
2. Sluit het besturingspaneel met de hand.

Totaal aantal muziekstukken op de CD die in de CD-lade is geplaatst

Totale afspeeltijd van de CD die in de CD-lade is geplaatst

Huidige muziekstuk

Verstreken afspeeltijd



Opmerking:

Wanneer een CD ondersteboven is geplaatst verschijnt "PLEASE EJECT" op het scherm.

Wanneer u het besturingspaneel opent door op te drukken wordt de CD vrijgegeven.

Opmerking bij de bediening door middel van één toets:

Wanneer er al een CD in de CD-lade zit, drukt u op MD/CD om het apparaat aan te zetten en het afspelen automatisch te laten beginnen.

Stoppen met afspelen en de CD terug laten springen

Druk op .

De CD stopt met spelen, het bedieningspaneel gaat open en de CD wordt automatisch uit de lade vrijgegeven. Als u tijdens het afspelen van de CD overschakelt op FM/AM, de CD-wisselaar of een extern apparaat, wordt het afspelen van de CD eveneens beëindigd (deze keer zonder dat de CD wordt vrijgegeven).

Opmerkingen:

- Als de teruggesprongen CD niet binnen ongeveer 15 seconden uit de CD-lade wordt verwijderd, wordt de CD automatisch opnieuw in de CD-lade geplaatst, zodat hij niet stoffig wordt. (Deze keer wordt niet automatisch met afspelen begonnen.)
- U kunt de CD uit de CD-lade laten springen wanneer het apparaat is uitgezet.
- Het is niet mogelijk tegelijkertijd een CD en een MD in de eenheid te plaatsen.

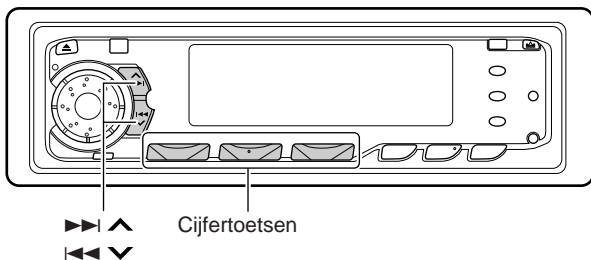
De toegekende naam van een afspeelbron weergeven terwijl de verstreken speeltijd wordt getoond

Druk op DISP. Elke keer wanneer u op deze toets drukt, wisselen de verstreken speeltijd en de aan de afspeelbron toegekende naam (zie bladzijde 38) elkaar op de display af.

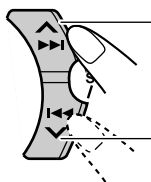
- Zie ook de paragraaf "De modus voor lopende tekst selecteren" op bladzijde 37.



Een muziekstuk of een bepaald punt op de CD zoeken



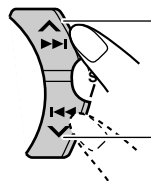
Het muziekstuk versneld vooruit afspelen of achteruit afspelen



Druk tijdens het afspelen van een CD op ►►▲ en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk versneld vooruit af te spelen.

Druk tijdens het afspelen van een CD op ◄◄▼ en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk achteruit af te spelen.

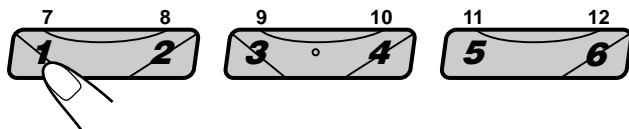
Naar het volgende of naar het vorige muziekstuk gaan



Druk tijdens het afspelen van een CD kort op ►►▲ om naar het begin van het volgende muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het eerstvolgende muziekstuk gezocht en afgespeeld.

Druk tijdens het afspelen van een CD kort op ◄◄▼ om naar het begin van het huidige muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het vorige muziekstuk gezocht en afgespeeld.

Direct naar een bepaald muziekstuk gaan

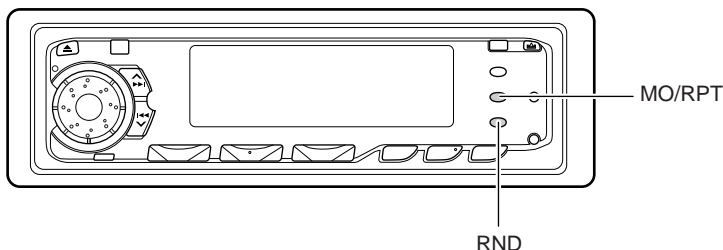


Druk op de cijfertoets die bij een bepaald muziekstuk hoort, om het afspelen van dat muziekstuk te laten beginnen.

- Om een muziekstuk met nummer 1 – 6 te selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12).
- Om een muziekstuk met nummer 7 – 12 te selecteren:
Druk op 1 (7) – 6 (12) en houd de cijfertoets langer dan 1 seconde ingedrukt.



Afspeelmodus selecteren



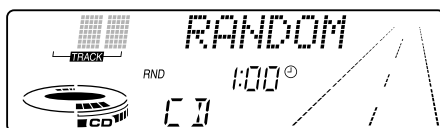
Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Random Play)

U kunt alle muziekstukken van de CD in willekeurige volgorde afspelen.



Telkens wanneer u tijdens het afspelen van een CD op RND (Random) drukt, wordt Random Play afwisselend aan- en uitgezet.

Wanneer de Random Play-modus wordt aangezet, zal op het display de RND-indicator oplichten en worden de muziekstukken in willekeurige volgorde afgespeeld.



- Om een willekeurige volgende track te selecteren, drukt u kort op ►►I ▲.

Muziekstukken meerdere keren afspelen (Repeat Play)

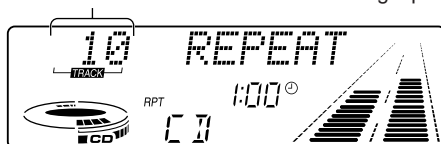
U kunt het huidige muziekstuk meerdere keren afspelen.



Elke keer wanneer u op MO/RPT (Mono/Repeat) drukt terwijl u naar een CD luistert, schakelt u de modus voor het herhaald afspelen van de CD in of uit.

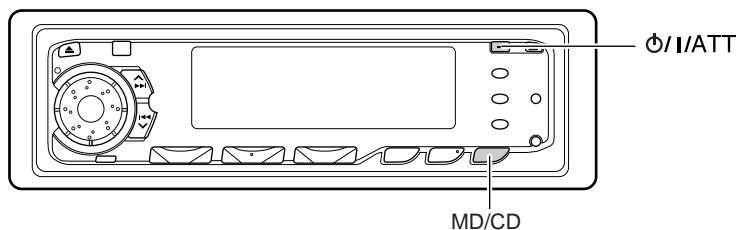
Wanneer de Repeat Play-modus wordt aangezet, zal op het display de RPT-indicator oplichten.

Nummer van het muziekstuk dat wordt afgespeeld



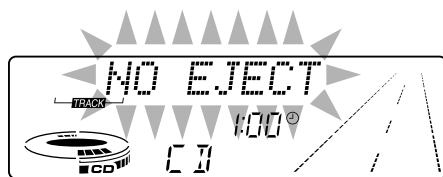


Voorkomen dat de CD terugspringt



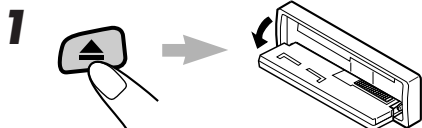
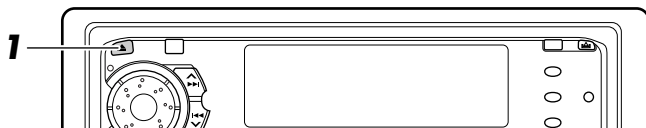
U kunt voorkomen dat de CD uit de lade springt door deze in de lade te vergrendelen.

Druk op MD/CD en tegelijkertijd minimaal 2 seconden op ⏻/I/ATT. De vermelding "NO EJECT" knippert gedurende 5 seconden op de display. De CD is nu vergrendeld en kan niet meer uit de CD-lade terugspringen.



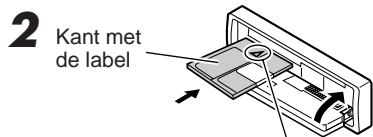
Als u de vergrendeling van de CD in de CD-lade wilt opheffen, drukt u nogmaals gedurende minimaal 2 seconden op ⏻/I/ATT terwijl u tegelijk op MD/CD drukt. De vermelding "EJECT OK" verschijnt op de display en de vergrendeling van de CD is opgeheven.

Een MD afspelen



Open het bedieningspaneel.

Als er zich al een CD of MD in de eenheid bevindt, komt die nu naar buiten schuiven.



2

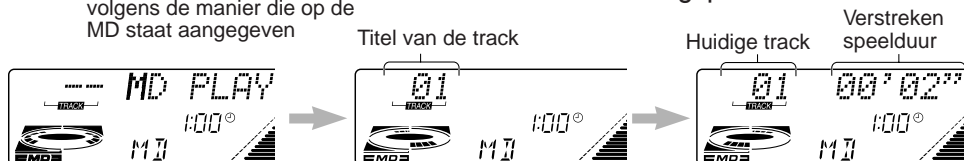
Kant met de label

Schuif de MD in de sleuf volgens de manier die op de MD staat aangegeven

1. Plaats een MD in de sleuf.

De eenheid wordt ingeschakeld, de MD wordt in de eenheid getrokken en het afspelen van de MD begint automatisch.

2. Sluit het bedieningspaneel met de hand.



Opmerking over One Touch-bediening:

Als er zich al een MD in de eenheid bevindt, hoeft u alleen maar op MD/CD te drukken om het afspelen in gang te zetten.

Het afspelen van een MD stoppen en de MD verwijderen

Druk op .

Het afspelen van de MD wordt beëindigd, het bedieningspaneel gaat open en de MD komt uit de eenheid geschoven. Als u overschakelt naar een andere afspeelbron, zoals FM/AM, de CD-wisselaar of een extern apparaat, stopt het afspelen van de MD ook, echter zonder dat de MD uit de eenheid komt schuiven.

Opmerkingen:

- Als de MD die uit de eenheid komt schuiven niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt de MD weer in de sleuf getrokken om te voorkomen dat er zich stof op de MD kan verzamelen. (De MD wordt nu echter niet opnieuw afgespeeld.)
- Het is mogelijk de MD uit de eenheid te verwijderen als die is uitgeschakeld.
- Het is niet mogelijk tegelijkertijd een CD en een MD in de eenheid te plaatsen.
- Als u een MD plaatst die in mono is opgenomen, wordt die alleen in mono afgespeeld. Bij het afspelen van een dergelijke MD kan het zijn dat de speeltijd niet juist wordt weergegeven.

De weergave op de display wijzigen tijdens het afspelen van een MD

Druk op DISP. Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert de weergave op de display en wel in deze volgorde:

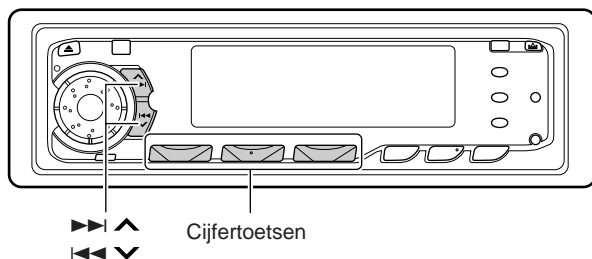


Opmerking:

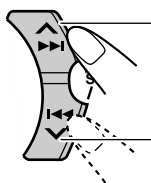
Als "SCROLL MODE" wordt ingesteld op "AUTO" of "ONCE", worden namen die uit meer dan 12 tekens bestaan als lopende tekst op de display weergegeven. (Zie bladzijde 37.)



Een track of passage van een MD zoeken



Snel vooruit of achteruit spoelen binnen een track

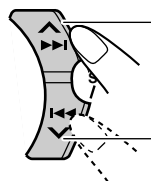


Druk op ►►▲ en houd deze ingedrukt terwijl u een MD afspeelt om binnen een track snel vooruit te spoelen.



Druk op ◀◀▼ en houd deze ingedrukt terwijl u een MD afspeelt om binnen een track snel achteruit te spoelen.

Naar de volgende of de vorige track gaan

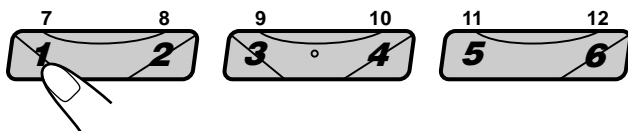


Druk kort op ►►▲ terwijl u een MD afspeelt om naar het begin van de volgende track te gaan. Elke keer wanneer u op deze toets drukt, gaat u naar het begin van de volgende track en begint het afspelen van die track.



Druk kort op ◀◀▼ terwijl u een MD afspeelt om naar het begin van de vorige track te gaan. Elke keer wanneer u op deze toets drukt, gaat u naar het begin van de vorige track en begint het afspelen van die track.

Rechtstreeks naar een bepaalde track gaan

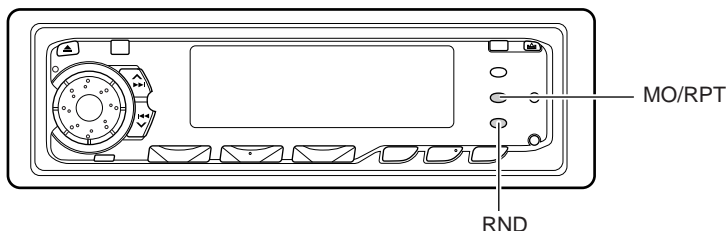


Druk op de cijfertoets die overeenkomt met het nummer van de track die u wilt afspelen.

- Als u een van de tracknummers 1 – 6 wilt selecteren:
Druk kort op de toets 1 (7) – 6 (12).
- Als u een van de tracknummers 7 – 12 wilt selecteren:
Druk gedurende minimaal 1 seconde op de toets 1 (7) – 6 (12).



Afspeelmodi voor de MD selecteren



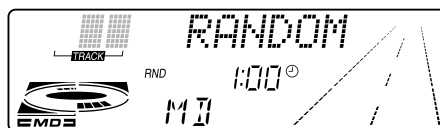
Tracks in willekeurige volgorde afspelen (Random Play)

Het is mogelijk de tracks van een MD in willekeurige volgorde af te spelen.



Elke keer wanneer u op RND (Random) drukt terwijl u een MD aan het afspelen bent, schakelt u de modus voor het in willekeurige volgorde afspelen van tracks in of uit.

Als de afspeelmodus Random is ingeschakeld, licht de RND-indicator op de display op en begint het afspelen van tracks in willekeurige volgorde.



Een track meerdere malen afspelen (Repeat Play)

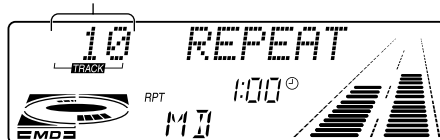
Het is mogelijk een track herhaaldelijk achter elkaar af te spelen.



Elke keer wanneer u op MO/RPT (Mono/Repeat) drukt terwijl u een MD aan het afspelen bent, schakelt u de modus voor het herhaaldelijk afspelen van een track in of uit.

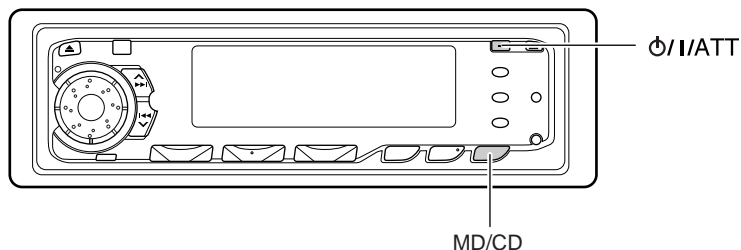
Als de afspeelmodus Repeat is ingeschakeld, licht de RPT-indicator op de display op.

Numerum van de track die nu wordt afgespeeld



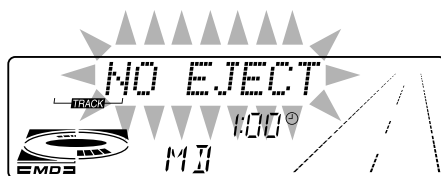


Voorkomen dat de MD kan worden uitgenomen



Het is mogelijk om te voorkomen dat de MD uit de sleuf kan worden genomen door de MD-sleuf van de eenheid te vergrendelen.

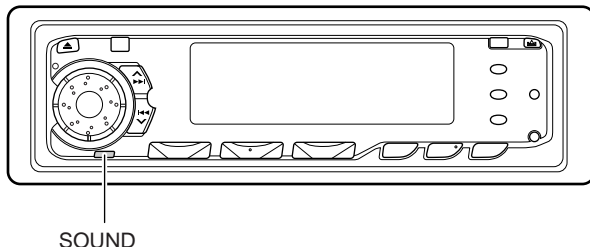
Druk op MD/CD en tegelijkertijd minimaal 2 seconden op ⏻/I/ATT. De vermelding "NO EJECT" knippert gedurende 5 seconden op de display. De MD is nu vergrendeld en kan niet meer uit de eenheid worden genomen.



Om de vergrendeling weer op te heffen drukt u nogmaals gedurende 2 seconden op ⏻/I/ATT terwijl u MD/CD ingedrukt houdt. De vermelding "EJECT OK" verschijnt op de display en de MD is weer ontgrendeld.

Vooraf ingestelde geluidswaergave selecteren

U kunt de geluidskarakteristieken naar wens instellen.



Selecteer de gewenste geluidsmodus.

Elke keer dat u op de toets drukt, verandert de modus voor de bediening van het geluid (SCM) en wel als volgt:

→ OFF → BEAT → SOFT → POP

Indicatie	Voor:	Vooraf ingestelde waarden		
		Bas	Treble	Loud
OFF	(Vlak geluid)	00	00	Aan
BEAT	Rock- of discoritime	+02	00	Aan
SOFT	Rustige achtergrondmuziek	+01	-03	Uit
POP	Lichte muziek	+04	+01	Uit

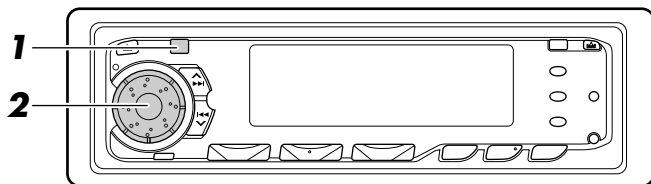
Opmerkingen:

- U kunt de vooraf ingestelde geluidswaergave wijzigen en in het geheugen opslaan. Meer bijzonderheden over het aanpassen en opslaan van uw eigen geluidsinstellingen treft u aan in de paragraaf "Uw eigen geluidsinstelling opslaan" op bladzijde 29.
- Meer bijzonderheden over het aanpassen van het niveau van bas en treble vindt u in het gedeelte "Geluid aanpassen" op bladzijde 28.



Geluid aanpassen

U kunt de geluidskarakteristieken naar wens instellen.



1



Selecteer de functie die u wilt aanpassen.

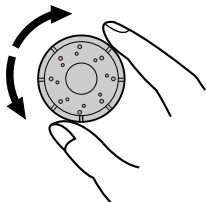


Indicatie	Doel:	Bereik
BASS (bas)	Bastonen aanpassen.	−06 (min.) tot +06 (max.)
TREBLE (treble)	Treble aanpassen.	−06 (min.) tot +06 (max.)
FADER (faden)*	Evenwicht tussen voor- en achterspeakers aanpassen.	R06 (alleen achterin) tot F06 (alleen voorin)
BALANCE (balans)	Evenwicht tussen linker- en rechterspeaker aanpassen.	L06 (alleen links) tot R06 (alleen rechts)
LOUDNESS (Loudness)	De lage en hoge tonen worden versterkt voor een goed gebalanceerd geluid bij weergave met een laag volume.	ON (geactiveerd) — OFF (uitgeschakeld)
VOLUME (volume)	Het volume aanpassen.	00 (min.) tot 50 (max.)

Opmerking:

* Als u een systeem met twee speakers gebruikt moet u FADER op “00” zetten (midden).

2



Pas het niveau aan.

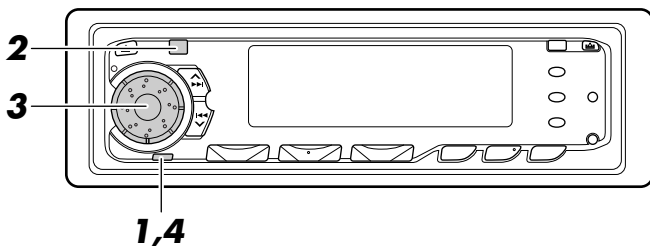
Opmerking:

Normaliter stelt u het volume in met de draaiknop. U hoeft dus niet “VOLUME” voor het instellen van het volumeniveau te kiezen.

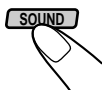


Uw eigen geluidsinstelling opslaan

De geluidswaargave (BEAT, SOFT, POP, zie bladzijde 27) kan worden aangepast en in het geheugen worden opgeslagen.



1



Roep de geluidswaargave op die u wilt aanpassen.

Meer bijzonderheden over de geluidswaargave vindt u op bladzijde 27.

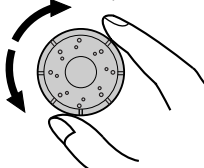
2



Kies "BASS", "TREBLE" of "LOUDNESS".

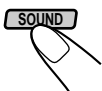
**Binnen
5 seconden**

3



Pas het niveau van de bas of hoge tonen aan of schakel de geluidsstrektefunctie ON/OFF. Meer bijzonderheden over bas en treble vindt u op bladzijde 28.

4



Druk op SOUND en houd deze ingedrukt tot de geluidsmoos van uw keuze op de display knippert.

Uw instelling wordt in het geheugen opgeslagen.

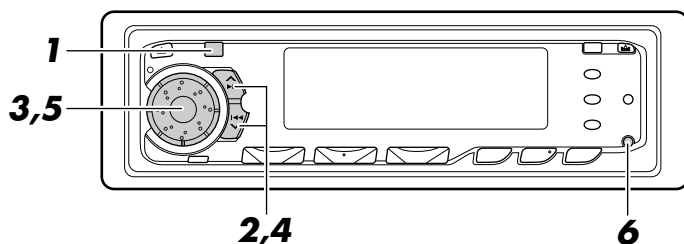
5

Herhaal deze procedure om de andere instellingen op te slaan.

Opnieuw instellen van de fabrieksinstellingen

Herhaal bovenstaande procedure en stel de waarden in die zijn weergegeven in de tabel op bladzijde 27.

Klok instellen

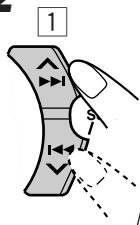


1

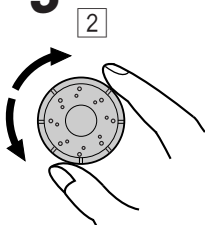


Druk op de toets en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding “PSM” onderin op de display verschijnt.

2



3

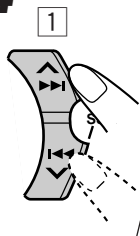


Stel het uur in.

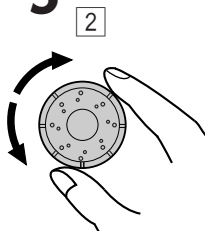
1 Kies “CLOCK HOUR” indien de aanduiding voor het uur niet wordt getoond.

2 Stel het juiste uur in.

4



5



Stel de minuten in.

1 Kies “CLOCK MINUTE”.

2 Stel de juiste minuten in.

6



Start de klok.

Als u de tijd van de klok wilt controleren terwijl de eenheid is uitgeschakeld, drukt u op DISP.

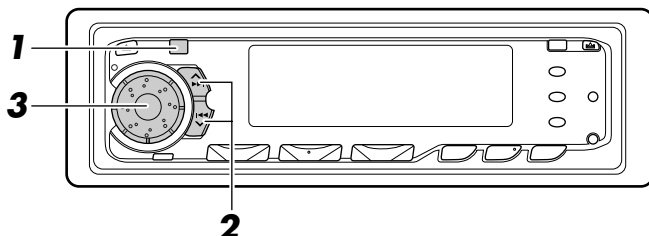
De stroomtoevoer wordt dan ingeschakeld en gedurende vijf seconden wordt op de display de tijd van de interne klok weergegeven. Daarna wordt de stroomtoevoer weer uitgeschakeld.

- Als de ontsteking van uw auto is uitgeschakeld of in de stand ACC OFF is geplaatst (geen accessoires), kunt u deze functie niet gebruiken.

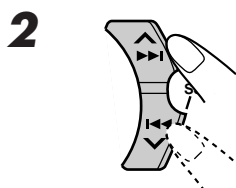
De algemene instellingen wijzigen (PSM)

Het is mogelijk om de instellingen voor de items die op de volgende bladzijde staan vermeld te wijzigen.

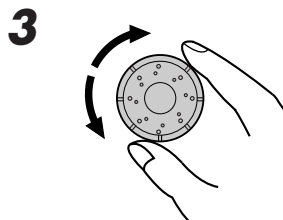
Basisprocedure





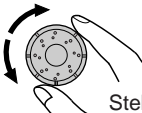
Druk op de toets en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display verschijnt.



Selecteer het item waarvan u de instelling wilt wijzigen (zie bladzijde 32).







Selecteer of wijzig de instelling van het item dat u in stap 2 hebt geselecteerd.

1		2		3		Fabrieksinstellingen	Zie blz.
CLOCK HOUR	Instellen van het uur	Terug	Verder	0:00	30		
CLOCK MINUTE	Instellen van de minuten	Terug	Verder				
CLOCK24H/12H	24/12-uur aanduiding voor de klok	12HOUR (12-uur)	24HOUR (24-uur)	24HOUR	33		
AUTO ADJUST	Automatische instellen van de klok	OFF (Uitgeschakeld)	ON (Geactiveerd)	ON	17		
DISPLAY MODE	Displayfunctie	FREQUENCY (Frequentie)	PS NAME (Zendernaam)	PS NAME	16		
PTY STANDBY	PTY-standby	29 programmatypen (Zie blz. 18.)		NEWS	12		
PTY SEARCH	PTY-zoeken			(Zie blz. 13.)	13		
TAVOLUME	Volume voor verkeersinformatie	VOL (Volume)(00 – 50)		VOL (20)	16		
LEVEL METER	Niveaudisplay	NORMAL ↔ PEAK ↕ OFF ↕ (Uitgeschakeld)		NORMAL	33		
DIMMER MODE	Dimmer	AUTO (Automatisch) ↔ OFF (Uitgeschakeld) ↕ ON ↕ (Geactiveerd)		AUTO	33		
CRUISE MODE	Geluidsweergave aanpassen aan rijsnelheid	1 ↔ 2 ↕ OFF ↕ (Uitgeschakeld)		OFF	34		
+OR- RPM SET	Stationair *	—		800 rpm	35		
BOOST	Versterkingsniveau *	01 – 15		05	34		
TELEPHONE	Audiodemping voor cellulaire telefoonsystemen	OFF (Uitgeschakeld) ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	36		
BEEP SWITCH	Piepton bij toetsbediening	OFF (Uitgeschakeld)	ON (Geactiveerd)	ON	36		
P.AMP SWITCH	Schakelaar voor ingebouwde versterker	OFF (Uitgeschakeld)	ON (Geactiveerd)	ON	36		
CONTRAST	Contrast van de weergave op de display	1 – 10		5	37		
SCROLL MODE	Modus voor lopende tekst	ONCE ↔ AUTO (Automatisch) ↕ OFF ↕ (Uitgeschakeld)		ONCE	37		

* Als u voor CRUISE MODE “1” of “2” selecteert, kunt u deze instelling wijzigen.

24-Uurs aanduiding of 12-uurs aanduiding voor de klok selecteren

Het is mogelijk om voor de klok die in deze eenheid is ingebouwd een 12-uurs aanduiding of een 24-uurs aanduiding te kiezen.





1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met   of   de modus "CLOCK24H/12H".
3. Selecteer "CLOCK 24HOUR" of "CLOCK 12HOUR" met de draaiknop.
De klok schakelt heen en weer tussen de 24-uurs aanduiding en de 12-uurs aanduiding.

24HOUR ↔ 12HOUR

Selecteren welk niveau op de display wordt weergegeven

U kunt zelf opgeven welk niveau op de display moet worden weergegeven. Bij het verlaten van de fabriek geeft de niveau-indicator op de display het volume weer.

- NORMAL: Het audioniveau wordt weergegeven
- PEAK: Het piekniveau wordt weergegeven
- OFF: Het volumeniveau wordt weergegeven

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met   of   de vermelding "LEVEL METER".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.
De instelling voor de niveauweergave verandert wanneer u aan de draaiknop draait en wel in deze volgorde:





→ NORMAL ↔ PEAK ↔ OFF ←

De instelling voor de dimmerfunctie selecteren

Bij het inschakelen van de koplampen van de auto wordt de verlichting van de display automatisch gedimd (de functie Auto Dimmer).

Bij het verlaten van de fabriek is de functie Auto Dimmer van de eenheid standaard ingeschakeld.

- AUTO: De functie Auto Dimmer is ingeschakeld
- ON: De display wordt gedimd
- OFF: De functie Auto Dimmer is uitgeschakeld

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met   of   de vermelding "DIMMER MODE".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.
De instelling voor de dimmerfunctie verandert wanneer u aan de draaiknop draait en wel in deze volgorde:

→ AUTO ↔ ON ↔ OFF ←

Opmerking over de functie Auto Dimmer:

Het kan zijn dat de dimmerfunctie van deze eenheid bij bepaalde voertuigen niet goed werkt, vooral niet bij voertuigen met een bedieningsfunctie voor de dimmer.

In dergelijke gevallen moet u de dimmerfunctie op "ON" of "OFF" instellen.

Het volume automatisch laten aanpassen aan de rijsnelheid (met Audio Cruise)

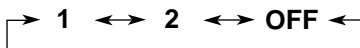
U kunt het volumeniveau automatisch laten aanpassen aan de snelheid waarmee u in uw auto rijdt.

Dankzij een voorziening in de eenheid die Audio Cruise wordt genoemd, kunt u het volumeniveau automatisch laten aanpassen aan de snelheid waarmee u rijdt. Deze voorziening kent drie stappen.

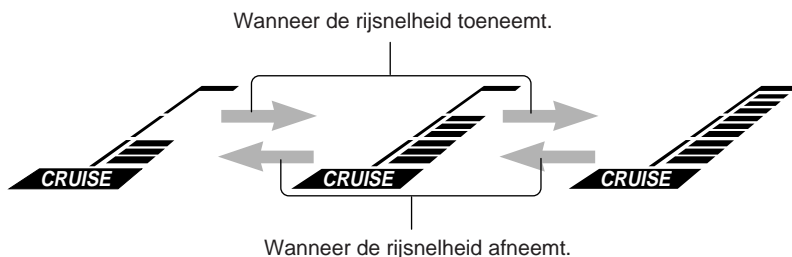
Als u van deze voorziening gebruik wilt maken, moet u de onderstaande procedure volgen. Bij het verlaten van de fabriek werd deze voorziening uitgeschakeld ("OFF").

- 1: Selecteer deze instelling wanneer uw auto relatief rustig is.
- 2: Selecteer deze instelling wanneer uw auto relatief veel geluid maakt.
De snelheid waarmee het volume bij deze instelling toeneemt, is twee keer zo hoog als bij de instelling CRUISE 1.
- OFF: Hiermee schakelt u de voorziening Audio Cruise uit.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►► ▲ of ◀◀ ▼ de vermelding "CRUISE MODE".
3. Selecteer de gewenste instelling voor Audio Cruise met de draaiknop.
De instelling voor deze functie verandert wanneer u aan de draaiknop draait en wel in deze volgorde:



Wanneer deze functie is ingeschakeld (de CRUISE-indicator op de display licht op), wordt automatisch op basis van de rijsnelheid het juiste volumeniveau geselecteerd. Het geselecteerde niveau wordt op de display weergegeven.



De toenamesnelheid van het volume aanpassen

Als u vindt dat het volume bij het veranderen van de rijsnelheid te veel of te weinig toeneemt of afneemt, kunt u de toenamesnelheid van het volume aanpassen door deze te wijzigen. Volg hiertoe de onderstaande procedure.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "CRUISE MODE".
3. Selecteer "CRUISE 1" of "CRUISE 2" met de draaiknop.
4. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "BOOST".
Het huidige versterkingsniveau wordt op de display weergegeven.
5. Selecteer met behulp van de draaiknop het gewenste versterkingsniveau (van 1 t/m 15). U kunt dit doen zolang het versterkingsniveau dat al was geselecteerd op de display wordt weergegeven.
 - Draai de draaiknop met de wijzers van de klok mee om het versterkingsniveau voor het volume te vergroten.
 - Draai de draaiknop tegen de wijzers van de klok in om het versterkingsniveau voor het volume te verkleinen.

Indien de voorziening Audio Cruise niet goed functioneert

Voor het goed functioneren van Audio Cruise kan het zijn dat u in verband met het omgevingsgeluid moet opgeven wanneer uw auto stilstaat.

OPMERKING Merk op dat er verschillende factoren zijn die bijdragen aan het omgevingsgeluid in uw auto. Hierdoor kan het zijn dat de voorziening Audio Cruise niet goed functioneert. Te denken valt hierbij aan achtergrondgeluid dat wordt veroorzaakt door ruitenwissers, elektrisch te openen en te sluiten zijramen, luchtkoeling en andere apparatuur die achtergrondgeluiden voortbrengen.

1. Start de motor en laat deze warmdraaien.
2. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
3. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "CRUISE MODE".
4. Selecteer "CRUISE 1" of "CRUISE 2" met de draaiknop.
5. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "+OR- RPM SET".
6. Selecteer de gewenste stationaire snelheid met de draaiknop.

Nadat u het instellen hebt voltooid, controleert de eenheid meteen of de functies van Audio Cruise goed werken onder de nieuwe instelling. Als dat niet het geval is, wordt Audio Cruise automatisch geannuleerd en vervalt de instelling die u hebt gemaakt.

- *Mocht dit gebeuren, dan verwijzen we u naar de OPMERKING hierboven.*

Audiodemping voor mobiele telefoongesprekken

Deze modus wordt gebruikt wanneer er een cellulair telefoonsysteem is aangesloten. Selecteer afhankelijk van het telefoonsysteem dat u gebruikt "MUTING 1" of "MUTING 2". Welke dempingsmogelijkheid u kiest, hangt af van de vraag welke instelling het geluid het beste dempt. Bij het verlaten van de fabriek is deze modus uitgeschakeld.

- MUTING 1: Selecteer deze modus als u hiermee het geluid kunt dempen.
- MUTING 2: Selecteer deze modus als u hiermee het geluid kunt dempen.
- OFF: Hiermee wordt de audiodemping voor telefoongesprekken uitgeschakeld.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "TELEPHONE".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.
De mogelijkheden voor het dempen van de audio bij mobiele telefoongesprekken volgen elkaar in deze volgorde op de display op:

► MUTING 1 ◄► MUTING 2 ◄► OFF ◄

Geluid bij het aanraken van de toetsen in- en uitschakelen

Het is mogelijk om het geluid dat u hoort bij het aanraken van de toetsen uit te schakelen als u deze geluiden storend vindt. Bij het verlaten van de fabriek is de functie voor het weergeven van geluid bij het aanraken van de toetsen echter ingeschakeld.

- ON: Hiermee schakelt u het geluid bij het aanraken van de toetsen in.
- OFF: Hiermee schakelt u het geluid bij het aanraken van de toetsen uit.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "BEEP SWITCH".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.
De mogelijkheden voor het in- en uitschakelen van geluid bij het aanraken van de toetsen volgen elkaar op de display in deze volgorde op.

ON ◄► OFF

Schakelaar voor ingebouwde versterker aan- en uitzetten

U kunt ervoor kiezen om de ingebouwde versterker uit te schakelen en de audiosignalen alleen naar de externe versterker(s) te sturen om zo een helderder geluid ten gehore te brengen en te voorkomen dat er zich in de eenheid een grote hoeveelheid warmte opbouwt. Bij het verlaten van de fabriek is de schakelaar voor de ingebouwde versterker aangezet zodat het gebruik van de ingebouwde versterker is ingeschakeld.

- ON: Selecteer deze stand als u niet met een externe versterker werkt.
- OFF: Selecteer deze stand als u met een of meerdere externe versterkers werkt.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►I ▲ of I◄◄ ▼ de vermelding "P.AMP SWITCH".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.
De mogelijkheden voor het aan- en uitzetten van de schakelaar voor de ingebouwde versterker volgen elkaar in deze volgorde op de display op.

ON ◄► OFF

Het contrast van de display aanpassen

Het is mogelijk om het contrastniveau van de display aan uw wensen aan te passen. U kunt kiezen uit niveau 1 t/m 10. Bij het verlaten van de fabriek staat het contrast ingesteld op niveau 5.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►|▲ of |◄◄▼ de vermelding "CONTRAST".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.

De modus voor lopende tekst selecteren

Voor de weergave van namen van bijvoorbeeld muziekstukken en de tekst van CD's met CD Text die uit meer dan 12 tekens bestaat, is het raadzaam op te geven hoe u die tekst op de display wilt aflezen. De display kan namelijk maar 12 tekens tegelijk weergeven. Als u wilt, kunt u de tekst van rechts naar links over de display laten lopen. Deze functie wordt de Scroll Mode genoemd. Bij het verlaten van de fabriek staat deze functie ingesteld op "ONCE".

- AUTO: De lopende tekst wordt *nóg* een keer weergegeven (Met tussenpozen van 5 seconden).
- ONCE: De lopende tekst wordt slechts één keer weergegeven.
- OFF: De functie Scroll Mode staat uit.

1. Druk op SEL en houd deze minimaal 2 seconden ingedrukt zodat de vermelding "PSM" onderin op de display wordt weergegeven.
2. Selecteer met ►►|▲ of |◄◄▼ de vermelding "SCROLL MODE".
3. Selecteer de gewenste modus met de draaiknop.

De mogelijkheden voor het over de display laten lopen van tekst en informatie volgen elkaar in deze volgorde op:



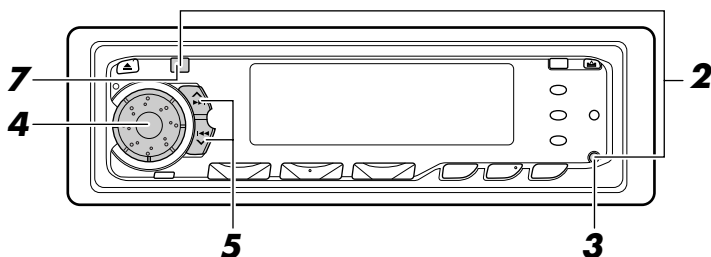
Opmerking:

Ook als u voor de functie Scroll Mode de instelling "OFF" kiest, kunt u tekst van rechts naar links over de display laten lopen door bij het veranderen van de weergavemodus minimaal 1 seconde op de DISP-toets te drukken.

Namen aan bronnen toekennen

Het is mogelijk om een CD en het externe apparaat dat op de ingang LINE IN is aangesloten een naam te geven. De naam die u toekent, wordt vervolgens op de display weergegeven wanneer u het desbetreffende apparaat selecteert.

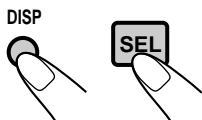
Bronnen	Maximaal aantal tekens
CD's	32 tekens (maximaal 46 CD's)
Extern apparaat	12 tekens



1

Selecteer een bron waaraan u een naam wilt toekennen.

2

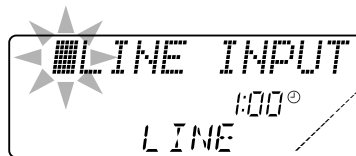


Druk minimaal 2 seconden op SEL terwijl u DISP ingedrukt houdt.

Indien u een CD als bron selecteert:



Als u het externe apparaat dat is aangesloten op LINE IN als de afspeelbron selecteert:




Opmerking:

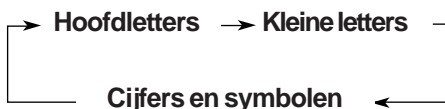
Het is niet mogelijk een MD een naam toe te kennen.

3

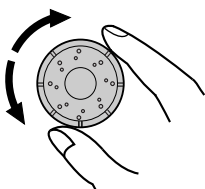


Selecteer de tekenset die u wilt gebruiken zolang “” op de display knippert.

Elke keer dat u op deze toets drukt, selecteert u een andere tekenset. De beschikbare tekensets worden in deze volgorde op de display aan u aangeboden:



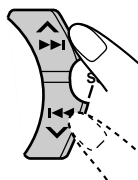
4



Selecteer het gewenste teken.

Meer informatie over de beschikbare tekens treft u aan op bladzijde 40.

5



Verplaats de cursor naar de positie voor het volgende of het vorige teken.

6

Herhaal stap 3 t/m 5 tot u de volledige naam die u wilde invoeren hebt opgegeven.

7



Druk op de knop wanneer het laatste teken dat u wilde selecteren nog op de display knippert.

De naam die u hebt opgegeven, wordt nu in zijn geheel in het geheugen opgeslagen.

De ingevoerde tekens verwijderen

Volg de bovenstaande procedure en voer nu in plaats van tekens spaties in.

Opmerking:

Als u probeert een naam toe te kennen aan een 47e CD, verschijnt de vermelding “NAME FULL” op de display om aan te geven dat u geen naam kunt toekennen. (Verwijder in dit geval namen die u niet wilt.)

Beschikbare tekens

Hoofdletters

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	spatie			

Kleine letters

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	spatie			

Cijfers en symbolen

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%	&	'	()	*
+	,	–	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	spatie					

Bedieningspaneel verwijderen

U kunt het bedieningspaneel verwijderen, wanneer u uit de auto stapt.

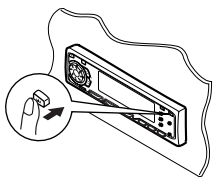
U moet het bedieningspaneel voorzichtig verwijderen en weer op zijn plaats bevestigen, zodat de connectors op de achterkant van het bedieningspaneel en de houder van het bedieningspaneel niet worden beschadigd.

Hoe moet u het bedieningspaneel verwijderen?

Voordat u het bedieningspaneel verwijdert, moet u er zeker van zijn dat de spanning is uitgeschakeld.

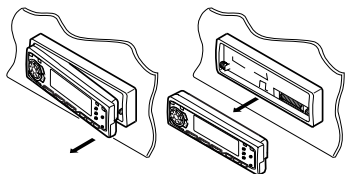
1

Ontgrendel het bedieningspaneel.



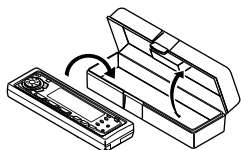
2

Druk het bedieningspaneel iets omhoog en trek naar u toe van het apparaat.



3

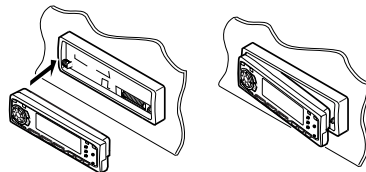
Stop het losgemaakte bedieningspaneel in het daarvoor bestemde doosje.



Hoe moet u het bedieningspaneel weer op zijn plaats bevestigen?

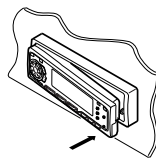
1

Stop de linkerkant van het bedieningspaneel in de uitsparing op de houder.



2

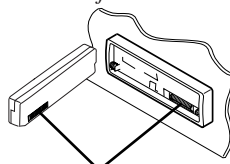
Druk op de rechterkant van het bedieningspaneel totdat dit in de houder vastzit.



Opmerking over het reinigen van de connectors:

Als u het bedieningspaneel vaak verwijdert, zullen de connectors op een gegeven moment minder goed gaan functioneren.

Om deze mogelijkheid tot het minimum te beperken, moet u de connectors van tijd tot tijd met een met alcohol bevochtigde katoenen doek schoonmaken. Zorg ervoor dat u de connectors daarbij niet beschadigt.



Connectors



GEBRUIK VAN DE CD-WISSELAAR

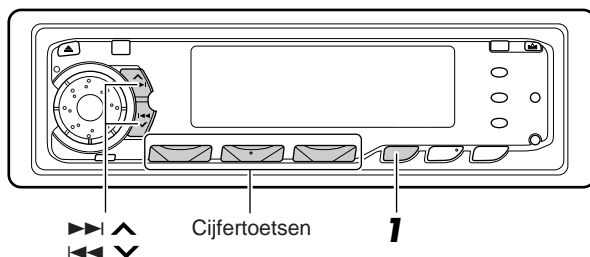
We raden u aan bij uw eenheid alleen gebruik te maken van de CH-X-serie (b.v. CH-X1200). Als u een andere automatische CD-wisselaar in uw bezit hebt, raden we u aan contact op te nemen met uw JVC car audio dealer voor meer informatie over de juiste aansluitingen.

- *Voorbeeld: Als u een CD-wisselaar uit de KD-MK serie hebt, hebt u een kabel (KS-U15K) nodig om deze met het apparaat te verbinden.*

Alvorens uw automatische CD-wisselaar te gebruiken:

- Lees de instructies door die bij uw CD-wisselaar zijn geleverd.
- Als er geen CD's in de houder van de CD-wisselaar aanwezig zijn of wanneer de CD's ondersteboven in de houder zitten, verschijnt op het afleesvenster de tekst "NO DISC". Als dit gebeurt, moet u de houder verwijderen en de CD's op de juiste wijze in de houder plaatsen.
- Als op het afleesvenster de tekst "RESET 1 - RESET 8" verschijnt, is er iets fout met de verbinding tussen dit apparaat en de CD-wisselaar. Als dit gebeurt, moet u de verbinding controleren, de verbindingkabel(s) indien nodig stevig vastmaken en dan op de resetknop van de CD-wisselaar drukken.

CD's afspelen



1



Selecteer de automatische CD-wisselaar.

Elke keer wanneer u op de toets drukt, selecteert u de automatische CD-wisselaar of het externe apparaat.

Het afspelen begint bij het eerste muziekstuk van de eerste CD. Alle muziekstukken van alle CD's worden afgespeeld.



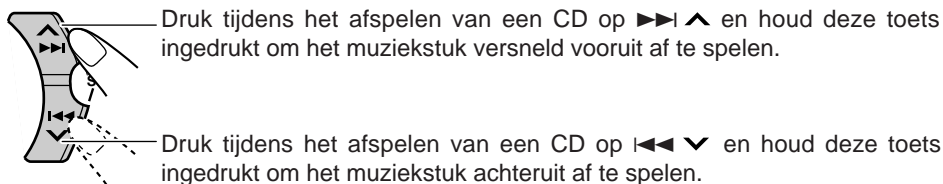
* Als u een CD met CD Text afspeelt, worden de naam van de uitvoerende artiest en de titel van de CD weergegeven. Vervolgens worden het tracknummer en de verstreken speeltijd op de display weergegeven.

"One-Touch" bediening :

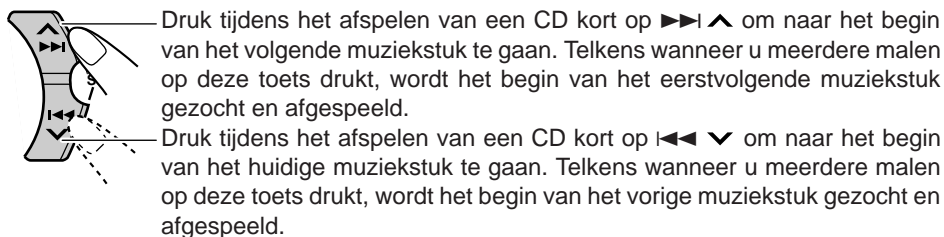
Wanneer u op EXT/CH drukt, wordt automatisch de spanning ingeschakeld. U hoeft niet op /I/ATT te drukken om de spanning in te schakelen.



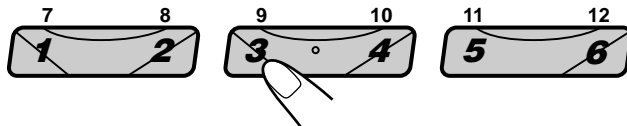
Versneld vooruit afspelen en achteruit afspelen van het muziekstuk



Naar het volgende of vorige muziekstuk springen



Direct naar een bepaalde CD gaan



Druk op de cijfertoets die correspondeert met het nummer van de CD om het afspelen te laten beginnen (tijdens weergave van de CD-wisselaar).

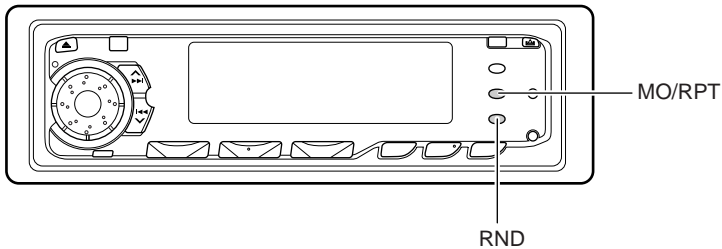
- Nummer 1 – 6 selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12).
- Nummer 7 – 12 selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12) en houd deze toets langer dan 1 seconde ingedrukt.

Voorbeeld: Wanneer CD nummer 3 wordt geselecteerd





Kiezen van de weergavefunctie



Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Random Play)

Door iedere druk op RND (Random) tijdens weergave van een CD verandert de willekeurige weergavefunctie voor een CD als volgt:



Functie	RND-indicator	Afspelen in willekeurige volgorde
RANDOM1	Licht op	Alle muziekstukken van de huidige CD, daarna de muziekstukken van de volgende CD enzovoorts.
RANDOM2	Knippert	Alle muziekstukken van alle CD's in de CD-houder.

Herhaald afspelen van fragmenten (Repeat Play)

Elke keer wanneer u op MO/RPT (Mono/Repeat) drukt terwijl u naar een CD luistert, verandert de herhaalfunctie voor het afspelen van CD's en wel als volgt:



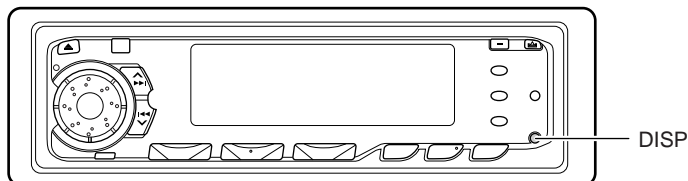
Functie	RPT-indicator	Herhaling van
REPEAT1	Licht op	Het spelende (of ingestelde) fragment.
REPEAT2	Knippert	Alle fragmenten van de spelende (of ingestelde) disc.



De tekst van een CD met CD Text weergeven

De volgende bedieningsfuncties kunnen alleen worden uitgevoerd wanneer er een CD-wisselaar is aangesloten die compatibel is met CD Text (b.v. CH-X1200).

Op een CD met CD Text is informatie opgenomen zoals de titel van de CD, de naam van de uitvoerende artiest en de titel van de tracks. Het is mogelijk om deze informatie op de display weer te geven.



DISP



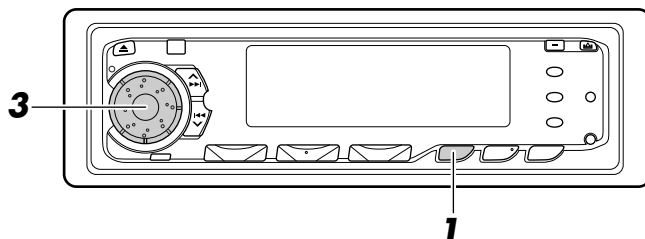
Selecteer tijdens het afspelen van een CD met CD Text de afspeelmodus die tekst kan weergegeven.

Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert de weergave op de display en wel als volgt:



Opmerkingen:

- Op de display kunnen maximaal 12 tekens tegelijk worden weergegeven. Als de informatie uit meer dan 12 tekens bestaat, loopt de tekst automatisch van rechts naar links over de display. Zie ook de paragraaf “De modus voor lopende tekst selecteren” op bladzijde 37.
- Als u op DISP drukt terwijl u een CD aan het afspelen bent waaraan uzelf een naam hebt toegekend, kunt u die naam op de display weergeven. Als u geen naam hebt toegekend, verschijnt de vermelding “NO NAME” op de display.



1



Selecteer het externe apparaat.

Elke keer wanneer u op deze toets drukt, selecteert u de automatische CD-wisselaar of het externe apparaat.

“One-Touch” bediening :

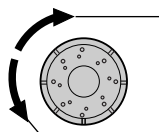
Wanneer u op EXT/CH drukt, wordt automatisch de spanning ingeschakeld. U hoeft niet op ϕ /I/ATT te drukken om de spanning in te schakelen.

NEDERLANDS

2

Schakel het aangesloten apparaat in en start het afspelen.

3



Het volume
vergroten

Het volume
verkleinen

Pas het volume aan.

Opmerkingen:

- Zie voor het aansluiten van het externe apparaat Handleiding voor installatie/aansluiting (afzonderlijke publicatie).
- Zie ook de paragraaf “Namen aan bronnen toekennen” op bladzijde 38 als u wilt dat de naam op de display overeenkomt met de naam van het aangesloten apparaat.

CD's en MD's behandelen

Onderhoud van CD's

Deze eenheid is alleen gemaakt voor CD's die zijn voorzien van het logo. Andere CD's kunnen niet worden afgespeeld.

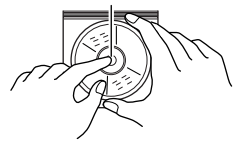


De manier waarop u met CD's moet omgaan

Wanneer u een CD uit het opbergdoosje haalt, moet u het rondje in het midden van de doos naar beneden duwen en de CD uit het doosje halen terwijl u hem aan de rand vasthoudt.

- Houd de CD altijd aan de randen vast. Kom niet aan vlak met de opnames.

Rondje in het midden

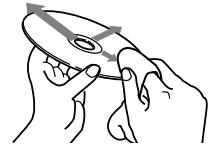


Wanneer u de CD wilt opbergen, leg deze dan zachtjes om het rondje in het midden (bedrukte vlak naar boven).

- Berg de CD's na gebruik altijd op in het doosje.

CD's schoonhouden

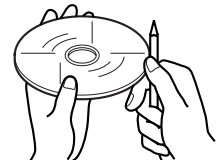
Het geluid kan verkeerd worden weergegeven als de CD vuil is. Als een CD vuil wordt, moet u hem afvegen met een zachte doek door de doek in een rechte lijn van het midden naar de rand te bewegen.



Nieuwe CD's afspelen

Sommige nieuwe CD's hebben oneffenheden langs de binnen- of buitenrand. Soms worden dergelijke CD's door het apparaat geweigerd.

U kunt deze oneffenheden verwijderen door de randen glad te wrijven met een potlood, ballpoint enz.



LET OP!

- Plaats geen CD's met een ongewone vorm (bijvoorbeeld hartvormig) in de CD-lade; dit zal problemen veroorzaken.
- Stel CD's niet bloot aan direct zonlicht of een andere warmtebron en leg ze niet neer op plaatsen waar het zeer warm of vochtig is.
- Gebruik geen oplosmiddelen (zoals reinigingsmiddelen voor gewone platen, spray, verdunningsmiddelen, wasbenzine, enz.) om CD's te reinigen.

Haperingen:

De CD kan haperen wanneer u op hobbelige wegen rijdt. Het apparaat en de CD worden hierdoor niet beschadigd, maar het is wel storend.

Wij adviseren u om het afspelen te beëindigen wanneer u op dergelijke wegen rijdt.



Onderhoud van MD's

Aangezien de gegevensdrager van de MD in een behuizing is geplaatst, vergt de MD nauwelijks onderhoud. U hoeft zich geen zorgen te maken over stof of aanhechtend vuil. Voor het verkrijgen van de beste geluidskwaliteit, raden we u echter aan de volgende punten in acht te nemen.

Opslag van MD's

Bewaar MD's niet op de volgende plaatsen:

- Op een plaats die bloot kan staan aan direct zonlicht of waar de temperatuur hoog kan oplopen, bijvoorbeeld in een afgesloten auto. De MD kan dan kromtrekken en beschadigd raken.
- In een badkamer of een vochtige omgeving. De MD kan roesten.
- Op het strand, waar zand door een opening in de behuizing kan komen.

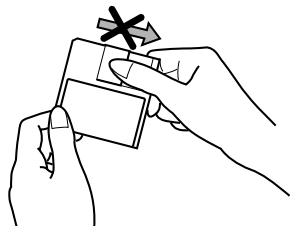
Periodiek onderhoud

Veeg eventueel vuil en stof met een zachte droge doek weg.

Maak de sluiters nooit open

De sluiters zijn altijd gesloten om beschadiging van de gegevensdrager te voorkomen.

Open deze sluiters nooit. U loopt het risico uw gegevens te beschadigen.



Vocht en condensatie

In de volgende situaties kan er condens op de lens in de eenheid neerslaan:

- Nadat de verwarming in de auto is ingeschakeld.
- Als het erg vochtig in de auto wordt.

In dergelijke gevallen kan het zijn dat de eenheid niet meer goed functioneert. Verwijder de CD of MD dan en laat de eenheid enkele uren ongebruikt staan. Wacht met het gebruiken van de eenheid tot het vocht is verdampd.



PROBLEMEN OPLOSSEN

Een probleem hoeft niet altijd ernstig te zijn. Voordat u hulp inroept van een dienstverlenende instantie, moet u eerst de volgende punten controleren.

Symptomen	Oorzaken	Oplossingen
• CD kan niet worden afgespeeld.	CD zit ondersteboven in het apparaat.	Plaats de CD op de juiste manier in CD-lade.
• Het geluid van de CD of MD wordt soms onderbroken.	U rijdt op een hobbelige weg.	Speel geen CD of MD af op onverharde wegen.
	De MD/CD is beschadigd.	Verwissel de MD/CD.
	Verkeerde verbindingen.	Controleer kabels en aansluitingen.
• Er komt geen geluid uit de speakers.	De geluidsknop is op de laagste stand gezet.	Pas het geluid aan totdat het optimale niveau is bereikt.
	Verkeerde verbindingen.	Controleer de bedrading en de verbindingen.
	De instelling voor de vermelding "P. AMP SWITCH" is onjuist.	Stel "P. AMP SWITCH" juist in. Zie pagina 36.
• Automatisch instellen van zenders — SSM (Strong-station Sequential Memory) — functioneert niet.	De signalen zijn te zwak.	Leg de zenders handmatig vast.
• U hoort ruis terwijl u naar de radio luistert.	De antenne zit niet goed vast.	Zorg dat de antenne stevig vast zit.
• Op het afleesvenster verschijnt de tekst "NO DISC".	Er bevindt zich geen CD in de CD-sleuf (of het magazijn).	Plaats een CD.
	De CD is verkeerd geplaatst.	Plaats de CD op de juiste wijze.
• Op het afleesvenster verschijnt de tekst "RESET 8".	Het apparaat is niet op de juiste manier met de CD-wisselaar verbonden.	Verbind het apparaat en de CD-wisselaar op de juiste manier met elkaar en druk op de resetknop van de CD-wisselaar.
• Op het afleesvenster verschijnt de tekst "RESET1 - RESET 7".	_____	Druk op de resetknop van de CD-wisselaar.
• De CD of MD kan niet worden afgespeeld en ook niet uit de eenheid worden genomen.	Het kan zijn dat de eenheid niet goed functioneert.	Druk gedurende twee seconden tegelijkertijd op MD/CD en op SEL. (De vermelding "PLEASE EJECT" verschijnt op de display.) Als u het bedieningspaneel met ▲ opent, moet u erop letten dat u de CD/MD niet laat vallen.

VERVOLG, ZIE OMMEZIJDE



Symptomen	Oorzaken	Oplossingen
<ul style="list-style-type: none">• “DISC ERROR” verschijnt op de display.	Er doet zich een fout voor tijdens het afspelen van een CD of een MD.	Druk op  en plaats de CD of MD opnieuw.
<ul style="list-style-type: none">• “BLANK DISC” verschijnt op de display.	U hebt een lege MD geplaatst.	Plaats een MD waarop een opname staat.
<ul style="list-style-type: none">• “NO DISC” verschijnt op de display.	U hebt op de toets MD/CD gedrukt terwijl er geen CD of MD was geplaatst.	Plaats een CD of een MD.
<ul style="list-style-type: none">• “NO NAME” verschijnt op de display.	U hebt op de toets DISP gedrukt terwijl er een schijf is geplaatst waaraan geen naam is toegekend.	Geef de schijf een naam.
<ul style="list-style-type: none">• “HIGH TEMP” verschijnt op de display.	De temperatuur in de eenheid loopt op.	Stel de afspeelbron in op de tuner en wacht tot de temperatuur afneemt.
<ul style="list-style-type: none">• Er verschijnt niets op de display.	De aansluitpunten zijn niet schoon.	De aansluitpunten moeten regelmatig (eens per maand) worden schoongemaakt.
<ul style="list-style-type: none">• “NO PRE ADJ.” verschijnt op de display.	De vooraf ingestelde wijzigingen zijn verloren gegaan of beschadigd geraakt, bijvoorbeeld door geluidsstoren of andere invloeden.	Neem contact op met de winkel waar u de eenheid hebt gekocht of ga naar een service-center.
<ul style="list-style-type: none">• De eenheid functioneert helemaal niet.	De ingebouwde microprocessor kan als gevolg van geluid e.d. niet goed functioneren.	<ul style="list-style-type: none">• Druk op het bedieningspaneel op de Reset-knop. (Zie bladzijde 4.)• Druk tegelijkertijd op /I/ATT en SEL en wacht minimaal 2 seconden om de eenheid opnieuw in te stellen. (De instelling voor de klok en de voorkeuzenders worden uit het geheugen gewist.)

GELUIDSVERSTERKER

Maximum uitgangsvermogen:

Voorin: 40 watt per kanaal

Achterin: 40 watt per kanaal

Ononderbroken uitgangsvermogen (RMS):

Voorin: 16 watt per kanaal in 4 Ω , 40 tot 20.000 Hz met niet meer dan 0,8% totale harmonische vervorming van het geluid.

Achterin: 16 watt per kanaal in 4 Ω , 40 tot 20.000 Hz met niet meer dan 0,8% totale harmonische vervorming van het geluid.

Belastingsimpedantie: speling 4 Ω (4 tot 8 Ω)

Regelbereik tonen:

Bas: ± 10 dB bij 100 Hz

Treble: ± 10 dB bij 10 kHz

Weergavekarakteristiek: 40 tot 20.000 Hz

Signaal/ruisverhouding: 70 dB

Ingangsvermogen/Impedantie: 1,5 V/20 k Ω

Uitgangsvermogen/Impedantie: 2,0 V/20 k Ω belasting (maximaal vermogen)

Uitgangsimpedantie: 1 k Ω

RADIO

Frequentiebereik:

FM: 87,5 tot 108,0 MHz

AM: (MW) 522 tot 1.620 kHz

(LW) 144 tot 279 kHz

[FM-zenders]

Gevoeligheid bij normaal bedrijf:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Gevoeligheid bij 50 dB geluidsdemping:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectiviteit alternatief kanaal (400 kHz):

65 dB

Weergavekarakteristiek: 40 tot 15.000 Hz

Stereo-scheiding: 30 dB

Vangbereik: 1,5 dB

[MW-zenders]

Gevoeligheid: 20 μ V

Selectiviteit: 35 dB

[LW-zenders]

Gevoeligheid: 50 μ V

CD-SPELER

Type: CD-speler

Signaaldetectiesysteem: pickup-lens (halfgeleider-laser)

Aantal kanalen: 2 kanalen (stereo)

Weergavekarakteristiek: 5 tot 20.000 Hz

Dynamisch vermogen: 96 dB

Signaal/ruisverhouding: 98 dB

Zweving: Minder dan de meetbare limiet

DE MD-SPELER

Audio-afspeelsysteem: digitaal MiniDisc-audiosysteem

Leessysteem: contactvrije, halfgeleidende laser ($\lambda = 780$ nm)

Foutcorrectiesysteem: CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon Code)

Sampling-frequentie: 44,1 kHz

Audiocompressiesysteem: ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)

Aantal kanalen: 2

Weergavekarakteristiek: 5 tot 20.000 Hz

Dynamisch vermogen: 95 dB

Signaal/ruisverhouding: 97 dB

Wow en flutter: onmeetbaar

ALGEMEEN

Voeding

Werkspanning: gelijkstroom 14,4 volt (speling 11 tot 16 volt)

Aardingssysteem: negatieve aarding

Bedrijfstemperatuur:

0 $^{\circ}$ C tot +40 $^{\circ}$ C

Afmetingen (breedte \times hoogte \times diepte)

Afmetingen apparaat (ten behoeve van installatie): 182 \times 52 \times 165 mm

Afmetingen paneel: 188 \times 58 \times 14 mm

Gewicht: 1,8 kg (excl. accessoires)

Ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Amerikaanse en buitenlandse octrooien onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation.



EN, GE, FR, NL



Printed in Japan
0399MNMMDWOZK

